Организация Объединенных Наций CEDAW/C/JPN/6

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
8 September 2008

Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Шестой периодический доклад государств-участников

Япония*

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

Содержание

I. Обзор 11

1. Введение 11

2. Ход осуществления политики, связанной с обеспечением гендерного равенства и современным положением женщин в Японии 12

   1) Поощрение политики, связанной с обеспечением гендерного равенства 12

   2) Население 13

   3) Образование 14

   4) Занятость 15

II. Постатейная информация 17

Статья 2 (Меры политики) 17

1. Меры, принятые для преодоления остающихся препятствий на пути равного участия женщин в политической, социальной, экономической и культурной жизни 17

   1) Разработка второго Основного плана по обеспечению гендерного равенства 17

   2) Принятие законов и указов или поправок к ним 18

   3) Меры, принимаемые местными органами власти 20

   4) Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке при Совете по вопросам гендерного равенства 20

2. Наличие и эффективность правовой помощи в случае дискриминации 21

   1) Процедуры рассмотрения жалоб 21

   2) Вспомогательные службы, занимающиеся вопросами нарушения прав человека 22

      a. Услуги, предоставляемые органами по правам человека Министерства юстиции 22

      b. Вспомогательные услуги, предоставляемые Японским центром по оказанию правовой помощи 22

   3) Подготовка специалистов в области судопроизводства 23

3. Информация по вопросам насилия в отношении женщин 23

   1) Меры борьбы с супружеским насилием 23

   2) Предупреждение насилия в отношении женщин (изнасилование, непристойное нападение и назойливое поведение) 24

      a. Внесение поправок в Уголовный кодекс 24

      b. Изнасилование и непристойное нападение 24

      c. Предупреждение назойливого поведения 25

   3) Предупреждение сексуальных домогательств 26

      a. Предупреждение сексуальных домогательств на рабочем месте в целом 26

b. Предупреждение сексуальных домогательств в отношении женщин, работающих в государственных учреждениях 27

c. Предупреждение сексуальных домогательств в сфере образования 28

4) Защита молодежи от информации с изображением сцен секса и насилия 28

a. Разработка руководящих принципов и постановлений в соответствии с Национальной политикой развития молодежи и положениями указов 28

b. Меры борьбы с незаконной и вредной информацией 29

c. Усилия в области образования 31

5) Меры борьбы с проституцией 31

6) Деятельность по искоренению насилия 31

a. Работа национального механизма 31

b. Формирование общественного мнения 32

c. Исследования и разработки 32

4. Фонд азиатских женщин (ФАЖ) 33

5. Женщины из числа меньшинств 34

6. Меры по распространению информации, касающейся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, периодического доклада об осуществлении Конвенции и заключительных замечаний Комитета 34

7. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 35

Статья 3 (Обеспечение основных прав человека и фундаментальных свобод) 35

1. Меры по обеспечению всестороннего развития и улучшения положения женщин 35

1) Меры по оказанию поддержки в целях решения проблем женщин 35

2) Меры в интересах женщин с инвалидностью 36

a. Последовательное осуществление Основной программы действий в интересах лиц с инвалидностью 36

b. Неделя инвалидов 36

3) Меры в интересах престарелых женщин 37

a. Система страхования долговременных услуг по уходу 37

Статья 4 (Специальные меры) 38

1. Участие женщин в процессе принятия решений как предмет проводимой правительством политики и принимаемых мер 38

1) Назначение женщин членами национальных консультативных советов и комитетов 38

2) Набор и продвижение женщин по службе в государственных органах 39

2. Участие женщин в процессе принятия решений в местных органах власти 40

1) Требование, касающееся сотрудничества в деле содействия назначению женщин членами консультативных советов и комитетов в местных органах власти 40

2) Набор и продвижение женщин по службе в местных органах власти 40

3. Поддержка мер, принимаемых частными корпорациями, образовательными и научно-исследовательскими учреждениями и другими организациями и группами 41

1) Поддержка трудящихся-женщин 41

2) Поддержка женщин-предпринимателей 42

a. Информирование и консультирование относительно перспектив вновь создаваемых компаний 42

b. Проведение вводных занятий по предпринимательству для женщин 43

c. Система финансирования на льготных условиях 43

d. Меры в области сельского хозяйства 43

3) Требования к колледжам и университетам 43

4) Расширение участия женщин в работе сельских кооперативов 43

Статья 5 (Стереотипность роли мужчин и женщин и предрассудки) 44

1. Информационно-просветительская деятельность по изменению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин 44

1) Поддержка информационно-просветительских кампаний за искоренение стереотипных представлений о роли мужчин и женщин 44

a. Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин 44

b. Второй Основной план по обеспечению гендерного равенства 44

c. Меры, принимаемые Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства ... 45

d. Меры, принимаемые в рамках второго Основного плана по просвещению в области прав человека и содействию их реализации 45

e. Меры, принимаемые органами по правам человека Министерства юстиции 45

f. Меры, принимаемые местными органами власти и НПО 46

2) Просвещение по вопросам прав человека и гендерного равенства в целях искоренения стереотипных представлений о гендерных ролях 46

a. Школьное образование 46

b. Просвещение по социальным вопросам 47

3) Освещение гендерной проблематики в средствах массовой информации 47

4) Проведение опросов общественного мнения 47

2. Меры по поощрению гендерного равенства в семье 48

1) Домашнее воспитание 48

2) Помощь в совмещении рабочих и семейных обязанностей 49

Статья 6 (Запрещение эксплуатации проституции женщин и девочек) 49

1. Меры борьбы с торговлей людьми 49

1) Действующий правовой режим 49

a. Разработка Плана действий, предусматривающего меры борьбы с торговлей людьми 49

b. Закон о частичном изменении Уголовного кодекса 49

c. Положения, устанавливающие меры наказания за торговлю детьми 50

d. Внесение поправок в условия предоставления вида на жительство работникам индустрии развлечений, претендующим на получение статуса постоянно проживающих в стране 50

e. Одобрение ратификации Протокола по борьбе с торговлей людьми 50

2) Нынешняя ситуация с торговлей людьми 50

a. Расследованные случаи 50

b. Фактические условия жизни жертв 51

c. Расширение каналов передачи информации через правительственные делегации и заграничные учреждения, а также посредством сбора соответствующей информации 51

3) Меры по поддержке жертв, превентивные меры, информирование населения и повышение осведомленности общества 51

a. Меры по поддержке жертв 51

b. Превентивные меры 52

c. Информирование населения, меры по повышению осведомленности общества и научные исследования 53

4) Взаимодействие с международными организациями, международное сотрудничество и поддержка 53

a. Взаимодействие с международными организациями 53

b. Организация и проведение международной конференции (Балийский процесс) 53

c. Направление правительственной делегации 54

d. Двустороннее сотрудничество 54

e. Усилия, направленные на борьбу с торговлей детьми 54

f. Оказание помощи лицам, пострадавшим в результате сильного землетрясения у побережья Суматры, и жертвам цунами 54

2. Более подробная информация о секс-индустрии в Японии 55

1) Нынешняя ситуация в отношении проституции 55

a. Расследованные случаи, связанные с занятием проституцией 55

b. Связанные с проституцией правонарушения, совершаемые женщинами неяпонского происхождения 55
c. Различные формы проституции 55
2) Меры борьбы с проституцией и сексуальной эксплуатацией 56
a. Предупреждение детской проституции 56
b. Секс-туризм в развивающихся странах 57
3) Защита женщин, занимающихся проституцией 57
a. Защита и реабилитация женщин, нуждающихся в защите 57
b. Поддержка девушек 58
c. Защита женщин неяпонского происхождения 59
4) Информационно-просветительская деятельность и половое воспитание 59
Статья 7 (Политическая и общественная жизнь) 59
1. Участие женщин в политической жизни 59
1) Женщины – члены парламента 59
2) Женщины на должностях министров 60
3) Женщины в системе отправления правосудия 60
4) Женщины на национальной государственной службе 60
5) Женщины на должностях губернаторов и мэров в местных органах власти 60
6) Женщины – депутаты местных собраний 60
7) Женщины – государственные служащие 61
a. Женщины в органах местного самоуправления 61
b. Отделы народного образования 61
c. Женщины – сотрудники полиции 61
Статья 8 (Представленность) 62
1. Участие женщин в процессе принятия директивных решений на международном уровне 62
1) Участие женщин в международных конференциях 62
2) Женщины, работающие за рубежом 62
a. Международные организации 62
b. Женщины в ранге послов 62
c. Женщины – сотрудники дипломатических и консульских миссий за рубежом ... 62
d. Направление для участия в деятельности по международному сотрудничеству в области поддержания мира 63
3) Гендерный фактор и развитие 63
a. Официальная помощь в целях развития 63

b. Международные обмены и сотрудничество в области образования 63
c. Почтовые сбережения по линии международной добровольной помощи 64
d. Помощь Японии афганским женщинам 64
4) Участие в пленарном заседании высокого уровня "Пекин + 10" (сорок девятая сессия Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин) 64
2. Претворение в жизнь документов конференций Организации Объединенных Наций 65
3. Организация Совещания по вопросам гендерного равенства на уровне министров стран Восточной Азии 66
Статья 10 (Образование) 66
1. Укрепление системы образования и профессионально-технического обучения в целях содействия обеспечению гендерного равенства 66
1) Повышение качества начального, среднего и высшего образования 66
2) Просвещение по социальным вопросам 67
a. Программы на местном уровне 67
b. Расширение возможностей для образования на дому 67
3) Расширение возможностей для образования и обучения 67
4) Расширение прав и возможностей женщин 67
5) Поддержка женщин, занятых в области науки и техники 68
6) Подготовка специалистов в области образования 68
7) Содействие в проведении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития 69
2. Национальный центр по вопросам женского образования 69
1) Программы исследований и обменов 69
2) Программы исследований 69
3) Информационная служба 70
3. Профессиональная ориентация 70
Статья 11 (Занятость) 70
1. Поощрение принятия мер по обеспечению равных возможностей в сфере занятости 70
1) Укрепление законодательства, касающегося обеспечения равных возможностей в сфере занятости 70
2) Осуществление Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости 73
3) Меры по реализации принципа равных возможностей в сфере занятости 74
a. Административные инструкции 74
b. Позитивные меры 74
c. Меры по предупреждению сексуальных домогательств 74

d. Разрешение индивидуальных споров 74
2. Создание надлежащих условий труда в рамках различных форм занятости 76
1) Работники, занятые неполный рабочий день 76
2) Трудящиеся, работающие на условиях временного найма 76
3. Политика, обеспечивающая гибкость при выборе профессии 77
1) Развитие профессиональных способностей 77
2) Профессия и трудоустройство 77
4. Центр по улучшению положения работающих женщин 78
5. Равное вознаграждение за труд равной ценности 78
6. Фактическая ситуация в отношении домашнего труда женщин 79
1) Базовое обследование количества затрачиваемого времени 79
7. Создание систем ухода за детьми и социальной помощи семьям 79
1) Укрепление мер, помогающих женщинам совмещать семейные и рабочие обязанности 79
a. Разработка Имплементационного плана на основе Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью 79
b. Поддержка совмещения трудовой деятельности и семейных обязанностей и пересмотр соответствующих механизмов 81
c. Расширение спектра услуг по уходу за детьми 84
d. Содействие воспитанию детей в детских садах 85
8. Доклад о сопоставлении в международном плане социальных условий снижения рождаемости и обеспечения гендерного равенства 85
Статья 12 (Здравоохранение) 86
1. Охрана и содействие укреплению здоровья женщин в течение всей их жизни 86
1) Обзор национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" 86
2) Службы по содействию охране здоровья 86
2. Охрана здоровья в период беременности и родов 86
1) Содействие охране здоровья женщин в течение всей их жизни 86
a. Подростковый возраст 86
b. Период беременности и родов 87
c. Зрелый возраст и старость 88
2) Содействие надлежащему половому воспитанию 89
a. Содействие надлежащему половому воспитанию в школах 89
b. Обеспечение возможностей получения знаний о сексе 89

3. Меры по решению проблем, представляющих угрозу для здоровья женщин 89

1) Меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем 89

2) Просвещение и разъяснительная работа по проблеме ВИЧ/СПИДа 90

Статья 13 (Экономические и социальные пособия) 90

1. Меры, принимаемые в интересах семей с одинокими матерями и вдов 90

Статья 14 (Сельские женщины) 91

1. Специальные меры в интересах сельских женщин 91

1) Женщины, занятые в сельском и лесном хозяйстве и рыболовстве 91

2) Законы и указы в интересах создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах 91

3) Изменение психологии и поведения на всех уровнях 92

4) Создание благоприятных условий для жизнедеятельности женщин 92

5) Улучшение экономического положения женщин в сельских районах 92

6) Укрепление положения женщин, являющихся руководителями фермерского хозяйства 92

2. Обеспечение участия женщин в развитии сельских районов и выплачиваемые женщинам пособия 93

1) Пенсионный фонд для фермеров 93

2) Приносящие доход виды деятельности 93

3) Руководящие указания по техническим вопросам и вопросам управления в секторе сельского и лесного хозяйства и рыболовства 93

4) Финансовые средства для женщин 94

5) Всесторонняя поддержка сельских женщин в целях улучшения качества их жизни 94

Статья 16 (Брак и семейная жизнь) 94

1. Положения законодательства о семье 94

2. Насилие в семье 95

1) Супружеское насилие 95

a. Нынешняя ситуация 95

b. Изменение Закона о предупреждении супружеского насилия и защите жертв 95

c. Центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия 95

d. Профессиональная подготовка соответствующих должностных лиц 96

e. Предоставление информации о поддержке жертв супружеского насилия 96

f. Меры, принимаемые полицией 97

g. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека 97

h. Услуги в связи с мерами, принимаемыми в интересах жертв Японским центром по оказанию правовой помощи 97

i. Рассмотрение вопроса о статусе проживания иностранок, определяемых как жертвы насилия в семье 97

2) Предупреждение жестокого обращения с детьми 98

a. Пересмотр Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми 98

b. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека 98

c. Защита пострадавших детей 99

d. Информирование работников системы образования о надлежащем реагировании на случаи жестокого обращения с детьми 100

3) Дискриминация в отношении девочек и нарушение их прав человека 100

a. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека 100

Приложение

Статистические данные

I. Обзор

1. Введение

1. Настоящий доклад является шестым периодическим докладом Японии, представленным Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (далее именуемой "Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин" или "Конвенция"), которую Япония ратифицировала в 1985 году.

2. К настоящему времени Япония представила пять периодических докладов. Первый периодический доклад (CEDAW/C/5/Add.48) был представлен ею в марте 1987 года и рассмотрен на седьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (далее именуемый "Комитет") в феврале 1988 года. Ее второй периодический доклад (CEDAW/C/JPN/2) был представлен в феврале 1992 года, третий периодический доклад (CEDAW/C/JPN/3) – в октябре 1993 года, и они были рассмотрены совместно на тринадцатой сессии Комитета в январе 1994 года. Четвертый периодический доклад (CEDAW/C/JPN/4) был представлен в июле 1998 года, пятый периодический доклад (CEDAW/C/JPN/5) – в сентябре 2002 года, и они были рассмотрены совместно на двадцать девятой сессии Комитета в июле 2003 года.

3. Настоящий доклад в основном охватывает события, связанные с осуществлением Конвенции в Японии, за приблизительно четырехлетний период со времени подготовки пятого периодического доклада в мае 2002 года по июнь 2006 года.

4. Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб (вместо которого в июле 2004 года был создан Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их и оценке) при Совете по вопросам гендерного равенства провел исследование и организовал дискуссии относительно направленности усилий, которые необходимы для выполнения рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета. Результаты этой работы были утверждены в июле 2004 года в качестве мнения Совета по вопросам гендерного равенства под названием "Ход осуществления мер с целью содействия созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин, принимаемых правительством, и мнения в отношении будущих усилий" (речь идет о принятии и распространении в Японии международных норм и стандартов). Основываясь на этом принятом мнении, Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке в 2005 году обсудил ход осуществления Конвенции в каждом министерстве и ведомстве в свете заключительных замечаний Комитета. Результаты этого обсуждения были обобщены в июле 2005 года в виде рекомендации Комитета специалистов.

5. При подготовке настоящего доклада были должным образом учтены заключительные замечания Комитета по четвертому и пятому периодическим докладам, и были приняты меры по проведению широкого опроса общественности, с тем чтобы ее мнения получили соответствующее отражение в докладе.

6. В качестве конкретных примеров можно привести следующее: в ноябре 2005 года от руководящих органов и видных общественных деятелей, в частности сотрудников местных органов власти, муниципалитетов городов особого назначения и городов, в которых продекларировано гендерное равенство, женских и других групп, женщин – членов парламента и членов Совета по вопросам гендерного равенства, была получена информация в письменном виде о том, какие вопросы следует отразить в шестом периодическом докладе, а также о деятельности соответствующих НПО и других организаций; наряду с этим был проведен опрос широкой общественности с использованием интернет-сайта Отдела по равноправию мужчин и женщин при секретариате кабинета министров, который выполняет функцию секретариата, ответственного за подготовку настоящего доклада. Кроме того, 19 декабря 2005 года в рамках Конференции по связям с общественностью в целях содействия гендерному равенству (так называемая "Сеть по вопросам равенства") – организации, являющейся частью национального механизма по улучшению положения женщин в Японии, – состоялось совещание (далее именуемое "слушание") для обмена информацией и мнениями с представителями разных секторов общества по вопросам, которые следует включить в настоящий доклад. На Конференции по связям с общественностью были заслушаны мнения приблизительно 100 представителей НПО и других групп.

7. В результате от НПО поступило в общей сложности 582 ответа и замечания, из которых 442 были представлены группами и 140 – частными лицами. В марте 2006 года было проведено совещание для обмена информацией и мнениями, в котором участвовали приблизительно 90 представителей НПО, местных органов власти и других сторон; на нем были проанализированы сделанные замечания и разъяснены основные меры в этой области, принятые правительством. Высказанные на этих консультациях замечания были учтены при подготовке настоящего доклада.

8. Будучи участником Конвенции, правительство Японии намерено и впредь прилагать усилия к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин.

2. Ход осуществления политики, связанной с обеспечением гендерного равенства и современным положением женщин в Японии

1) Поощрение политики, связанной с обеспечением гендерного равенства

9. Обеспечение гендерного равенства в Японии – важнейшим элементом структурных реформ, осуществляемых при поддержке премьер-министра. С этой целью в октябре 2005 года он назначил государственного министра по вопросам гендерного равенства и социальным вопросам – первый министерский пост исключительно по вопросам гендерного равенства. Благодаря этой реформе произошло дальнейшее укрепление японской национальной структуры. Кроме того, ввиду обязательности взаимодействия с гражданским обществом, включая НПО и местные органы власти, которые при исполнении своих административных функций постоянно взаимодействуют с местными жителями, правительство содействует реализации мер, связанных с обеспечением гендерного равенства, в тесном сотрудничестве с этими учреждениями.

10. В частности, в декабре 2005 года кабинет министров принял второй Основной план по обеспечению гендерного равенства в целях поощрения политики, связанной с созданием общества равных возможностей для мужчин и женщин, и придания ей всеобъемлющего и систематического характера. Следующим шагом стало посещение государственным министром по вопросам гендерного равенства и социальным вопросам различных частей Японии, где он проводил семинары по этой теме с целью помочь людям глубже понять принцип гендерного равенства и суть гендерного фактора*, а также дать возможность как мужчинам, так и женщинам в полной мере проявить свои способности и индивидуальность и внести вклад в создание деятельного и жизнеспособного общества равных возможностей для мужчин и женщин.

30 июня и 1 июля 2006 года в Токио состоялось Совещание по вопросам гендерного равенства на уровне министров стран Восточной Азии. Япония проявила инициативу, взяв на себя роль председателя первого совещания, и пригласила на него участников, ответственных за решение вопросов равенства мужчин и женщин. В число представителей 16 стран и двух международных организаций, которые присутствовали на совещании, входили 14 участников на уровне министров. Участники единогласно приняли Токийское совместное коммюнике министров, которое содержало решение о ежегодном проведении подобного совещания на уровне министров.

2) Население

11. На 1 октября 2005 года численность населения Японии составляла 127,77 млн. человек, из них женщины составляли 65,42 млн. человек, или примерно 51 процент от общей численности населения.

12. Общий коэффициент фертильности (означающий общее соотношение между родившимися детьми и женщинами по возрастным группам за определенный год) продолжает снижаться и достиг рекордно низкого за всю историю значения в 1,25 в 2005 году (предварительные данные). Основными причинами снижения коэффициента рождаемости, в частности, считается увеличение доли женщин, которые вступают в брак и рожают детей на более поздних этапах жизни, и числа не состоящих в браке людей, а также наблюдающаяся у супружеских пар тенденция иметь меньше детей. Средний возраст вступления в первый брак из года в год увеличивается и в настоящее время составляет 28 лет для невесты и 29,8 – для жениха. Кроме того, примерно половина женщин в возрасте от 25 до 29 лет, среди которых обычно отмечается наивысший коэффициент фертильности, не состоят в браке. До настоящего времени среднестатистическая замужняя женщина в среднем имела двух или более детей, но женщины, родившиеся после 1960-х годов, как

* Во втором Основном плане по обеспечению гендерного равенства "гендерный фактор" определяется как отношение того или иного лица к дискриминации по признаку пола, стереотипному распределению ролей между мужчинами и женщинами, и говорится о том, что предрассудки берут свое начало в гендерных различиях и являются продуктом общественного сознания. В этом плане также говорится, что такие подходы, как обезличивание людей путем отрицания различий между мужчинами и женщинами, игнорирование понятий мужественности и женственности или половых различий, а также отрицание семьи или культурных традиций, таких как Праздник девочек ("Хина мацури"), не имеют ничего общего с обществом равных возможностей для мужчин и женщин, к созданию которого стремятся граждане.

правило, имеют меньше детей, чем женщины более старшего возраста. Исходя из этого, можно предположить, что число рождений у состоящих в браке лиц в дальнейшем будет снижаться.

13. С другой стороны, ожидаемая продолжительность жизни при рождении продолжает расти, оставаясь самой высокой в мире: 85,59 года для женщин и 78,64 года для мужчин в 2004 году. Пожилое население (в возрасте 65 лет и старше) насчитывало 25,67 млн. человек, и коэффициент старения (доля пожилых в общей численности населения) составил 20,1 процента. Из этого числа женщины составляют 14,8 млн. человек, то есть на каждые 100 женщин этого возраста приходится 73,5 мужчины.

14. С учетом снижения коэффициента рождаемости и увеличения средней ожидаемой продолжительности жизни делаются прогнозы, согласно которым демографическая структура населения быстро изменится и, если изобразить ее графически, превратится из цилиндра в пирамиду, расположенную основанием вверх, в результате ускорения темпов сокращения численности населения, а также усиливающихся тенденций к уменьшению числа детей в семьях и росту числа престарелых. Согласно прогнозам на будущее, общая численность населения достигнет рекордного уровня в 2006 году и затем начнет сокращаться. Предполагается, что к 2050 году численность населения сократится более чем на 20 процентов по сравнению с нынешним уровнем, а численность пожилого населения продолжит увеличиваться до 2043 года, и в итоге к 2050 году она вырастет на 40 процентов по сравнению с нынешним уровнем. В результате темпы старения населения будут по-прежнему быстро расти и, согласно прогнозам, увеличатся до 28,7 процента в 2025 году и 35,7 процента в 2050 году.

3) Образование

15. В 2005 году коэффициент учащихся, перешедших в старшие классы средней школы (не считая учащихся, перешедших на заочное обучение в старших классах средних школ), составил 96,8 процента для девушек (96,1 процента для юношей), причем этот показатель для девушек всегда превышает соответствующий показатель для юношей с 1969 года. Процент женщин, поступающих в высшие учебные заведения (университеты, колледжи с двухгодичным курсом обучения, специальные профессиональные училища), также увеличивается: в 2005 году он составил 76,2 процента (74,6 процента для мужчин). Что касается доли молодых людей, поступающих в университеты (36,8 процента женщин и 51,3 процента мужчин), то разрыв между мужчинами и женщинами по-прежнему существует, хотя доля женщин в высших педагогических учебных заведениях, включая двухгодичные колледжи и специальные профессиональные училища, превышает долю мужчин.

16. Что касается доли женщин, обучавшихся на различных факультетах колледжей и университетов в 2005 году, то они составляли большинство на факультетах домоводства (91,8 процента), искусствоведения (69,3 процента), гуманитарных наук (67 процентов) и педагогики (60,9 процента). В то же время возрастает доля женщин на факультетах, где она обычно была низкой, например на факультетах общественных наук (31,2 процента), сельского хозяйства (40,5 процента), естественных наук (25,5 процента) и инженерных наук (10,5 процента).

17. В 2005 году число женщин – преподавателей университетов и двухгодичных колледжей составляло 32 518 (по сравнению с 28 444 в 2001 году), или 18,7 процента (по сравнению с 16,9 процента в 2001 году) от общего числа преподавателей университетов и двухгодичных колледжей. Возрастает как число, так и доля женщин-преподавателей.

18. В 2005 году показатели занятости выпускников колледжей и университетов составляли 64,1 процента для женщин и 56,6 процента для мужчин. Кроме того, показатель выпускников, нашедших работу, за исключением тех, кто поступил в аспирантуру и продолжил обучение иным аналогичным образом, составляет 71,5 процента для женщин и 67,9 процента для мужчин. В обоих случаях показатели для женщин превышают аналогичные показатели для мужчин.

19. Что касается положения мужчин и женщин в сфере образования, то, по данным исследования, озаглавленного "Опрос общественного мнения об обществе равных возможностей для мужчин и женщин" (проведенного секретариатом кабинета министров в ноябре 2004 года), 64,1 процента женщин и 70 процентов мужчин считают, что у мужчин и женщин равное положение в системе школьного образования. Сравнивая эти показатели с показателями в других областях, например в сфере трудовых отношений, где 20,6 процента женщин и 30,2 процента мужчин считают равным положение мужчин и женщин, и в семейной жизни, где этого мнения придерживаются 33,9 процента женщин и 46,9 процента мужчин, можно сказать, что уровень обеспечения гендерного равенства в системе школьного образования выше, чем на производстве или в семейной жизни.

20. В области высшего образования сохраняется разница между мужчинами и женщинами в отношении доли учащихся, которые по окончании средней школы продолжают обучение в специальных профессиональных училищах, двухгодичных колледжах или университетах и которые после университета поступают в аспирантуру, а также в отношении изучаемых предметов, которым они отдают предпочтение. Однако эта разница сокращается.

4) Занятость

21. В 2005 году численность женской рабочей силы (совокупность работающих и безработных женщин в возрасте старше 15 лет) составила 27,5 млн. человек, что явилось результатом ее роста в течение двух лет подряд. На долю женщин приходится 41,4 процента общей численности рабочей силы вследствие ее увеличения в течение трех лет подряд. Из общего числа экономически активных женщин 1,16 млн. человек были безработными, в результате чего уровень безработицы составил 4,2 процента вследствие ее сокращения в течение трех лет подряд (тогда как среди мужчин уровень безработицы составил 4,6 процента).

22. Коэффициент производственной активности рабочей силы (доля рабочей силы в общей численности населения в возрасте старше 15 лет) для женщин составил 48,4 процента, что несколько больше по сравнению с предыдущим годом (при том что коэффициент производственной активности мужской рабочей силы составлял 73,3 процента). Показатели производственной активности женской рабочей силы для разных возрастных групп по-прежнему образуют кривую в форме буквы М, в верхних точках которой находятся

показатели для женщин в возрасте 25–29 лет (74,9 процента) и 45–49 лет (73,9 процента), а в нижней точке – показатель для женщин в возрасте 30–34 лет, который совпадает с периодом рождения и воспитания детей (62,7 процента).

23. В последние годы, однако, нижняя точка кривой в форме буквы М начала подниматься. По сравнению с 1995 годом показатели производственной активности женской рабочей силы повысились, за исключением возрастной группы 20–24 лет и возрастной группы старше 65 лет. Следует отметить отчетливую тенденцию к увеличению этих показателей в группе населения среднего возраста (55–59 лет) в дополнение к значительному росту активности в возрастной группе 25–34 года, включая возрастную группу 30–34 лет, показатели которой находятся в нижней точке кривой в форме буквы М. В отношении показателей производственной активности женской рабочей силы в разбивке по семейному положению следует отметить, что они составили 63 процента для незамужних женщин, незначительно превысив показатель 62,2 процента, зафиксированный в предыдущем докладе, 48,7 процента – для замужних женщин, немного снизившись по сравнению с 49,7 процента, и 29,4 процента – для разведенных и/или вдов, незначительно снизившись по сравнению с показателем в 31 процент, отмеченным в предыдущем докладе. Хотя в составе рабочей силы присутствует почти половина замужних женщин, доля женщин с детьми в возрасте до трех лет остается низкой – 33,6 процента, что ненамного больше показателя 28 процентов, зафиксированного в предыдущем докладе.

24. Что касается заработной платы, то, если не принимать в расчет лиц, занятых неполный рабочий день, в 2005 году оклады работающих по найму женщин составили 65,9 процента от окладов работающих по найму мужчин. Однако, несмотря на то что разрыв в оплате труда мужчин и женщин по-прежнему высок, в долгосрочной перспективе наметилось некоторое его сокращение.

25. Этот разрыв объясняется такими факторами, как служебное положение, трудовой стаж, возраст, уровень образования, а также выплаты различных пособий, при этом самыми существенными из этих факторов являются служебное положение и трудовой стаж. Между тем, если сравнить среднюю заработную плату обычных штатных работников (то есть лиц, принятых на работу после окончания учебного заведения и продолжающих работать у того же работодателя) для мужчин и женщин с одинаковым трудовым стажем, одного возраста и уровень образования, то можно увидеть следующую картину. В 2005 году работающие женщины в возрасте 20–24 лет из числа выпускников университета или колледжа получали 95,6 процента от заработной платы работающих мужчин, которая принимается за 100 процентов, а работающие женщины в возрасте 35–39 лет и в возрасте 45–49 лет – 82,2 процента заработной платы мужчин, что представляло собой наибольший разрыв в заработной плате мужчин и женщин.

26. Что касается числа лиц, занятых неполный рабочий день (за исключением работников сельского и лесного хозяйства, работающих менее 35 часов в неделю), то в 2005 году доля работающих неполный рабочий день женщин составила целых 69,7 процента от общего числа работников этой категории и 40,6 процента от общего числа работающих по найму женщин.

II. Постатейная информация

Статья 2 (Меры политики)

1. Меры, принятые для преодоления остающихся препятствий на пути равного участия женщин в политической, социальной, экономической и культурной жизни

1) Разработка второго Основного плана по обеспечению гендерного равенства

27. В 1999 году правительство ввело в действие Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, в котором закрепляются основные принципы, касающиеся создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, а также разъясняются соответствующие обязанности государства, местных органов власти и граждан. В то же время в данном законе предусматривается, что в целях содействия принятию всеобъемлющих и систематических мер по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин должен быть принят основной план обеспечения гендерного равенства в качестве основы плана по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин. В осуществление этого положения Кабинет министров в декабре 2005 года одобрил второй Основной план по обеспечению гендерного равенства.

28. На стадии подготовки второго Основного плана было предпринято масштабное изучение мнений и пожеланий людей, относящихся к различным секторам общества, что позволило бы учесть более широкий спектр мнений и пожеланий отдельных лиц и женских организаций. Кроме того, были приняты меры по учету результатов Всемирного совещания на уровне министров "Пекин + 10", состоявшегося в феврале–марте 2005 года.

29. Наряду с долгосрочными направлениями политики на период до 2020 года и конкретными мерами, которые должны быть приняты до конца 2010 финансового года по каждому из этих направлений, в Основном плане были поставлены 12 важных задач*. Кроме того, для каждого направления

* 12 важных задач Основного плана состоят в следующем:

i) обеспечить более широкое участие женщин в процессе принятия политических решений;

ii) провести обзор социальных систем и практики и пропагандировать в обществе идеи гендерного равенства;

iii) обеспечить равные возможности и равное отношение к мужчинам и женщинам в сфере занятости;

iv) обеспечить гендерное равенство в целях возрождения сельских районов;

v) поддерживать усилия мужчин и женщин по совмещению их рабочих обязанностей с семейной жизнью и общественной работой;

vi) создать условия, при которых пожилые люди могли бы не тревожиться о своем будущем;

vii) ликвидировать все формы насилия в отношении женщин;

viii) обеспечить охрану здоровья женщин в течение всей их жизни;

ix) пропагандировать гендерное равенство в средствах массовой информации;

x) совершенствовать образование и учебный процесс, с тем чтобы способствовать гендерному равенству путем предоставления большей свободы выбора;

политики были установлены количественные целевые показатели, позволяющие наглядно продемонстрировать результаты принимаемых мер.

30. Что касается статистической информации и других данных, то в Основном плане предусматривается необходимость обеспечения сбора как можно большего объема дезагрегированных по признаку пола данных; ответственные за данную работу правительственные министерства и учреждения принимают с этой целью надлежащие меры в соответствии с данным планом.

31. Благодаря более активному сотрудничеству с местными органами власти и людьми из различных секторов общества правительство должно обеспечить формирование общества равных возможностей для мужчин и женщин путем последовательной реализации мер, предусмотренных в этом плане.

2) Принятие законов и указов или поправок к ним

32. Основные изменения, связанные с принятием законов и указов или поправок к ним, касаются следующего:

i) В отношении статьи 2

- Закон о внесении частичных поправок в Уголовный кодекс (обнародован 8 декабря 2004 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (обнародован 18 июня 2004 года).

ii) В отношении статьи 3

- Закон о внесении частичных поправок в Основной закон в интересах лиц с инвалидностью (обнародован 4 июня 2004 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о системе страхования долговременных услуг по уходу (обнародован 29 июня 2005 года).

iii) В отношении статьи 6

- Закон о внесении частичных поправок в Уголовный кодекс (обнародован 22 июня 2005 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон, упорядочивающий и регламентирующий деятельность предприятий индустрии развлечений (обнародован 7 ноября 2005 года).

---

xi) содействовать достижению цели "равенство, развитие и мир", провозглашенной мировым сообществом;

xii) способствовать гендерному равенству в областях, где требуются новые инициативы (наука и техника; предупреждение чрезвычайных ситуаций и ликвидация их последствий; стимулирование регионального развития, градостроительство и туризм; охрана окружающей среды).

- Закон о запрещении действий, побуждающих детей к использованию служб знакомств с помощью интернета (обнародован 13 июня 2003 года).

iv) В отношении статьи 11

- Закон о внесении частичных поправок в Закон об обеспечении равных возможностей и равном отношении к мужчинам и женщинам в сфере занятости и в Закон о трудовых стандартах (обнародован 21 июня 2006 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон об обеспечении занятости и Закон об обеспечении надлежащего функционирования курьерских служб и улучшении условий труда работников этих служб (обнародован 13 июня 2003 года).
- Основной закон о мерах в интересах общества со снижающейся рождаемостью (обнародован 30 июля 2003 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон, касающийся социальной помощи трудящимся, которые занимаются уходом за детьми и другими членами семьи, включая предоставление отпуска по уходу за ребенком и другими членами семьи (обнародован 8 декабря 2004 года).
- Закон о мерах содействия развитию следующих поколений (обнародован 16 июля 2003 года)
- Закон о специальных мерах по упорядочению соглашений об организации рабочего времени (обнародован 2 ноября 2005 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 31 марта 2003 года).

v) В отношении статьи 12

- Закон о внесении частичных поправок в Закон об охране материнства (обнародован 29 июля 2005 года).

vi) В отношении статьи 13

- Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении матерей, имеющих иждивенцев, и вдов (обнародован 29 ноября 2002 года).

vii) В отношении статьи 16

- Закон о внесении частичных поправок в Закон о предупреждении насилия в семье и о защите жертв (обнародован 2 июня 2004 года).
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми и Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 1 июня 2007 года).

3) Меры, принимаемые местными органами власти

33. В Основном законе о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин предусматривается, что каждая префектура должна разработать свой план действий по обеспечению гендерного равенства в соответствии с Основным планом по обеспечению гендерного равенства. В то же время муниципалитетам предлагается разработать муниципальные планы действий по обеспечению гендерного равенства, приняв во внимание и Основной план, и планы действий префектур. К апрелю 2005 года каждая префектура уже разработала такой план, равно как и 39,6 процента муниципалитетов.

34. Разработка таких планов – одна из эффективных мер, направленных на содействие всеобъемлющим и систематическим усилиям по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в местных общинах. С этой целью секретариат кабинета министров предоставляет местным органам власти необходимую информацию и активно поддерживает их.

35. Государственные и частные женские центры, центры по вопросам гендерного равенства и другие организации, будучи оперативными центрами по реализации задачи, связанной с созданием общества равных возможностей для мужчин и женщин в местных общинах, выполняют широкий круг функций, включая предоставление информации в отношении гендерного равенства, места проведения женскими группами и организациями инициативных мероприятий и консультаций, а также проведение научных исследований. Секретариат кабинета министров с помощью развития людских ресурсов и эффективного осуществления проектов оказывает поддержку этим центрам в целях дальнейшего совершенствования их деятельности в соответствии с концепцией Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин и установления тесных партнерских отношений между ними.

4) Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке при Совете по вопросам гендерного равенства

36. В 2001 году был учрежден Совет по вопросам гендерного равенства в целях проведения исследований и обсуждения основных стратегий, принципов и важных вопросов, связанных с содействием созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин. Учреждение этого совета в значительной мере укрепило систему мер содействия обеспечению гендерного равенства в Японии.

37. Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке, образованный под эгидой Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, занимается проведением исследований и оценкой принимаемых правительством мер, которые касаются формирования общества равных возможностей для мужчин и женщин, включая вопросы надлежащего выполнения Основного плана по обеспечению гендерного равенства каждым министерством и ведомством. В 2005 году Комитет специалистов провел изучение и анализ конкретных случаев по префектурам и указанным правительством городам с целью разработки эффективного метода изучения воздействия осуществляемых стратегий и мер на содействие обеспечению

гендерного равенства мужчин и женщин и представил полученные результаты Совету по вопросам гендерного равенства.

38. Кроме того, Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке (который после объединения с Комитетом специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб преобразован в теперешний Комитет специалистов) составил доклад относительно выбора образа жизни, а также относительно систем налогообложения, социального обеспечения и занятости (охватывая конкретное направление реформы разных систем, которое может оказать существенное влияние на выбор того или иного образа жизни на основе нейтрального с гендерной точки зрения подхода) и представил свои выводы на рассмотрение Совета по вопросам гендерного равенства в декабре 2002 года. Кроме того, Комитет специалистов подготовил еще один доклад относительно выбора образа жизни и систем занятости/найма (сделав рекомендации в отношении важности создания системы, нейтральной с точки зрения возможности выбора из широкого ряда форм занятости и смены места работы, а также обучения и укрепления потенциала в целях развития индивидуальных способностей). Комитет специалистов представил результаты своей работы Совету по вопросам гендерного равенства в июле 2004 года.

39. Наряду с этим Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб осуществлял мониторинг сбора, обработки и представления информации, связанной с обеспечением гендерного равенства. В июле 2004 года Совет по вопросам гендерного равенства утвердил заключение, содержащее ряд рекомендаций Комитета специалистов, которые касались, в частности, изучения возможности использования нового механизма для определения пола при сборе и ведении статистических данных.

2. Наличие и эффективность правовой помощи в случае дискриминации

1) Процедуры рассмотрения жалоб

40. Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб (функции которого в июле 2004 года были возложены на Комитет специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке) при Совете по вопросам гендерного равенства проводил исследования и обсуждения по вопросам повышения эффективности и укрепления систем рассмотрения жалоб в связи с осуществлением мер по содействию гендерному равенству и оказанию помощи жертвам, чьи права человека были нарушены. Комитет специалистов подготовил доклад по результатам своих исследований и обсуждений, который был утвержден в качестве заключения Совета по вопросам гендерного равенства в октябре 2002 года.

41. Правительство в качестве ответной реакции на рекомендации Комитета специалистов с 2004 года занимается деятельностью, включающей сбор информации о том, как рассматриваются жалобы; представление результатов Комитету специалистов по наблюдению за мерами, затрагивающими интересы женщин, и их оценке; организацию подготовки лиц, ответственных за рассмотрение жалоб; и составление и распространение руководство по рассмотрению жалоб.

2) Вспомогательные службы, занимающиеся вопросами нарушения прав человека

a. Услуги, предоставляемые органами по правам человека Министерства юстиции

42. Органами по правам человека Министерства юстиции были организованы консультационные центры, открыта "горячая линия" под названием "Телефон доверия по вопросам прав женщин" и была достигнута принципиальная договоренность о том, что консультантами в ней будут работать женщины-добровольцы или штатные сотрудницы бюро по правовым вопросам.

43. Наряду с этим в апреле 2004 года органами по правам человека был проведен всеобъемлющий пересмотр официальных инструкций, касающихся рассмотрения и вынесения решений по делам о нарушении прав человека. Эти органы в соответствии с пересмотренными инструкциями вводят в действие процедуры оказания экстренной помощи и по согласованию с центрами консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, полицией и другими соответствующими организациями проводят необходимое расследование случаев нарушения прав человека и, принимая надлежащие меры в отношении каждого конкретного случая, предоставляют помощь жертвам нарушения прав человека и принимают превентивные меры с целью недопущения повторного нарушения.

44. Кроме того, в мае 2001 года Совет по вопросам поощрения прав человека, созданный в рамках Министерства юстиции, рекомендовал в своем докладе правительству приложить усилия к улучшению ситуации с оказанием помощи путем создания новой системы защиты прав человека, опираясь при этом на Комиссию по правам человека (предварительное название) – независимую административную комиссию, – что должно обеспечить более эффективную процедуру рассмотрения дел и средства защиты. По данным доклада Совета, наивысшим проявлением уважения прав человека стало представление в марте 2002 года правительством на рассмотрение парламента законопроекта о защите прав человека наряду с учреждением Комиссии по правам человека в качестве независимой административной комиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Национального закона об организационной структуре правительства. Этот законопроект гарантировал, что предлагаемая Комиссия по правам человека при осуществлении ею своих официальных полномочий не будет зависеть от правительства, министров, имеющих соответствующую компетенцию, и других сторон, предусматривая, что председатель Комиссии и ее члены будут назначаться премьер-министром с согласия обеих палат парламента; что ни председатель, ни члены Комиссии не будут отстранены от должности без веских на то оснований, установленных законом; что их статус будет гарантирован в течение всего срока их полномочий; и что Комиссия будет осуществлять свои полномочия независимо. Однако с роспуском палаты представителей в октябре 2003 года законопроект о защите прав человека был отозван. В настоящее время правительство пересматривает этот законопроект.

b. Вспомогательные услуги, предоставляемые Японским центром по оказанию правовой помощи

45. Японский центр по оказанию правовой помощи (ЯЦПП), учрежденный в апреле 2006 года, начал свою деятельность в октябре того же года. В качестве

одной из услуг он бесплатно предоставляет информацию, необходимую для урегулирования споров с помощью судебных и других средств правовой защиты (включая информацию об адвокатах и соответствующих организациях, имеющих необходимый опыт в оказании помощи жертвам преступлений), действуя в сотрудничестве и совместно с государством, местными органами власти, коллегиями адвокатов и другими заинтересованными организациями и учреждениями. Каждая женщина, которая подверглась дискриминации, имеет право на получение различных вспомогательных услуг, включая относящуюся к делу полезную информацию, касающуюся правого режима и передачи дела на рассмотрение в другие соответствующие организации и учреждения. Кроме того, в ведении ЯЦПП находится Система гражданско-правовой помощи, призванная обеспечить оказание правовой помощи в ходе судебных разбирательств, а также других юридических услуг. Право на получение такой помощи, в том числе в форме участия в программе кредитования или плане погашения ссуды для оплаты услуг юридических представителей, а также других видов помощи имеет каждая женщина, ставшая жертвой дискриминации и удовлетворяющая ряду требований, таких как отсутствие финансовых возможностей.

3) Подготовка специалистов в области судопроизводства

46. Для государственных обвинителей читается курс лекций по различным программам подготовки в зависимости от опыта работы по таким темам, как "Уделение должного внимания женщинам и детям". Наряду с этим отдельные прокуроры проходят профессиональную подготовку под руководством старших наставников в ходе выполнения ими своих повседневных обязанностей, связанных с проведением расследований и участием в судебных разбирательствах.

47. Что касается судей, то правительство считает, что их подготовка должна вестись на регулярной основе по программе обучения, которая предполагает проведение исследований по вопросам прав и социального обеспечения женщин, и что лекции для различных учебных и исследовательских групп должны читаться по таким темам, как международные проблемы прав человека, вопросы прав женщин и предупреждение сексуальных домогательств.

3. Информация по вопросам насилия в отношении женщин

48. Насилие в отношении женщин, включая супружеское насилие, сексуальные преступления, проституцию, торговлю людьми, сексуальные домогательства и назойливое поведение, является грубым нарушением прав человека женщин. В связи с этим эта важная проблема должна решаться в рамках процесса создания общества равных возможностей для мужчин и женщин. Для искоренения насилия в отношении женщин правительство использует разнообразные подходы, в том числе информирование широкой общественности о данной проблеме, а также всестороннее содействие принятию комплекса мер в соответствии с видом совершенного насилия.

1) Меры борьбы с супружеским насилием

49. См. раздел, относящийся к статье 16.

2) Предупреждение насилия в отношении женщин (изнасилование, непристойное нападение, назойливое поведение)

a. Поправка в Уголовный кодекс

50. В соответствии с Уголовным кодексом Японии предусматривается наказание за акты насилия в отношении женщин, совершаемые в форме изнасилования, непристойного поведения с применением физической силы, убийства, причинения смертельных телесных повреждений, нападения, незаконного захвата и лишения свободы, а также похищения в целях наживы, совершения непристойных действий, принуждения к браку и других преступлений. В 2004 году были пересмотрены уголовные законы для ужесточения предусматриваемого законом наказания за совершение тяжких и отвратительных преступлений в форме изнасилования, непристойного поведения с применением физической силы, изнасилования со смертельным исходом или причинением телесных повреждений, убийства, смертельного телесного повреждения и телесного повреждения. Кроме того, в отношении случаев, когда двое или более человек в определенном месте вступают в преступный сговор в целях совершения изнасилования или если подобное преступное нападение ведет к смерти или телесному повреждению жертвы, были предусмотрены новые составы преступлений, связанных с групповым изнасилованием и групповым изнасилованием со смертельным исходом или причинением телесного повреждения, в целях ужесточения предусматриваемого законом наказания по сравнению с тем, которое обычно применяется в случаях изнасилования или изнасилования, приведшего к смерти. Это изменение вступило в силу 1 января 2005 года.

b. Изнасилование и непристойное нападение

51. В 2005 году число зарегистрированных случаев изнасилования и непристойного нападения составило 2076 и 8751, соответственно, что на 152 случая (6,8 процента) и 575 случаев (6,2 процента), соответственно, меньше, чем в 2001 году. Судя по данным за переходный пятилетний период, с 2001 по 2003 год число таких случаев увеличилось в обеих категориях преступлений, но с 2004 года оно начало уменьшаться.

52. Что касается преступлений на сексуальной почве, то в целях содействия более предметным и эффективным расследованиям дел о таких преступлениях и смягчения последствий психических травм, причиненных жертвам, в полицейском управлении каждой префектуры по всей стране были учреждены должности инструкторов по методике расследования дел о преступлениях на сексуальной почве и подразделения по расследованию дел о преступлениях такого рода. Кроме того, для смягчения последствий психологической травмы, причиненной жертвам, были приняты меры, направленные на поощрение практики назначения в каждый полицейский участок женщин-следователей, способных расследовать такого рода преступления, с тем чтобы допросы и следственные мероприятия проводили женщины-полицейские. Осуществляется также распространение "комплекта по сбору доказательств для расследования сексуальных преступлений", который включает инструменты, необходимые для сбора доказательств, и сменную одежду, если одежда жертвы должна быть приобщена к делу в качестве вещественного доказательства.

c. Предупреждение назойливого поведения

i) Поощрение строгих и надлежащих мер реагирования

53. При выявлении любого случая назойливого поведения, нарушающего постановление об уголовном наказании за такое правонарушение, полиция принимает надлежащие меры, включая задержание виновного, по усмотрению жертвы. Даже в отсутствие нарушения данного постановления в каждом конкретном случае полиция принимает надлежащие меры, включая предоставление консультационной помощи в целях предупреждения правонарушения и направление жертвы в соответствующее учреждение.

ii) Строгие меры реагирования на назойливое поведение

54. Прилагаются усилия к созданию системы, в рамках которой при поступлении от жертвы просьбы о предоставлении консультационной помощи принимаются надлежащие административные меры, включая вынесение предупреждения правонарушителю, правовые меры, например задержание правонарушителя, и проводятся мероприятия по защите жертвы. В целях пресечения поведения, которое представляет собой нарушение Закона о запрещении назойливого поведения и оказании помощи жертвам (далее именуемого "Закон о борьбе с назойливым поведением"), обеспечивается применение всех необходимых административных мер, включая вынесение предупреждений или издание запретительных приказов и задержание правонарушителя. В 2005 году было вынесено 1133 предупреждения, 22 запретительных приказа, в 1569 случаях оказана превентивная поддержка и в 200 случаях правонарушители были задержаны на основе Закона о борьбе с назойливым поведением. Был также зарегистрирован 701 случай назойливого поведения, в которых виновные были арестованы на основании других законов: 117 – за проникновение в жилище, 112 – за причинение телесных повреждений, 101 – за повреждение имущества и 74 – за запугивание.

iii) Оказание поддержки потерпевшим и превентивные меры

55. В Законе о борьбе с назойливым поведением предусматривается, что при поступлении от потерпевших соответствующей просьбы им может даваться инструктаж по методам самообороны, а также надлежащим образом приниматься разнообразные превентивные меры по предупреждению ущерба, в частности им могут выдаваться портативные средства автоматического оповещения, а также оказываться другие формы поддержки. Кроме того, эффективная поддержка потерпевших и превентивные меры обеспечиваются на основе тесного сотрудничества с соответствующими административными органами и организациями.

56. Кроме того, прилагаются усилия к тому, чтобы повысить уровень осведомленности консультантов и следователей, а также расширить их опыт, с тем чтобы они могли оказывать поддержку и консультационную помощь и проводить следственную деятельность соответствующим и надлежащим образом в интересах потерпевших.

57. Помимо этого, в отношении членов семей и лиц, оказывающих поддержку жертвам супружеского насилия, прилагаются усилия к тому, чтобы предоставить им эффективную защиту на основании Закона о борьбе с назойливым поведением.

iv) Связи с общественностью и повышение осведомленности

58. Связи с общественностью и деятельность по повышению осведомленности направлены на разъяснение того, что представляет собой назойливое поведение и какие меры принимаются полицией в целях реагирования на такое поведение и его пресечение.

3) Предупреждение сексуальных домогательств

a. Предупреждение сексуальных домогательств на рабочем месте в целом

59. В соответствии с прежним Законом об обеспечении равных возможностей и условий для мужчин и женщин в сфере занятости (далее именуемый "Закон о равных возможностях в сфере занятости") работодатели обязаны учитывать вопросы, касающиеся предупреждения сексуальных домогательств на рабочем месте. Закрепленные в данном законе положения требуют, чтобы работодатели: i) разработали четкую политику в отношении сексуальных домогательств и ознакомили с ней работников в целях повышения их осведомленности; ii) реагировали на просьбы об оказании помощи и рассматривали жалобы, и iii) принимали своевременные и надлежащие меры в случае сексуальных домогательств, как только об этом факте становится известно.

60. Из 19 724 жалоб, переданных на основании Закона о равных возможностях в сфере занятости в управления по равным возможностям в сфере занятости бюро труда префектур при Министерстве здравоохранения, труда и социального обеспечения в 2005 финансовом году, 7894, или 40 процентов всех жалоб, касались случаев сексуального домогательства.

61. В марте 2006 года данное Министерство внесло на рассмотрение парламента законопроект об изменении Закона о равных возможностях в сфере занятости. Законопроект касается следующего: работодатели должны принимать необходимые меры для предупреждения сексуальных домогательств в отношении работников-мужчин, равно как и работников-женщин; работодатели обязаны принять необходимые меры для предупреждения сексуальных домогательств, тогда как в соответствии с прежним законом от них требовалось учитывать эти вопросы; а также в случае игнорирования компанией рекомендации, касающейся выполнения указанного требования, ее название должно быть обнародовано. Данный законопроект был принят и единогласно утвержден 15 июня 2006 года и опубликован 21 июня. Закон с поправками вступил в силу в апреле 2007 года.

62. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения проводит работу по повышению уровня осведомленности о пересмотренном Законе о равных возможностях в сфере занятости и о связанных с этим рекомендациях. Благодаря своим административным указаниям Министерство также помогает работодателям осуществлять меры, направленные на предупреждение сексуальных домогательств, в тех случаях, когда они не принимают соответствующих мер.

63. Министерство предоставляет информацию и консультационные услуги в отношении того, какие практические конкретные меры необходимо принять, а также организует семинары для работодателей, сотрудников кадровых служб и лиц, назначенных для работы в службах по проведению консультаций и

рассмотрению жалоб, а также распространяет среди работодателей брошюры и справочники, в которых говорится о том, как консультировать работников.

64. В штат Управления по вопросам равных возможностей в сфере занятости была введена должность советника-эксперта по вопросам сексуальных домогательств, с тем чтобы помочь решению проблем, возникающих у работающих женщин, которые испытывают эмоциональный стресс вследствие сексуальных домогательств на рабочем месте.

b. Предупреждение сексуальных домогательств в отношении женщин, работающих в государственных учреждениях

65. Национальное кадровое управление на основании своего постановления 10-10 (вступило в силу 1 апреля 1999 года), которое касается предупреждения сексуальных домогательств среди государственных служащих, 30 июля 2004 года направило в каждое министерство и ведомство уведомление Генерального директора Бюро социального обеспечения работников под названием "Предупреждение сексуальных домогательств". В этом документе Национальное кадровое управление, в частности, требует провести инструктаж среди руководящих работников и других сотрудников в целях повышения их осведомленности и создать систему консультирования в связи с рассмотрением жалоб, который был бы заслуживающим доверия и полезным для потерпевших. Следуя постановлению 10-10 Национального кадрового управления и данному уведомлению, каждое министерство и ведомство должно принять меры для предупреждения сексуальных домогательств путем издания внутренних правил, учреждения системы рассмотрения жалоб и консультирования, а также путем разъяснительной работы среди сотрудников.

66. Кроме того, Национальное кадровое управление проводит обучение сотрудников, ответственных за предупреждение сексуальных домогательств, во всех министерствах и ведомствах, а также лиц, которые дают консультации в связи с рассмотрением жалоб по поводу сексуальных домогательств. Наряду с этим по инициативе Национального кадрового управления каждый год с 4 по 10 декабря проводится "Неделя предупреждения сексуальных домогательств среди сотрудников государственных учреждений", и в течение этой недели проводятся симпозиумы по предупреждению сексуальных домогательств среди сотрудников государственных учреждений и создается специальная однодневная телефонная консультационная служба по проблеме сексуальных домогательств. В целях повышения осведомленности штатных сотрудников Национальное кадровое управление подготовило брошюры по предупреждению сексуальных домогательств: в 2004 году – для руководителей и в 2006 году – для новых сотрудников. Эти брошюры, распространенные среди всех министерств и ведомств, использовались Национальным кадровым управлением в качестве пособия при разработке модели учебной программы.

67. Поскольку поправки к Закону о равных возможностях в сфере занятости, обязывающие работодателей принять необходимые меры для предупреждения сексуальных домогательств, вступили в силу в апреле 2007 года, было пересмотрено и вступило в силу в апреле 2007 года постановление 10-10 Национального кадрового управления, в соответствии с которым руководитель каждого министерства и ведомства должен принять необходимые меры для предупреждения сексуальных домогательств.

c. Предупреждение сексуальных домогательств в сфере образования

68. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии осуществляет руководство работой по предупреждению сексуальных домогательств в рамках учебного процесса, издавая распоряжения и предписывая осуществление деятельности по повышению осведомленности и принятие мер для создания системы консультирования в национальных университетах. С апреля 2004 года, когда национальные университеты получили статус независимого административного образования, Министерство прилагает усилия к повышению осведомленности о важности предупреждения сексуальных домогательств на основе вышеупомянутых руководящих указаний и распоряжений путем предоставления информации, необходимой для активизации разъяснительно-информационной деятельности, и создания систем консультирования.

69. В настоящее время многие национальные университеты действуют самостоятельно, включив работу по созданию системы консультирования с целью предупреждения сексуальных домогательств в свои среднесрочные задачи или планы. О вышеупомянутых распоряжениях также были проинформированы государственные и частные университеты, которым настоятельно рекомендуется активизировать деятельность по предупреждению сексуальных домогательств.

70. В отношении сексуальных домогательств в государственных школах следует отметить, что отделы народного образования, создаваемые в школах, рекомендуют обращать должное внимание на работу с кадрами, включая анализ предоставляемых услуг, необходимость повышать бдительность школьного персонала и напоминать о важности предупреждения сексуальных домогательств, а также создать систему надлежащего рассмотрения жалоб и консультирования. Частным школам настоятельно рекомендуется принять эффективные меры реагирования на требование обеспечить предупреждение сексуальных домогательств.

4) Защита молодежи от информации с изображением сцен секса и насилия

a. Разработка руководящих принципов и постановлений в соответствии с Национальной политикой развития молодежи и положениями указов

71. Существуют опасения, что информация, распространяемая различными средствами массовой информации и содержащая изображения секса, насилия и жестокости, может оказать негативное воздействие на развитие молодых людей или что такая информация может усугубить наблюдающуюся среди населения тенденцию терпимо относиться к девиантному сексуальному поведению или проявлениям жестокости. В связи с этим правительство ставит цель добиться, чтобы государство, местные органы власти, соответствующие отраслевые организации и граждане объединили свои усилия для решения проблемы, связанной с оздоровлением среды, в которой воспитывается молодежь, и поощрения мер, предусматриваемых проводимой с декабря 2003 года Национальной политикой развития молодежи, которые препятствуют распространению среди молодых людей разного рода вредоносной информации. С этой целью 7 апреля 2004 года правительство приняло "Руководящие принципы по оздоровлению среды, в которой воспитывается

молодежь", которые включали: i) меры, которые должны приниматься национальным правительством; ii) просьбы правительства к местным органам власти; и iii) просьбы правительства к организациям в соответствующих отраслях. Правительство поощряет принятие мер, опирающихся на эти руководящие принципы.

72. Кроме того, 46 префектур издали постановления, учитывающие местную ситуацию в отношении защиты и воспитания молодежи, и ввели ограничения на продажу "вредной литературы".

b. Меры борьбы с незаконной и вредной информацией

i) Меры, принимаемые полицией

73. Полиция в сотрудничестве с местными жителями поддерживает меры по снятию торговых автоматов, продающих вредную литературу, а также незаконные и опасные рекламные материалы, такие как "розовые рекламные листки".

74. Кроме того, с целью защиты молодых людей от влияния незаконной и вредоносной информации в интернете полиция вместе со школами и другими соответствующими учреждениями занимается информационно-разъяснительной деятельностью, поощряя, например, распространение прикладных программ-фильтров и их использование в домашних условиях, помогая молодым людям делать правильный выбор из огромного количества информации, доступной в интернете, а также способствуя повышению эффективности нравственного воспитания.

75. Наряду с этим для защиты молодых людей от влияния незаконной и вредной информации в интернете, доступной в интернет-кафе, полиция рекомендует Японской ассоциации интернет-кафе разработать добровольные правила, включая проверку личности молодых людей на входе в эти кафе и установку на компьютеры в интернет-кафе систем отбора информации.

76. В то же время обострилась проблема интернет-сайтов, которые распространяют в интернете информацию вредоносного содержания, например так называемых "сайтов онлайновых знакомств", которые являются источником распространения детской проституции и связанных с ней преступлений. В связи с этим полиция развивает сотрудничество с частными организациями, которые убеждают создателей сайтов знакомств принять необходимые меры по предупреждению пользования этими сайтами несовершеннолетними и воспрепятствованию молодым людям пользоваться такими сайтами. (Эта кампания была начата в июне 2004 года.) Кроме того, сами полицейские занимаются кибер-патрулированием в интернете в целях выявления детской порнографии и других незаконных и вредоносных информационных материалов.

77. Совместно с государственным и частным секторами полиция оказывает эффективную поддержку мерам борьбы с незаконной и вредной информацией, размещаемой в интернете. Одна из таких мер касается создания сетевой "горячей линии" – канала для передачи и получения от пользователей интернета сообщений о незаконной и вредной информации, распространяемой в сети, уведомления полиции о такой информации и для направления интернет-провайдерам рекомендаций об удалении ее с сайта, а также является для

частного сектора международной сетью, занимающейся проблемой размещения незаконной и вредной информации в киберпространстве.

ii) Исследовательская группа по мерам борьбы с незаконной/вредной информацией в интернете

78. Сформулировав меры борьбы с незаконной/вредной информацией в интернете (подготовлены Советом по безопасности в области информационных технологий в 2005 году), Министерство внутренних дел и связи заявило о своем намерении создать к июлю 2005 года исследовательскую группу, состоящую из ученых-экспертов, интернет-провайдеров и других сторон, в целях изучения возможности принятия интернет-провайдерами добровольных мер, а также способов эффективной поддержки этих мер. Основываясь на этом заявлении, группа провела свое первое заседание в августе 2005 года, затем продолжила изучение соответствующих вопросов и в августе 2006 года опубликовала заключительный доклад. Четыре занимающихся телекоммуникациями промышленные группы на основе этого доклада подготовили и опубликовали в ноябре 2006 года Руководящие принципы борьбы с незаконной информацией и текст типовой статьи, которая должна включаться в договоры и которая касается ответных мер в связи с распространением незаконной или вредной информации.

iii) Поддержка организациями соответствующих отраслей добровольных мер борьбы с незаконной и вредной информацией, включая распространение руководящих принципов, подготовленных отраслевыми организациями, и типовых договорных условий

79. Разработкой руководящих принципов занимается Министерство внутренних дел и связи в сотрудничестве с организациями соответствующих отраслей. Министерство поддерживает принятие интернет-провайдерами добровольных мер, включая удаление незаконной и вредной информации, приводящей к дискриминации в отношении женщин в общем и детской порнографии в частности, выдачу предупреждений отправителям такой информации и приостановку пользования интернетом этими отправителями. В случае необходимости, Министерство также принимает меры к обеспечению надлежащего выполнения этих руководящих принципов путем мониторинга их осуществления.

iv) Создание механизма предварительной оценки правомерности и неправомерности пользования тем или иным сайтом

80. Стремясь помочь пользователям интернета в оценке безопасности сайтов, Министерство внутренних дел и связи участвует в качестве наблюдателя в конференции ученых-экспертов, производителей контент-продукта, интернет-провайдеров и других заинтересованных сторон, а также поддерживает меры, предусматривающие создание механизма представления пользователям информации о содержании сайтов, которые они могут посетить, чтобы на основе этой информации они могли составить предварительную оценку правомерности или неправомерности пользования этими сайтами. В целях поощрения добровольных усилий в частном секторе Министерство создало и опробовало в 2005 финансовом году операционную систему, относящуюся к этому механизму.

81. В свою очередь, Министерство экономики, торговли и промышленности в составе дискуссионной группы, состоящей из ученых-экспертов и заинтересованных сторон, разработало стандарт определения рейтинга веб-сайтов в Японии и за рубежом (по шкале вредоносности). Кроме того, распределяя программы-фильтры среди получателей информации для самостоятельного управления процессом оценки, Министерство поощряет распространение такого программного обеспечения в целях повышения осведомленности общества.

c. Усилия в области образования

82. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии принимает следующие меры по защите молодежи от незаконной и вредной информации в интернете: i) требует от соответствующих отраслей обеспечивать большее самоограничение и саморегулирование; ii) поддерживает в масштабах страны мониторинг содержания телевизионных программ, проводимый Ассоциацией родителей и учителей (АРУ); iii) проводит изучение и анализ передового опыта зарубежных некоммерческих организаций (НКО) в области сетевых видеоигр (2002–2003 годы); и iv) осуществляет типовой проект, в рамках которого молодые люди и лица, защищающие их интересы, узнают о принципах нравственности, касающихся размещения и использования информации в их общинах.

5) Меры борьбы с проституцией

83. В соответствии с Законом о борьбе с проституцией запрещаются действия, поощряющие проституцию, или действия, направленные на извлечение финансовой выгоды от проституции, применительно к следующим преступлениям: посредничество; принуждение к занятию проституцией, пользуясь трудным положением жертвы; получение вознаграждения; одалживание денег; занятие проституцией по договору; содержание притона; организованная проституция; и финансирование. Если ребенок является объектом проституции, то виновный подлежит наказанию не только в соответствии с положениями Закона о борьбе с проституцией, но также согласно положениям Закона о социальном обеспечении детей, в котором развратные действия в отношении детей квалифицируются как преступление.

84. Кроме того, с тем чтобы четко продемонстрировать, что детская проституция является грубейшим нарушением прав человека детей и подлежит суровому наказанию, в июне 2004 года был пересмотрен Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (далее именуемый "Закон о запрете детской проституции и детской порнографии") с целью установления более сурового наказания за преступления, связанные с детской проституцией, включая посредничество. Пересмотренный закон вступил в силу в июле того же года.

6) Деятельность по искоренению насилия

a. Работа национального механизма

i) Комитет экспертов по вопросам насилия в отношении женщин

85. Целью Комитета экспертов по вопросам насилия в отношении женщин, созданного при Совете по вопросам гендерного равенства, являются проведение исследований и выработка мер и стратегий, способствующих

искоренению таких правонарушений, как супружеское насилие, сексуальные преступления, проституция, торговля людьми, сексуальное домогательство, а также назойливое поведение.

86. В июне 2003 года Комитет экспертов составил и опубликовал список спорных точек зрения в отношении пересмотра Закона о предупреждении супружеского насилия и защите жертв. Кроме того, в марте 2004 года Комитет выступил за ужесточение наказания за сексуальные преступления, предоставление психиатрической и клинической помощи жертвам, принятие мер по борьбе с сексуальными преступлениями в отношении девочек и по борьбе с торговлей людьми. В июле 2005 года, в рамках процесса пересмотра Основного плана по обеспечению гендерного равенства, Комитет экспертов представил основополагающую концепцию, которой он руководствуется в своих усилиях по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин.

ii) Совещание руководителей соответствующих министерств и ведомств, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

87. Совещание руководителей соответствующих министерств и ведомств, занимающихся вопросами насилия в отношении женщин, которое было учреждено при Штабе по вопросам поощрения гендерного равенства, изучает пути активной поддержки осуществляемых мер и стратегий по борьбе с насилием в отношении женщин, тесно сотрудничая с соответствующими административными органами.

b. Формирование общественного мнения

88. Правительство приняло решение ежегодно в течение двух недель, с 12 по 25 ноября, на которые приходится отмечаемый Организацией Объединенных Наций Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, проводить Кампанию за ликвидацию насилия в отношении женщин (это решение было принято Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства 5 июня 2001 года). Эта кампания призвана повысить осведомленность и информированность общественности с целью обеспечить уважение прав человека женщин, в том числе с помощью проведения в течение этого периода симпозиума по проблемам насилия в отношении женщин в сотрудничестве и взаимодействии с местными органами власти, женскими группами и другими соответствующими организациями.

c. Исследования и разработки

89. По данным обследования насилия между мужчинами и женщинами, проведенного секретариатом кабинета министра в 2005 финансовом году, около 10 процентов респондентов-женщин "многократно" подвергались "физическому нападению", "психологическому давлению или угрозам с целью запугивания" либо "сексуальному насилию" со стороны своих супругов. По данным того же обследования, 13,5 процента респондентов-женщин в возрасте от 10 до 19 лет и от 20 до 29 лет подвергались "физическому нападению", "психологическому давлению или угрозам с целью запугивания" либо "сексуальному насилию" со стороны своих партнеров, за которых они впоследствии не вышли замуж. Кроме того, 7,2 процента респондентов-женщин сообщили, что подвергались со стороны мужчин принуждению к вступлению в сексуальные отношения.

90. В этой связи в период с 2002 по 2005 финансовый год исследовательская группа специалистов провела обследования и изыскания в отношении путей перевоспитания лиц, виновных в совершении супружеского насилия.

4. Фонд азиатских женщин (ФАЖ)

91. Правительство Японии, в ответ на заключительные замечания, сделанные в 2003 году Комитетом Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу четвертого и пятого периодических докладов Японии, представляет новейшие последние данные по вопросу о так называемой "принудительной проституции в военное время".

92. Правительство активно сотрудничало с Фондом азиатских женщин, созданным в июле 1995 года, всемерно содействуя осуществлению его деятельности. Со времени создания Фонда и до конца 2005 финансового года правительство предоставило ему в общей сложности 4,8 млрд. иен.

93. Из средств, пожертвованных жителями Японии, ФАЖ выплатил по 2 млн. иен (в качестве компенсации) каждой женщине, которая была вынуждена заниматься проституцией в военное время на Филиппинах, в Южной Корее и на Тайване. Правительство Японии также выделило 510 млн. иен из национального бюджета на осуществляемые ФАЖ проекты оказания медицинской и социальной помощи. Кроме того, вместе с компенсацией, а также в начале осуществления проектов оказания медицинской и социальной помощи премьер-министр Японии направил каждой женщине, которая была вынуждена заниматься проституцией в военное время, письмо с извинениями и словами искреннего сочувствия. Эти проекты были завершены в сентябре 2002 года.

94. Что касается Нидерландов, то ФАЖ обсудил с заинтересованными сторонами в этой стране вопрос об оказании помощи женщинам, которые были вынуждены заниматься проституцией в военное время, живущим в Нидерландах. Результатом стало осуществление Фондом в Нидерландах проекта по улучшению жизненных условий нуждающихся в этом лиц на общую сумму 2,45 млн. иен.

95. Принимая во внимание намерение правительства Индонезии, правительство Японии выделило 380 млн. иен на поддержку проекта строительства жилья для пожилых индонезийцев в порядке улучшения социального обеспечения женщин, которые были вынуждены в военное время заниматься проституцией. Этот проект был завершен к концу марта 2007 года.

96. ФАЖ активно участвует в разрешении множества проблем, с которыми сталкиваются женщины в настоящее время. Эти усилия включают проведение международных форумов, поддержку деятельности НПО по связям с общественностью, проведение опросов общественного мнения и исследований, предоставление консультаций женщинам, а также проведение исследований в целях оказания психологической помощи.

97. Несмотря на то что 31 марта 2007 года ФАЖ был распущен, правительство Японии будет продолжать деятельность по повышению осведомленности общества об усилиях, предпринятых народом и правительством Японии с помощью ФАЖ.

5. Женщины из числа меньшинств

98. В статье 14 Конституции Японии говорится о недопустимости дискриминации в политических, экономических и социальных отношениях на основе расы, вероисповедания, пола, социального положения или происхождения. Принятый в 1999 году Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, отвечающий этому принципу равенства, предусматривает равное отношение ко всем лицам, имеющим японское гражданство, включая женщин из числа меньшинств, о которых говорилось во время обсуждений в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в заключительных замечаниях Комитета по поводу четвертого и пятого периодических докладов Японии. Кроме того, если особые обстоятельства не предписывают иного, принцип равенства, закрепленный в Конституции Японии, применяется аналогичным образом к гражданам иностранных государств, живущим в Японии. Кроме того, этот же принцип равенства применяется при реализации мер и стратегий, осуществляемых в сферах образования, занятости и здравоохранения, а также касающихся насилия в отношении женщин и предусмотренных в Основном плане по обеспечению гендерного равенства, который был разработан в соответствии с Основным законом.

99. Согласно положениям статьи 7 Закона о поддержке просвещения по вопросам прав человека и их поощрении, введенного в действие в 2000 году в качестве общей основы правительственной политики всесторонней и систематической поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения, на заседании кабинета министров в марте 2002 года был сформулирован Основной план поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения. В Основном плане проблемы в отношении Довы (общины бураку), айнов, иностранных граждан и других меньшинств относятся к вопросу прав человека. Правительство в целях разрешения этих проблем принимает меры, направленные в том числе на искоренение предвзятого мнения и предрассудков японцев в отношении меньшинств.

100. Органы по вопросам прав человека Министерства юстиции проводят разнообразные информационно-разъяснительные мероприятия в разных районах страны, и не только во время Недели прав человека, но также в течение всего года, с позиции запрещения всех форм дискриминации и под лозунгами "Ликвидировать дискриминацию в связи с проблемой Дова", "Углубить наше понимание особенностей айнов" и "Уважать права иностранных граждан".

6. Меры по распространению информации, касающейся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, периодического доклада об осуществлении Конвенции и заключительных замечаний Комитета

101. В целях информирования общественности на веб-сайтах Министерства иностранных дел и секретариата кабинета министров размещены следующие документы: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении

женщин, пятый периодический доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, представленный в сентябре 2002 года (перевод на японский язык) и заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу четвертого и пятого периодических докладов, опубликованные в июле 2003 года (английский оригинал и перевод на японский язык).

102. При подготовке шестого периодического доклада на веб-сайте секретариата кабинета министров, через газеты и другие средства массовой информации был проведен широкий опрос общественного мнения по вопросам, которые должны быть отражены в докладе. Наряду с этим 19 декабря 2005 года состоялось "слушание по вопросам, которые должны быть отражены в шестом периодическом докладе", а 24 марта 2006 года – "совещание по обмену информацией и мнениями" в целях введения в действие мер, принимаемых правительством с учетом представленных соображений и обмена мнениями и точками зрения.

7. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

103. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусматривает процедуру подачи и приема отдельных сообщений от частных лиц или групп лиц, что позволяет подавать жалобы на нарушения прав человека в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. До сих пор Япония не присоединилась и не приняла ни одной процедуры подачи сообщений в соответствии с какими-либо международными договорами о правах человека. В настоящее время Япония рассматривает этот вопрос.

Статья 3 (Обеспечение основных прав человека и фундаментальных свобод)

1. Меры по обеспечению всестороннего развития и улучшения положения женщин

1) Меры по оказанию поддержки в целях решения проблем женщин

104. Как предусматривается вторым Основным планом по обеспечению гендерного равенства, правительство прилагает значительные усилия в целях содействия решению проблем женщин, касающихся продвижения по службе, расширения занятости женщин в традиционно мужских профессиях и возвращения на работу. Решение проблем продвижения по службе позволяет женщинам играть более заметную роль в процессах принятия политических решений. Решение проблем расширения занятости позволяет женщинам трудиться в тех сферах, в которых возможности женщин традиционно ограниченны. Решение проблем возвращения на работу позволяет женщинам, оставившим работу в связи с необходимостью воспитывать детей или заботиться о престарелых членах семьи, возобновить трудовую деятельность вне дома.

Основной план стимулирует принятие комплексных мер для осуществления общей структурной реформы в интересах создания общества, в котором женщины, предлагая новые идеи и эффективно реализуя свои способности, смогут играть более активную роль, а мужчины – вести более гармоничную жизнь.

105. В 2005 году Комитет по изысканию мер в целях решения проблем, связанных с возвращением женщин на работу, под председательством главного секретаря кабинета министров и в составе соответствующих министров, утвердил План поддержки мер по обеспечению возвращения женщин на работу с целью предоставить всестороннюю поддержку женщинам, которые оставили работу в связи с необходимостью воспитывать ребенка и хотели бы возобновить свою служебную карьеру или создать новую компанию.

2) Меры в интересах женщин с инвалидностью

a. Последовательное осуществление Основной программы действий в интересах лиц с инвалидностью

106. Основная программа действий в интересах лиц с инвалидностью (утвержденная на заседании кабинета в 2002 году) вобрала в себя основополагающие принципы Нового долгосрочного плана действий в интересах лиц с инвалидностью, которому предшествовал Долгосрочный план действий в интересах лиц с инвалидностью, разработанный в 1982 году в качестве внутристранового плана действий в связи с провозглашением Организацией Объединенных Наций Десятилетия инвалидов. Кроме того, в 2002 году Штаб по защите интересов инвалидов принял пятилетний План осуществления первоочередных мер. Правительство определяет конкретные количественные показатели в соответствии с Основной программой и данным пятилетним планом и содействует принятию правительством соответствующих мер.

107. В 2004 году в Основной закон в интересах инвалидов были внесены поправки в целях включения в него в качестве основополагающего принципа нового положения, которое гласит: "Запрещается кому бы то ни было практиковать дискриминацию в отношении лиц с инвалидностью или нарушать их права и лишать льгот на основании инвалидности". В законе также разъясняются обязанности правительства, а также местных органов власти и граждан в целях содействия более последовательному и систематическому осуществлению правительственных мер и политики.

b. Неделя инвалидов

108. Каждый год начиная с 1995 финансового года с 3 по 9 декабря в стране проходит Неделя инвалидов, что также было установлено в законе, принятом в 2004 финансовом году. В течение этой недели правительство организует информационно-просветительскую работу с населением с помощью средств массовой информации.

109. В частности, в течение Недели инвалидов в 2005 финансовом году были приняты меры для дальнейшего расширения программы, осуществлявшиеся в ходе Недели, с учетом поправок, внесенных в предыдущем году в Основной закон в интересах инвалидов. Были реализованы новые инициативы в форме различных мероприятий, проводившихся в сотрудничестве с организациями

инвалидов и соответствующими учреждениями, включая цикл семинаров в рамках Недели инвалидов и симпозиумы в Токио и Осаке, посвященные теме поощрения более активного участия инвалидов в жизни общества. Отдельные мероприятия, а также информационно-просветительская работа осуществлялись, соответственно, правительственными министерствами и ведомствами, местными органами власти, организациями инвалидов и различными заинтересованными учреждениями.

3) Меры в интересах престарелых женщин

110. Доля женщин среди престарелых весьма велика, и на практике ответственность за уход за членами семьи в основном ложится на плечи женщин. Таким образом, решение проблем, с которыми сталкиваются пожилые люди, сводится к решению проблем женщин. Вместе с тем, для того чтобы сделать стареющее общество богатым и жизнедеятельным, крайне важно преодолеть устоявшиеся понятия и предвзятые мнения, основывающиеся только на факторе возраста, и не рассматривать всех без исключения пожилых людей как иждивенцев, а позитивно оценить роль престарелых как важных членов общества наряду с другими поколениями.

111. В этой связи в соответствии со вторым Основным планом по обеспечению гендерного равенства, разработанным в декабре 2005 года, правительство осуществляет деятельность по совершенствованию системы ухода за престарелыми путем мобилизации всего общества в их поддержку. В то же время оно также принимает различные меры в целях расширения возможностей для участия пожилых людей в жизни общества и обеспечения независимого экономического положения пожилых людей.

a. Система страхования долговременных услуг по уходу

112. В рамках системы страхования долговременных услуг по уходу, введенной в соответствии с положениями Закона о страховании долговременных услуг по уходу в качестве механизма предоставления социальной поддержки сестринских услуг в связи со старением населения, пожилым людям и их семьям оказывается помощь путем обеспечения доступности комплексных сестринских услуг на дому и в медицинских учреждениях, где осуществляется уход за больными и престарелыми.

113. По состоянию на сентябрь 2005 года, 1,29 млн. мужчин и 3,02 млн. женщин были признаны нуждающимися в поддержке или уходе, то есть женщины составляют приблизительно 70 процентов от общего числа нуждающихся в этих услугах. Что касается пола лиц, в основном осуществляющих уход, то число женщин в этом отношении превысило число мужчин – в 2003 году доля женщин составила 79,1 процента, а мужчин – 20,9 процента. Доля женщин, предоставляющих услуги по уходу, уменьшилась по сравнению с 85,1 процента в 1995 году, когда еще не было системы страхования долговременных услуг по уходу.

114. Оценивая ситуацию с функционированием системы страхования долговременных услуг по уходу со времени ее введения в 2000 году, можно отметить, что число пожилых людей, которые пользуются ее услугами, увеличилось более чем в два раза, и ее работа оценивается в целом положительно в опросах общественного мнения, и это свидетельствует о том, что она постепенно получает всеобщее признание как система, которая играет

основополагающую роль в повседневной жизни пожилых людей страны. Кроме того, в целях создания устойчивой системы страхования долговременных услуг по уходу 22 июня 2005 года был принят, а 29 июня того же года обнародован Закон о внесении частичных поправок в Закон о страховании долговременных услуг по уходу, что явилось результатом анализа действующей системы.

Статья 4 (Специальные меры)

115. Правительство Японии хотело бы выделить следующие специальные меры, которые оно принимает во исполнение пункта 1 статьи 4 Конвенции, общей рекомендации № 25 Комитета Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин и заключительных замечаний, сделанных в 2003 году Комитетом по поводу четвертого и пятого периодических докладов Японии.

1. Участие женщин в процессе принятия решений как предмет проводимой правительством политики и принимаемых мер

116. Одним из основных принципов обеспечения гендерного равенства, согласно Основному закону о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, является их "совместное участие в планировании и разработке политики". В целях сокращения неравенства между мужчинами и женщинами в Основном законе также предусматривается принятие "конструктивных мер", ответственность за осуществление которых возложена, во-первых, на правительство и, во-вторых, на местные органы власти. В то же время второй Основной план по обеспечению гендерного равенства, утвержденный на заседании кабинета министров в декабре 2005 года, ставит своей целью "увеличение доли женщин на руководящих должностях во всех областях деятельности до примерно 30 процентов от общего числа назначений к 2020 году".

1) Назначение женщин членами национальных консультативных советов и комитетов

117. 15 августа 2000 года Штаб по вопросам поощрения гендерного равенства принял решение оказывать содействие назначению женщин членами национальных консультативных советов и комитетов. На основе этой политики правительство прилагает систематические усилия для реализации цели "в максимально короткий срок до конца 2005 финансового года довести представленность женщин до 30 процентов от общего числа назначений".

118. В результате к концу сентября 2005 года доля женщин – членов национальных консультативных советов и комитетов достигла 30,9 процента, тем самым выполнение целевого показателя было обеспечено на полгода раньше установленного срока. Такая впечатляющая результативность побудила Штаб по вопросам обеспечения гендерного равенства в апреле 2006 года поставить ряд новых целей, одна из которых предусматривала, что "к 2020 году правительство в целом должно принять меры для достижения такого положения в области гендерного равенства, когда число мужчин-членов или

женщин-членов не должно составлять менее 40 процентов от общего числа назначений". В настоящее время для достижения поставленной цели правительство по собственной инициативе назначает женщин членами национальных консультативных советов и комитетов.

2) Набор и продвижение женщин по службе в государственных органах

119. В июне 2001 года Штаб по вопросам поощрения гендерного равенства принял Программу набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, в которой предусматривается разработка плана поощрения набора и продвижения по службе женщин наряду с принятием других мер.

120. Кроме того, в апреле 2004 года перед правительством в целом была поставлена задача принять меры в целях дальнейшего расширения набора и продвижения по службе женщин в государственных органах, основываясь на документе о расширении набора и продвижении по службе женщин в государственных органах, утвержденном Штабом, и руководящих принципах расширения набора и продвижения по службе женщин в государственных органах, которые были сформулированы Национальным кадровым управлением.

121. С другой стороны, в ответ на принятое в 2004 году решение Штаба на совещании руководителей управлений кадрами различных министерств и ведомств была достигнута договоренность относительно установления целевого показателя набора на государственную службу примерно 30 процентов женщин, сдавших экзамен первого уровня на поступление в государственные учреждения (профессиональные чиновники в области управления, законодательства, экономики), в качестве приблизительного показателя доли женщин в общем числе сотрудников, принятых на работу в государственные органы в целом, – показателя, который должен быть достигнут к 2010 году.

122. В результате принятых к настоящему времени мер, при том что доля женщин, принятых на государственную службу по результатам сдачи экзамена первого уровня составила в 2001 финансовом году 15,6 процента, после принятия вышеуказанных руководящих принципов доля женщин-претендентов, которые ждут своей очереди для сдачи экзамена первого уровня на поступление в государственные учреждения, выросла до 21,1 процента (по состоянию на конец марта 2006 года). Что касается продвижения по службе, то на долю женщин приходилось 14,9 процента руководителей старшего уровня в 2000 финансовом году, тогда как в 2003 финансовом году она увеличилась до 15,8 процента. Доля женщин в категории помощника руководителя в структурах центрального правительства и в категории руководителя в региональных организациях выросла с 5,2 процента до 5,4 процента. Доля женщин в должности директора или более высокого уровня в правительственных органах также увеличилась – с 1,3 процента до 1,5 процента.

123. В декабре 2005 года с учетом сложившейся ситуации Национальное кадровое управление пересмотрело руководящие принципы, включая введение программы наставничества. Основываясь на новых руководящих принципах,

каждое министерство и ведомство приняли план, предусматривающий достижение ряда целей к 2010 финансовому году путем принятия дополнительных согласованных мер.

124. Одновременно с этим на основе пересмотренных руководящих принципов была поставлена новая цель, касающаяся доли женщин в числе претендентов, которые сдают экзамен на поступление в государственные учреждения. С этой целью Национальное кадровое управление заблаговременно занимается деятельностью по набору персонала, организуя такие мероприятия, как семинар "Касумигасеки" (по названию района, где располагаются многие министерства и ведомства) для женщин-студентов, который проводят женщины – государственные служащие и основная цель которого – дать им возможность обменяться мнениями.

2. Участие женщин в процессе принятия решений в местных органах власти

1) Требование, касающееся сотрудничества в деле содействия назначению женщин членами консультативных советов и комитетов в местных органах власти

125. Префектуры и муниципалитеты городов особого значения прилагают усилия с целью содействия назначению женщин членами своих консультативных советов и комитетов путем установления целевых показателей и предельных сроков их достижения.

126. По состоянию на 1 апреля 2005 года, доля женщин – членов консультативных советов и комитетов, для которых местные органы власти установили целевые показатели, составила 25,9 процента, что свидетельствует об устойчивом росте числа назначений среди женщин. Аналогичным образом, на 1 апреля 2005 года доля женщин, которые были назначены членами консультативных советов и комитетов при муниципалитетах, учрежденных в соответствии с законом или указом, составила 21,3 процента.

2) Набор и продвижение женщин по службе в местных органах власти

127. Правительство информирует местные органы власти о политическом решении под названием "Расширение набора и продвижения женщин по службе в государственных органах", которое было согласовано на совещании руководителей кадровых управлений различных министерств и ведомств, и о руководящих принципах расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, которые теперь включают новую программу наставничества. В то же время правительство постоянно следит за осуществляемыми местными органами власти мерами и содействует обмену информацией о наилучшей практике набора и продвижения по службе сотрудников местных органов власти.

128. Местные органы власти предпринимают усилия с целью расширения набора женщин в свои советы и комитеты, устанавливая целевые показатели продвижения женщин по службе и назначения на руководящие должности и

организуя обучение женщин навыкам руководящей работы. Доля женщин на руководящих должностях неуклонно увеличивается.

3. Поддержка мер, принимаемых частными корпорациями, образовательными и научно-исследовательскими учреждениями и другими организациями и группами

1) Поддержка трудящихся-женщин

129. В Законе о равных возможностях в сфере занятости говорится, что правительство может оказывать поддержку частным корпорациям, принимающим конструктивные меры для ликвидации существующего разрыва между трудящимися – мужчинами и женщинами, причиной которого являются косные представления о роли мужчин и женщин.

130. Кроме того, 3 марта 2006 года Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения представило в парламент законопроект о внесении поправок в Закон о равных возможностях в сфере занятости, согласно которому правительству будет разрешено оказывать помощь корпорациям, принимающим позитивные меры, с тем чтобы довести до сведения общественности информацию об усилиях, прилагаемых этими корпорациями в поддержку трудящихся-женщин. Данный законопроект был единогласно принят и утвержден 15 июня, а обнародован – 21 числа того же месяца, после чего закон с поправками вступил в силу в апреле 2007 года.

131. Согласно результатам базового обследования ситуации с регулированием условий труда трудящихся-женщин, проведенного в 2003 финансовом году, доля корпораций, "уже принимающих конструктивные меры", составляет 29,5 процента, а доля корпораций, "планирующих принимать конструктивные меры в ближайшем будущем", – 8,8 процента. Если проанализировать величину показателя корпораций, "уже принимающих конструктивные меры", то можно сделать вывод о том, что среди более крупных корпораций он выше, а среди корпораций, в которых занято свыше 5 тыс. наемных работников, он составляет 74 процента.

132. С целью добиться существенного улучшения положения в отношении обеспечения равного отношения к мужчинам и женщинам необходимо содействовать принятию позитивных мер, с тем чтобы трудящиеся-женщины могли в полной мере реализовать свой потенциал, а также регулировать условия их труда, не допуская дискриминации по признаку пола. С этой целью Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения проводит мероприятия по повышению осведомленности и углубления понимания у широкой публики, а также у работников и руководителей вопроса гендерного равенства на рабочем месте, занимаясь этим с 1986 года, когда был принят Закон о равных возможностях в сфере занятости, а июнь был назван месяцем равных возможностей в сфере занятости.

133. В поддержку принимаемых корпорациями конкретных мер правительство берет на себя организацию отраслевых конференций для работодателей и семинаров с целью пропаганды и популяризации позитивных мер. Кроме того, осуществляются меры, которые могут представлять трудность для отдельных компаний, например обучение работников, ориентированное на женщин –

кандидатов на руководящие должности и женщин, являющихся руководителями среднего звена. Для корпораций, представивших ответы на так называемые "опросники" (для проверки хода осуществления позитивных мер), Министерство осуществляет программу оценки и анализа эффективности, в рамках которой показатели результативности и усилия одних корпораций оцениваются и сравниваются с аналогичными показателями и усилиями других корпораций в той же сфере деятельности, после чего они получают рекомендации. Уже 12 723 корпорации участвуют в этом проекте. В соответствии с рассчитанной на 10 лет программой такие вопросники будут отправлены каждой корпорации, в которых занято не менее 30 работников, с тем чтобы побудить их к участию в этом проекте.

134. Важно повысить осведомленность высшего руководства корпораций о необходимости содействия принятию позитивных мер. В связи с этим в 2001 финансовом году в координации с ассоциациями работодателей и другими организациями был создан Совет по пропаганде позитивных мер, призванный побуждать компании-члены к принятию мер в поддержку позитивных действий. Деятельность Совета в этой области, в частности, включает составление подборки конкретных примеров позитивных мер и материалов интервью, имеющих целью показать роль высшего руководства в этой сфере деятельности, а также распространение этих материалов.

135. Кроме того, в целях поддержки компаний, принимающих позитивные меры для содействия реализации в полной мере способностей трудящихся-женщин, а также для содействия таким усилиям, распространения их опыта среди широкой общественности и поощрения полного использования способностей и навыков трудящихся-женщин в 1999 финансовом году была учреждена премия, которая присуждается корпорациям за содействие равенству мужчин и женщин. В 2006 финансовом году эта премия была вручена министром здравоохранения, труда и социального обеспечения одной компании, и 40 компаниям была присуждена премия департаментов по вопросам труда префектур. С момента учреждения этой премии награды получили в общей сложности 337 компаний.

2) Поддержка женщин-предпринимателей

a. Информирование и консультирование относительно перспектив вновь создаваемых компаний

136. В Центре по улучшению положения работающих женщин (ЦУПРЖ) осуществляются проекты оказания помощи женщинам, желающим открыть собственное дело, включая семинары по вопросам карьерного роста, консультации и обмен информацией.

137. С 2006 финансового года функционирует веб-сайт, специально созданный для предоставления информации женщинам, которые хотят начать свое дело, осуществляется программа, позволяющая обратиться за советом к наставникам (консультантам), имеющим опыт в управлении корпорацией, и действует система предоставления субсидий в целях оказания поддержки женщинам-предпринимателям.

b. Проведение вводных занятий по предпринимательству для женщин

138. Министерство экономики, торговли и промышленности (МЭТП) организует краткосрочный курс интенсивной подготовки (так называемые "школы ускоренного обучения созданию новых предприятий"), в рамках которого примерно 30 учебных часов отводится овладению слушателями практическими навыками, необходимыми для открытия нового предприятия. В течение пятилетнего периода, с 2001 по 2005 финансовый год, в общей сложности 6262 женщины по всей стране также обучались на курсах, предназначенных специально для них.

c. Система финансирования на льготных условиях

139. МЭТП осуществляет программу кредитования с низкими процентными ставками для женщин-предпринимателей с помощью Японской корпорации по финансированию малых и средних предприятий и Национальной корпорации по финансированию малых предприятий. В то же время Министерство выдает кредиты без поручительства и гарантий лицам, которые планируют начать собственное дело, после того как их бизнес-планы прошли процедуру проверки. В феврале 2003 года была начата программа кредитования с низкими процентными ставками специально для женщин-предпринимателей, и в апреле 2004 года Министерство повысило лимит кредитования, с тем чтобы сделать эту систему более благоприятной для потребителей.

d. Меры в области сельского хозяйства

140. См. материал в отношении статьи 14.

3) Требования к колледжам и университетам

141. Второй Основной план по обеспечению гендерного равенства содержит следующее новое положение: национальные университеты должны принять меры к повышению доли женщин-преподавателей в колледжах и университетах на основе достижения целевого показателя "увеличения доли женщин-преподавателей в колледжах и университетах до 20 процентов к 2010 году", установленного в докладе Японской ассоциации национальных университетов.

4) Расширение участия женщин в работе сельских кооперативов

142. Второй Основной план по обеспечению гендерного равенства содержит еще одно новое положение, согласно которому необходимо принять меры к установлению целевых показателей представленности женщин в составе правлений кооперативов в сельском и лесном хозяйстве, а также рыболовстве и участия женщин в сельскохозяйственных комитетах; достижение этих целевых показателей подлежит систематической проверке, и требуется принять меры к повышению осведомленности в этих вопросах.

Статья 5 (Стереотипность роли мужчин и женщин и предрассудки)

1. Информационно-просветительская деятельность по изменению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин

1) Поддержка информационно-просветительских кампаний за искоренение стереотипных представлений о роли мужчин и женщин

a. Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

143. В статье 16 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин говорится, что "государство и местные органы власти принимают соответствующие меры при помощи информационно-просветительской работы и других мер с целью лучшего ознакомления граждан с основными принципами". В соответствии с этим положением поощряется информационно-просветительская и связанная с повышением осведомленности деятельность, направленная на изменение стереотипных представлений о гендерных ролях.

b. Второй Основной план по обеспечению гендерного равенства

144. Во втором Основном плане по обеспечению гендерного равенства, утвержденном кабинетом министров 27 декабря 2005 года, основное направление политики определяется следующим образом: "Стереотипные представления о гендерных ролях, сформировавшиеся в умах людей на протяжении длительного времени, представляют собой огромное препятствие, мешающее достижению гендерного равенства. С течением времени эти представления стали меняться, но поскольку многие из них сохраняются до сих пор, следует активизировать деятельность по информированию и повышению осведомленности общественности с целью улучшения и углубления ее понимания гендерного равенства, что будет способствовать утверждению этого принципа на практике".

145. Кроме того, в отношении конкретных мер по достижению этой цели во втором Основном плане ясно говорится, что следует "прилагать усилия для искоренения ошибочных представлений о философии гендерного равенства и определения гендерной концепции путем осуществления в доступной для понимания форме деятельности по информированию и повышению осведомленности общественности в целях предупреждения любого произвольного ее применения и толкования", а также "путем осуществления деятельности по информированию и повышению осведомленности общественности в целях углубления понимания принципа гендерного равенства и утверждения на практике гендерного подхода, равно как и в целях содействия пересмотру сложившихся обычаев и практики на рабочем месте, в семье и местной общине".

146. Кроме того, с целью углубления понимания населением философии гендерного равенства и точного определения гендерного подхода, предоставления возможности как мужчинам, так и женщинам в полной мере

реализовать свои соответствующие способности и проявить индивидуальные особенности и тем самым способствовать формированию жизнеспособного и перспективного общества равных возможностей для мужчин и женщин, государственный министр по вопросам гендерного равенства и социальным вопросам посетил разные районы Японии и провел семинары по этой теме.

c. Меры, принимаемые Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства

147. В 2001 году правительство постановило отмечать с 23 по 29 июня каждого года Неделю гендерного равенства (это решение было принято Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства 26 декабря 2000 года) в целях стимулирования во всех слоях и сегментах общества движения за принятие различных мер, ведущих к созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин. В рамках Недели гендерного равенства правительство в сотрудничестве с местными органами власти, женскими группами и другими соответствующими организациями проводит Национальную конференцию по вопросам создания общества равных возможностей для мужчин и женщин и выступает инициатором информационно-просветительских мероприятий, таких как создание и распространение рекламных проспектов.

148. Кроме того, правительство информирует широкую общественность о мерах, принимаемых для содействия гендерному равенству, и шагах по обеспечению гендерного равенства, издавая один раз в два месяца информационный бюллетень "Новости из Штаба по вопросам поощрения гендерного равенства" и рассылая по электронной почте два раза в месяц информационные бюллетени по вопросам гендерного равенства.

d. Меры, принимаемые в рамках второго Основного плана по просвещению в области прав человека и содействию их реализации

149. Опираясь на второй Основной план по просвещению в области прав человека и содействию их реализации, разработанный кабинетом министров 15 марта 2002 года, правительство способствует комплексному и систематическому осуществлению мер и политики, касающихся просвещения по вопросам прав человека и содействия их реализации, в целях создания общества, в котором в ближайшем будущем должен осуществляться принцип полного соблюдения прав человека. В этом плане вопросы прав женщин рассматриваются в ряду других проблем в области прав человека, для решения которых правительство принимает различные меры.

e. Меры, принимаемые органами по правам человека Министерства юстиции

150. Органы по правам человека Министерства юстиции проводят различные мероприятия по поощрению прав человека с целью искоренения предрассудков и дискриминации в отношении женщин и стереотипных представлений о гендерных ролях. В частности, ежегодно в рамках Недели прав человека (4–10 декабря), в последний день которой, а именно 10 декабря, отмечается День прав человека, органы по вопросам прав человека проводят различные мероприятия с целью поощрения прав человека. Призыв к защите прав женщин стал одним из лозунгов этой Недели, с тем чтобы подчеркнуть особую значимость защиты прав женщин.

f. Меры, принимаемые местными органами власти и НПО

151. Правительство, префектуры и муниципалитеты городов специального значения совместно организуют Форум по вопросам гендерного равенства с целью содействия региональной деятельности по формированию общества равных возможностей для мужчин и женщин и создания атмосферы, благоприятствующей такой деятельности. К 2005 финансовому году правительство совместно с 85 муниципалитетами осуществило Программу поощрения городов, провозгласивших гендерное равенство, что побуждает местные органы власти к объявлению своих городов городами, провозгласившими гендерное равенство, муниципалитеты которых принимают различные меры для создания общества равных возможностей для мужчин и женщин.

152. В свою очередь, местные органы власти по собственной инициативе проводят различные информационно-просветительские мероприятия, такие как создание комиссий, проведение конференций, форумов и симпозиумов, разработка программ развития людских ресурсов и ознакомительные лекции.

153. Кроме того, проведение Координационной конференции по вопросам поощрения гендерного равенства (так называемая сеть "Равенство") способствует улучшению координации путем содействия обмену информацией и мнениями с представителями разных секторов общества и между НПО.

154. Наряду с этим правительство проводит мероприятия по информированию и повышению осведомленности общества, включая разработку руководства по информационно-рекламной деятельности, пропагандирующей гендерное равенство, увеличение объема информации на правительственном веб-сайте, публикацию рекламных журналов, повышение эффективности его информационно-пропагандистских программ, а также ряд прочих мер. Кроме того, правительство стремится придать импульс движению по повышению осведомленности в целях создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, организуя учебные курсы для сотрудников местных органов власти и центров по вопросам гендерного равенства или приглашая молодых людей со всей Японии, которые будут играть важную роль в качестве лидеров своих местных общин, принять участие в Конференции молодых лидеров.

2) Просвещение по вопросам прав человека и гендерного равенства в целях искоренения стереотипных представлений о гендерных ролях

a. Школьное образование

155. На уровне начального и среднего школьного образования Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии предоставляет начальным школам, младшим и старшим классам средней школы надлежащие руководящие указания, с учетом уровня развития школьников и учащихся, в отношении их ознакомления с такими понятиями, как уважение прав человека, равенство мужчин и женщин, важность взаимопонимания и взаимопомощи в отношениях между мужчинами и женщинами, а также важное значение семейной жизни. Наряду с этим Министерство осуществляет различные меры и стратегии в целях содействия развитию хорошо организованной, систематической профессиональной подготовки путем осуществления соответствующей деятельности на всех уровнях школьного образования.

156. Кроме того, осуществляемые на уровне высшего образования разнообразные меры и стратегии направлены на поддержку системы практической подготовки, способствующей формированию у студентов чувства гордости за свою работу и возможности самим принимать решения, касающиеся их будущей карьеры.

157. С другой стороны, для школьных учителей проводится подготовка по вопросам гендерного равенства, организуемая Национальным центром повышения квалификации учителей и Национальным центром по вопросам женского образования.

b. Просвещение по социальным вопросам

158. В целях расширения возможностей для получения информации по вопросу гендерного равенства в местных общинах Министерство проводит практические занятия по оказанию женщинам поддержки в том, чтобы они могли проявить свои способности в обществе и заниматься самой разнообразной профессиональной деятельностью. Оно также реализует типовые программы, в рамках которых женщин побуждают наилучшим образом использовать полученные знания и возможность активно и наравне с мужчинами участвовать в процессе принятия политических решений.

3) Освещение гендерной проблематики в средствах массовой информации

159. Правительство разработало руководство с целью обеспечить, чтобы информационно-рекламные публикации, подготовленные государственными учреждениями, отражали концепцию гендерного равенства, и внимательно следит за тем, чтобы выражения, которые употребляются в информационно-пропагандистских публикациях, подготовленных национальными административными органами, не содержали гендерных стереотипов. В то же время местным органам власти и коммерческим СМИ настоятельно рекомендуется проявлять собственную инициативу в этой области. Правительство проводит обмен информацией и мнениями с соответствующими организациями, включая СМИ, которые являются участниками Координационной конференции по вопросам поощрения гендерного равенства.

О мерах, принимаемых против распространения незаконной и вредной информации, см. раздел, посвященный статье 2.

4) Проведение опросов общественного мнения

160. С 1972 года секретариат кабинета министров один раз в два или три года проводит опросы общественного мнения по вопросам гендерного равенства. По результатам опроса, проведенного в ноябре 2004 года, впервые за все время проведения таких опросов доля респондентов (48,9 процента), которые высказались против стереотипного представления о гендерных ролях, согласно которому "муж должен работать, а женщина сидеть дома и заботиться о членах семьи", превысила долю респондентов, согласных с этой точкой зрения (45,2 процента).

161. Дезагрегированные по признаку пола данные опроса показывают, что доля женщин, высказавшихся против стереотипного представления о гендерных ролях (53,7 процента), превышает долю женщин, согласных с этим представлением (41,2 процента), хотя доля согласных с ним мужчин

(49,7 процента) все еще превышает долю мужчин – противников такого представления (43,3 процента).

162. Данные, дезагрегированные по возрастной группе, показывают, что доля респондентов в возрасте от 20 до 59 лет, которые высказались против стереотипного представления о гендерных ролях, превышает долю респондентов, согласных с ним, хотя для респондентов в возрасте 60 лет и старше результаты прямо противоположные. Это свидетельствует о значительном расхождении во мнениях представителей разных поколений.

163. Даже среди респондентов-мужчин, которые скорее придерживаются стереотипного представления о гендерных ролях, чем выступают против него, расхождение во мнениях сегодня не так велико, как в прошлом, и это свидетельствует о том, что отношение к стереотипным представлениям о гендерных ролях постепенно меняется среди как мужчин, так и женщин, особенно у молодого поколения.

2. Меры по поощрению гендерного равенства в семье

1) Домашнее воспитание

164. Как уже говорилось, роль и влияние семейного воспитания уменьшаются под влиянием таких тенденций последнего времени, как урбанизация, распространение нуклеарной семьи, сокращение числа детей и ослабление местных связей. Обострение проблем подростковой преступности и жестокого обращения с детьми побуждают к оказанию более существенной поддержки домашнему воспитанию.

165. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии подготовило Справочник по домашнему воспитанию, в котором учитываются гендерные аспекты семейной жизни, и распространило его среди всех родителей с маленькими детьми или детьми, которые учатся в начальной школе или младших классах средней школы. В то же время Министерство расширило возможности для получения информации о домашнем воспитании, организуя встречи, на которых обсуждается роль отца в домашнем воспитании, и выпустило видеофильмы о домашнем воспитании, которые раздаются или выдаются напрокат. С помощью этих и других мер Министерство стремится предоставить всем родителям тщательно продуманную поддержку в домашнем воспитании.

166. В целях побуждения мужчин и женщин нести одинаковую ответственность за воспитание детей и оказания им поддержки в воспитании детей во взаимодействии с местными общинами Национальный центр по вопросам женского образования с 2003 финансового года проводит конференции, с тем чтобы содействовать исследованиям и обмену информацией между заинтересованными сторонами, а также созданию сетей учреждений, групп и ведущих специалистов в области воспитания детей. Кроме того, Центр обеспечивает учебными материалами и информацией лиц, занимающих руководящие должности, и разрабатывает учебные программы, способствующие распространению домашнего воспитания и оказывающие помощь в воспитании детей.

167. Кроме этого, местные органы власти организуют для женщин курсы и занятия, на которых освещаются темы гендерного равенства в семейной жизни.

2) Помощь в совмещении рабочих и семейных обязанностей

168. В целях содействия совмещению рабочих и семейных обязанностей принимается целый ряд мер, направленных на то, чтобы трудящиеся – мужчины и женщины могли плодотворно трудиться, выполняя при этом свои семейные обязанности, связанные, в частности, с заботой о детях и других членах семьи. (Более подробную информацию см. в материале о статье 11.7.)

169. Кроме того, в целях искоренения стереотипных представлений о гендерных ролях на работе подготовлены новые учебные программы в форме видеофильмов и вопросников, которые могут использоваться в различных секторах.

Статья 6 (Запрещение эксплуатации проституции женщин и девочек)

1. Меры борьбы с торговлей людьми

1) Действующий правовой режим

a. Разработка Плана действий, предусматривающего меры борьбы с торговлей людьми

170. Торговля людьми с такими целями, как сексуальная эксплуатация, а также покупка и продажа органов, представляют собой грубое нарушение прав человека. Жертвам-женщинам наносится серьезный физический и психологический вред. Ввиду того что путь к восстановлению долог и труден, необходимо принятие срочных и адекватных ответных мер как в гуманитарном плане, так и в плане борьбы с международной организованной преступностью.

171. Принимая во внимание эти последствия торговли людьми, в апреле 2004 года правительство учредило в рамках кабинета министров Межминистерский координационный комитет (Целевую группу) в связи с мерами по борьбе с торговлей людьми, председателем которого стал помощник заместителя Главного секретаря кабинета министров. В декабре Комитет разработал План действий, предусматривающий меры борьбы с торговлей людьми, который представляет собой комплексный пакет мер, включая предупреждение и искоренение торговли людьми и защиту жертв такой торговли. В период после разработки Плана действий соответствующие министерства и ведомства стремились постоянно совершенствовать меры борьбы с торговлей людьми путем осуществления последующей оценки прогресса, достигнутого Комитетом.

b. Закон о частичном изменении Уголовного кодекса

172. В июне 2005 года был принят Закон о частичном изменении Уголовного кодекса с целью разработки законодательства, предусматривающего суровое наказание лиц, которые занимаются торговлей людьми. Торговля людьми квалифицируется в данном законе как преступление, ужесточаются меры наказания за незаконный захват или лишение свободы и похищение людей,

расширяется список целей похищения людей и предусматриваются меры борьбы с трансграничной торговлей людьми.

173. Данный закон также предусматривает внесение поправок в Закон об иммиграционном контроле и признании беженцев, который содержит определение торговли людьми.

c. Положения, устанавливающие меры наказания за торговлю детьми

174. Что касается торговли детьми, то лица, занимающиеся торговлей людьми, чьей целью является принуждение детей к занятию проституцией и другими вредоносными действиями, подлежат суровому наказанию в соответствии со статьей 2 Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией. Кроме того, строгие меры предусмотрены также в Законе об охране детства, согласно которому подлежат суровому наказанию такие действия, как передача детей лицам, которые могут принудить их к осуществлению вредоносных и непристойных действий, или установление контроля над детьми с целью принуждения их к осуществлению вредоносных действий.

d. Внесение поправок в условия предоставления вида на жительство работникам индустрии развлечений, претендующим на получение статуса постоянно проживающих в стране

175. 15 марта 2005 года вступила в силу поправка к министерскому постановлению, определяющему условия предоставления вида на жительство работникам индустрии развлечений, претендующим на получение статуса постоянно проживающих в стране (далее – "Постановление об условиях"). Этой поправкой исключалось положение, согласно которому заявитель, намеревающийся заниматься в Японии деятельностью, связанной с индустрией развлечений, такой как участие в театрализованных представлениях, должен иметь разрешение на занятие этим видом деятельности, выданное центральными или местными органами власти иностранного государства.

176. Кроме того, в соответствии с Планом действий, предусматривающим меры борьбы с торговлей людьми, Постановление об условиях 13 марта 2006 года было подвергнуто всестороннему пересмотру и исправлению. В соответствии с поправкой к данному Постановлению, вступившей в силу 1 июня, ужесточаются условия, предъявляемые к отечественным учреждениям-подрядчикам, которые нанимают иностранных работников индустрии развлечений.

e. Одобрение ратификации Протокола по борьбе с торговлей людьми

177. В 2005 году парламент 162-го созыва одобрил ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (так называемого Протокола по борьбе с торговлей людьми), дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

2) Нынешняя ситуация с торговлей людьми

a. Расследованные случаи

178. В 2005 году было раскрыто 81 преступление, связанное с торговлей людьми (на два случая больше, чем в предыдущем году); было арестовано

83 человека (на 25 человек больше, чем в предыдущем году), из которых 57 были организаторами, а 26 – посредниками.

179. В рамках первого дела, в котором было применено положение о связанных с торговлей людьми преступлениях, недавно включенное в Уголовный кодекс, полиция задержала двух лиц из Тайваня, подозреваемых в покупке двух индонезийских женщин, и двух индонезийцев, предположительно продавших этих двух женщин подозреваемым.

b. Фактические условия жизни жертв

180. В 2005 году было зарегистрировано 117 подтвержденных жертв торговли людьми из девяти стран (на 40 человек больше, чем в предыдущем году). Относительно гражданства этих лиц следует отметить, что 44 были из Индонезии (37,6 процента от общего числа жертв), 40 – из Филиппин (34,2 процента) и 21 – из Таиланда (17,9 процента). Лица из этих трех стран составляют 90 процентов общего числа подтвержденных жертв. Таблица, содержащая подробную информацию о раскрытых преступлениях, приведена в статистическом приложении 21.

181. В 2005 году число жертв торговли людьми, которым Иммиграционное бюро Министерства юстиции предоставило защиту или содействие в возвращении в страны их происхождения, составило 115 человек (все женщины). Из 115 жертв специальное разрешение на получение вида на жительство было предоставлено 47 жертвам, которые находились на территории Японии незаконно. Иммиграционное бюро прилагало усилия к раскрытию большего числа преступлений, связанных с потенциальными жертвами торговли людьми, и выяснению реальных условий их жизни путем осуществления тесного сотрудничества с соответствующими организациями с целью сбора информации, касающейся торговли людьми, и путем включения собранной информации в базу данных с целью анализа.

c. Расширение каналов передачи информации через правительственные делегации и заграничные учреждения, а также посредством сбора соответствующей информации

182. С целью укрепления сотрудничества и обмена информацией с различными правительствами зарубежных стран и соответствующими организациями правительство Японии поддерживает меры по усилению взаимодействия с правительственными организациями других заинтересованных стран и НПО путем направления делегаций в рамках осуществления программ в области борьбы с торговлей людьми или действуя через зарубежные представительства.

3) Меры по поддержке жертв, превентивные меры, информирование населения и повышение осведомленности общества

a. Меры по поддержке жертв

i) Использование отделов консультирования женщин в качестве приютов для жертв торговли людьми

183. Отделы консультирования женщин во всех 47 префектурах оказывают женщинам поддержку, отвечающую их различным потребностям в плане

консультирования, а также предоставляют, при необходимости, временную защиту и экстренное убежище. Отделы консультирования женщин предоставляют индивидуальные консультации всем женщинам, независимо от их гражданства или возраста; кроме того, для жертв торговли людьми эти отделы могут стать приютом. В 2005 финансовом году защита была предоставлена 112 женщинам. Данные за период с 2001 года содержатся в статистическом приложении 22.2.

ii) Временная защита, предоставляемая жертвам торговли людьми в частных приютах

184. С 2005 финансового года некоторым жертвам торговли людьми по поручению местных отделов консультирования женщин была обеспечена временная защита в частных приютах, если жертвы считали, что в частных приютах им будет предоставлена лучшая защита, с учетом эффективности деятельности таких приютов и конфиденциальности их расположения. Из 112 вышеупомянутых женщин в 2005 финансовом году в частных приютах защита была обеспечена 52 женщинам.

b. Превентивные меры

i) Частичное изменение Закона, регламентирующего и упорядочивающего деятельность предприятий индустрии развлечений

185. Закон, регламентирующий и упорядочивающий деятельность предприятий индустрии развлечений, был частично изменен в ноябре 2005 года. Это изменение касалось следующего: добавление преступления, связанного с торговлей людьми, в качестве основания для отзыва лицензии на занятие деятельностью в сфере индустрии развлечений; и требование к владельцам ресторанов и баров, предлагающих услуги в сфере индустрии развлечений, а также секс-шопов и других подобных предприятий подтверждать, помимо прочих требований, наличие у их сотрудников законного вида на жительство.

ii) Предупреждение въезда в Японию с использованием поддельных паспортов и виз

186. Высока вероятность попыток въезда на территорию Японии посредников, лиц, занимающихся торговлей людьми, и женщин – жертв торговли людьми по поддельным или фальсифицированным паспортам и визам. В связи с этим прилагаются усилия по установке самых современных устройств обнаружения в аэропортах и морских портах, что необходимо для укрепления потенциала в области идентификации лиц, занимающихся торговлей людьми. Кроме того, принимаются меры по предупреждению связанных с торговлей людьми преступлений путем обучения сотрудников иммиграционных служб методам и навыкам выявления фальшивых или поддельных документов.

187. Если в ходе проверки при въезде в страну выявляется, что высока вероятность случая торговли людьми, проводится расследование, в ходе которого основное внимание уделяется защите жертвы. В отношении правонарушителей в каждом конкретном случае применяются соответствующие меры, такие как сообщение об этом случае полиции и другим соответствующим органам власти или отказ во въезде. В отношении жертв в

сотрудничестве с соответствующими организациями принимаются наиболее эффективные меры, направленные на защиту их физической неприкосновенности.

c. Информирование населения, меры по повышению осведомленности общества и научные исследования

188. В целях искоренения насилия в отношении женщин секретариат кабинета министров и Национальное управление полиции (НУП) в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими министерствами, ведомствами и местными органами власти проводят мероприятия по информированию населения и повышению осведомленности общества, включая распространение плакатов, брошюр и видеоматериалов, посвященных мерам по искоренению торговли людьми и адресованных широкой общественности и иностранным гражданам, проживающим на территории Японии.

189. С 2005 финансового года Национальный центр по вопросам женского образования проводит исследования по проблеме торговли людьми и ее предупреждению, а также занимается просвещением и повышением осведомленности общества. Кроме того, в феврале 2006 года Центр провел Международный симпозиум по проблеме торговли людьми, совместно организованный Министерством иностранных дел и Международной организации по миграции (МОМ).

4) Взаимодействие с международными организациями, международное сотрудничество и поддержка

a. Взаимодействие с международными организациями

190. В области защиты жертв торговли людьми правительство тесно взаимодействует с МОМ и другими международными организациями в целях поддержки отлаженной процедуры репатриации жертв (включая оказание финансовой поддержки, с тем чтобы помочь жертвам торговли людьми в возвращении на родину). Кроме того, правительство поддерживает различные проекты, осуществляемые международными организациями, через созданный Организацией Объединенных Наций Целевой фонд для гуманитарной безопасности.

191. Учредив "контактный центр" для поддержания связей между Национальным управлением полиции и иностранными посольствами, международными организациями и НПО, осуществляющими деятельность в области торговли людьми, правительство создало систему, с помощью которой может осуществляться, если это требуется, обмен информацией по случаям торговли людьми. Кроме того, один раз в год правительство проводит так называемое "Совещание контактного центра", в котором участвуют все заинтересованные стороны, в том числе представители различных иностранных посольств, с целью обмена информацией и мнениями по делам, связанным с торговлей людьми.

b. Организация и проведение международной конференции (Балийский процесс)

192. 27–28 июня 2005 года в Токио правительство провело семинар в рамках Балийского процесса по разработке согласованного межучрежденческого национального плана действий по искоренению торговли людьми и

транснациональной преступности. На этом семинаре, в котором приняли участие представители 46 правительств и шести международных организаций, а также НПО, обсуждались меры борьбы с торговлей людьми.

c. Направление правительственной делегации

193. В целях эффективного решения вопросов, связанных с торговлей людьми, в сентябре 2004 года в Таиланд и на Филиппины, в январе 2005 года в Колумбию и Соединенные Штаты, в июле 2005 года в Россию, Румынию, Украину и Францию и в мае 2006 года в Таиланд и Индонезию была направлена правительственная делегация в составе представителей соответствующих министерств и ведомств.

d. Двустороннее сотрудничество

194. В мае 2006 года было достигнуто соглашение о создании в Бангкоке совместной японско-таиландской Целевой группы для противодействия торговле людьми. Впоследствии было проведено первое совещание этой группы, на котором было подтверждено намерение продолжать и развивать двустороннее сотрудничество с целью искоренения торговли людьми.

e. Усилия, направленные на борьбу с торговлей детьми

195. В феврале 2003 года правительство совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) организовало международный симпозиум по проблеме торговли детьми, а в октябре 2005 года оно внесло около 650 тыс. долл. США в поддержку действий по борьбе с торговлей людьми в Юго-Восточной Азии (на Филиппинах и в Таиланде), осуществляемых ЮНИСЕФ.

196. Кроме того, с 2002 года Национальное управление полиции ежегодно приглашает в Японию представителей полиции, судебных органов и НПО из различных стран Юго-Восточной Азии для участия в семинарах и конференциях по проблеме коммерческой и сексуальной эксплуатации детей (четвертая такая конференция состоялась в ноябре 2005 года). Участники этих семинаров и конференций обмениваются мнениями по поводу того, как данная проблема решается в Юго-Восточной Азии. Кроме того, в ноябре 2005 года Национальное управление полиции приняло участие в региональном семинаре по вопросам стратегии в области секс-туризма с участием детей в рамках последующей деятельности (Балийского процесса) по итогам Региональной конференции на уровне министров по проблемам нелегального провоза людей, торговли людьми и связанной с этим транснациональной преступности. На этом семинаре Национальное управление полиции представило информацию о мерах, принятых японской полицией, и провело обмен информацией с правоохранительными органами из различных стран Юго-Восточной Азии.

f. Оказание помощи лицам, пострадавшим в результате землетрясения у побережья Суматры, и жертвам цунами

197. В рамках своей деятельности по предупреждению торговли детьми правительство с помощью международных организаций [включая ЮНИСЕФ, МОМ, ВОЗ (Всемирная организация здравоохранения)] осуществило план оказания помощи детям – жертвам цунами.

2. Более подробная информация о секс-индустрии в Японии

1) Нынешняя ситуация в отношении проституции

a. Расследованные случаи, связанные с занятием проституцией

198. Ответственность за преступления, связанные с занятием проституцией, устанавливается в ряде законов, таких как Закон о борьбе с проституцией, Закон о социальном обеспечении детей, Закон о безопасности в сфере занятости и Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией. Количество раскрытых за последние пять лет преступлений, связанных с занятием проституцией, приводится в статистическом приложении 23. Дела, принятые государственной прокуратурой в связи с нарушением Закона о борьбе с проституцией и/или Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, перечислены в статистических приложениях 24 и 29.

b. Связанные с проституцией правонарушения, совершаемые женщинами неяпонского происхождения

199. Сведения о причастности женщин неяпонского происхождения к уголовным преступлениям, связанным с занятием проституцией, за последние пять лет приводятся в статистическом приложении 25. Эти женщины неяпонского происхождения въехали на территорию Японии в качестве "временных посетителей", или "работников индустрии развлечений", или по подложным паспортам, работали в ресторанах и других местах и занимались проституцией.

c. Различные формы проституции

200. Формы проституции весьма разнообразны. Помимо проституции, когда клиенты привлекаются с помощью рекламы на так называемых "розовых листках", расклеиваемых в телефонных будках, по всей территории Японии действует сеть телефонных сервисов, таких как "клубы знакомств", куда клиенты завлекаются с помощью рекламных объявлений, публикуемых на веб-сайтах в интернете. К другим формам проституции можно отнести предоставление услуг проституток через так называемые интерактивные сайты знакомств с использованием мобильных телефонов, занятие проституцией, маскируемое под различные виды "услуг" в увеселительных заведениях для взрослых, занятие проституцией иностранками, работающими в ресторанах в качестве "официанток".

201. Изначально понятие "эндзё косай" ("патронажные свидания") означало получение денег в обмен на оказанные сексуальные услуги. Однако в настоящее время это выражение стало означать предоставление таких услуг прежде всего девочками-подростками. Число случаев оказания сексуальных услуг, маскируемых под "патронажные свидания", резко возросло.

202. Сведения о делах, возбужденных за последние пять лет в связи с распространением материалов непристойного содержания, в том числе через компьютерные сети, приводятся в статистических приложениях 27 и 28.

2) Меры борьбы с проституцией и сексуальной эксплуатацией

a. Предупреждение детской проституции

i) Наращивание усилий по решению проблемы коммерческой сексуальной эксплуатации, в том числе детской проституции

203. В феврале 2001 года правительство приняло Национальный план действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в рамках последующей деятельности по итогам первого Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в 1996 году в Стокгольме. В декабре 2001 года правительство совместно с ЮНИСЕФ и одной международной НПО ("ЭКПАТ интернэшнл") провели в Йокогаме второй Всемирный конгресс против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. С помощью этих и прочих мер правительство в сотрудничестве с различными соответствующими министерствами и ведомствами пытается решить проблему проституции и сексуальной эксплуатации детей.

204. В январе 2005 года правительство присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и серьезнейшим образом обеспечивает его осуществление.

ii) Информационно-разъяснительная работа среди граждан Японии, выезжающих за границу

205. Были приняты информационно-пропагандистские меры в целях предупреждения детской проституции, в том числе путем непосредственного указания в брошюрах, подготовленных Министерством иностранных дел для граждан Японии, выезжающих за границу, на то, что занятие сексом с детьми в обмен на деньги является преступлением.

iii) Меры борьбы с детской проституцией и детской порнографией

206. Детская проституция и детская порнография являются грубыми нарушениями прав детей и, как таковые, оказывают крайне пагубное воздействие на физическое и психическое развитие детей. В связи с этим полиция на основе пересмотренного Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (2004 год) приняла жесткие меры в отношении детской проституции и детской порнографии. В то же время на основе Закона о запрещении действий, побуждающих детей пользоваться службами знакомств с помощью интернета, и других мерах (вступившего в силу в июне 2003 года) (далее – "Закон об интерактивных сайтах знакомств") полиция приняла жесткие меры в отношении деятельности, сопряженной с побуждением детей к занятию сексом с помощью сайтов знакомств.

207. В целях противодействия тенденции к распространению детской порнографии за пределы Японии через интернет правительство создало международную базу данных относительно детской порнографии и тесно сотрудничает с различными учреждениями, заинтересованными в обмене такой информацией.

208. В отношении связанных с детской проституцией преступлений, совершаемых японскими гражданами за рубежом, осуществляется международное сотрудничество с зарубежными правоохранительными органами по проведению расследований с целью установления факта совершения преступления. Со времени введения в действие Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей по состоянию на конец 2005 года было заключено под стражу 14 лиц, фигурирующих в восьми делах.

iv) Предупреждение разнообразных форм проституции

209. В связи с детской проституцией, типичным примером которой являются так называемые "эндзё косай" ("патронажные свидания"), полиция ужесточила контроль за преступниками, участвующими в детской проституции, на основе Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей. На основе Закона об интерактивных сайтах знакомств полиция также приняла жесткие меры в отношении действий, побуждающих детей к занятию сексом с помощью сайтов знакомств. Кроме того, были проведены информационно-просветительские мероприятия по повышению осведомленности общества с целью помочь детям не стать жертвами этих сексуальных преступлений и обеспечить им надлежащие условия для реабилитации. Кроме того, правительство поощряет проведение мероприятий по ориентации и повышению осведомленности общества на основе просветительской деятельности дома, в школе и в обществе в целом с целью повышения самооценки детей и недопущения их вовлечения в занятие проституцией.

b. Секс-туризм в развивающихся странах

210. В пункте 3 статьи 13 Закона о туристических агентствах предусматривается, что сотрудникам турагентств запрещено участвовать в действиях их клиентов и получать услуги, которые нарушают местные законы или постановления. Правительство тщательно отслеживает деятельность туристических агентств с целью побуждения японских туристов к строгому соблюдению всех соответствующих законов и постановлений во время зарубежных поездок.

211. В свою очередь, ассоциации турагентств также принимали соответствующие меры, такие как обучение своих сотрудников.

212. Кроме того, в марте 2005 года Японская ассоциация туристических агентств, Ассоциация зарубежных туроператоров Японии и 60 крупнейших туристических агентств подписали Кодекс поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма, который был разработан ЮНИСЕФ. Индустрия туризма едина в своих усилиях, направленных на предупреждение сексуальной эксплуатации. (В настоящее время Кодекс поведения подписали 67 крупнейших турагентств.)

3) Защита женщин, занимающихся проституцией

a. Защита и реабилитация женщин, нуждающихся в защите

213. В Законе о борьбе с проституцией содержатся положения, касающиеся защиты и реабилитации женщин, которые потенциально могут заниматься проституцией в силу своего сексуального поведения и среды (женщин,

нуждающихся в защите). В частности, в Законе предусматривается открытие отделов консультирования женщин, назначение консультантов по женским вопросам и создание учреждений по защите женщин.

214. С учетом последних изменений в социально-экономической ситуации, к числу женщин, нуждающихся в защите, относятся те женщины, которые имеют опыт работы проститутками и сталкиваются с проблемами, создающими трудности для их жизни в обществе, такими как распад семей, нищета и виктимизация на сексуальной почве. Программа защиты женщин направлена на предоставление защиты и поддержки таким женщинам.

215. Отделы консультирования женщин обеспечивают таким женщинам временную защиту, предоставляя им свои помещения в качестве экстренного убежища, а также консультируя по широкому кругу проблем, с которыми они сталкиваются.

216. Консультанты по женским вопросам, назначаемые губернаторами префектур и мэрами, работают в отделах консультирования женщин и других службах социальной помощи, где они дают рекомендации и оказывают поддержку нуждающимся в защите женщинам.

217. Учреждения по защите женщин, организованные в 50 населенных пунктах Японии, предоставляют находящимся в них женщинам услуги в области профессиональной и иной подготовки. Женщины покидают такие учреждения после того, как они начинают работать или открывают собственное дело, возвращаются домой, возвращаются в свой родной город или переводятся в другую организацию или учреждение. (С 2002 по 2004 финансовый год помощь такого рода была оказана 5509 женщинам.)

b. Поддержка девушек

218. В декабре 2003 года правительство разработало Национальную политику развития молодежи и План действий по созданию общества, устойчивого в отношении преступности. Поскольку в сентябре 2004 года в эти программы было включено формирование групп поддержки молодежи на основе координации деятельности соответствующих организаций и прочих учреждений, правительство завершило работу над "планами создания действующих в масштабе всего общества систем поддержки молодежи на основе сотрудничества с соответствующими организациями" (утвержденными Комитетом руководителей отделов по вопросам борьбы с преступностью среди несовершеннолетних). На основе этих документов и ориентируясь на создание в полицейских управлениях префектур центров поддержки молодежи, Национальное управление полиции (НУП) в сотрудничестве с соответствующими организациями осуществило мероприятия по поддержке, такие как предоставление рекомендаций и советов молодым людям, сталкивающимся с проблемами, например совершившими преступление или ставшими жертвами преступления, с тем чтобы они могли вернуться к нормальной жизни.

219. Кроме того, НУП консультирует молодых людей, получивших психологический ущерб в связи с тем, что они стали жертвами детской проституции и других преступлений, наносящих вред благополучию молодежи. Управление по согласованию с опекунами также оказывает постоянную поддержку в таких вопросах, как улучшение условий, в которых

живут юные жертвы, с целью содействия их возвращению к нормальной жизни.

220. Кроме того, были приняты меры по содействию реабилитации молодых жертв преступлений, связанных с детской проституцией, с тем чтобы не допустить их повторной виктимизации.

c. Защита женщин неяпонского происхождения

221. В 2005 году Министерство юстиции выдало специальное разрешение на получение вида на жительство 20 женщинам неяпонского происхождения – жертвам торговли людьми, которые находились в стране незаконно и принуждались к занятию проституцией. С целью обеспечения защиты жертв торговли людьми неяпонского происхождения Министерство тесно взаимодействует с отделами консультирования женщин, другими соответствующими организациями, дипломатическими миссиями стран происхождения и НПО, осуществляющими деятельность в области защиты и поддержки женщин.

4) Информационно-просветительская деятельность и половое воспитание

222. См. соответствующий раздел доклада, касающийся статьи 12.

Статья 7 (Политическая и общественная жизнь)

1. Участие женщин в политической жизни

223. Участие женщин в процессе принятия политических решений и административных мер явно не достаточно, о чем свидетельствует тот факт, что в 2005 году Япония заняла 43-е место среди стран мира по показателю степени реализации прав женщин (являющемуся международным критерием оценки степени гендерного равноправия). Ситуация в Японии в этом отношении такова, что доля занимаемых женщинами мест в парламенте и доля женщин, занимающих должности директоров и руководителей, ниже, чем в других развитых странах, характеризующихся более высокими показателями степени реализации прав женщин. Признавая это, правительство стремится повышать осведомленность общества в данном вопросе и принимает различные меры в целях поощрения участия женщин в процессах принятия политических решений и административных мер.

1) Женщины – члены парламента

224. Число и доля женщин среди членов парламента таковы: i) Палата представителей – 34 женщины (7,1 процента) по состоянию на ноябрь 2003 года (по результатам сорок третьих всеобщих выборов) и 43 женщины (9,0 процента) по состоянию на сентябрь 2005 года (по результатам сорок четвертых всеобщих выборов); ii) Палата советников – 38 женщин (15,4 процента) по состоянию на июль 2001 года (по результатам девятнадцатых всеобщих выборов) и 33 женщины (13,6 процента) по состоянию на июль 2004 года (по результатам двадцатых всеобщих выборов).

2) Женщины на должностях министров

225. По состоянию на январь 2006 года должности министра занимали две женщины (9,1 процента от общего числа министров), одна – должность старшего заместителя министра (4,5 процента) и семь – должность парламентских секретарей (26,9 процента). В октябре 2005 года женщина впервые была назначена на должность государственного министра по вопросам гендерного равенства.

3) Женщины в системе отправления правосудия

226. В статистических приложениях 34–36 приведено число женщин-судей, женщин – государственных обвинителей и женщин, успешно сдавших экзамены на вхождение в Национальную ассоциацию судебных адвокатов.

227. В феврале 1994 года одним из судей Верховного суда была впервые назначена женщина, срок полномочий которой истек в сентябре 1997 года. Во второй раз женщина была назначена судьей Верховного суда в декабре 2001 года. По состоянию на апрель 2005 года в двух судах председательствовали женщины. Процентная доля женщин среди судей и государственных обвинителей увеличивается. Кроме того, увеличивается процентная доля женщин, успешно сдавших экзамены на вхождение в Национальную ассоциацию судебных адвокатов: в последние годы она удерживалась на уровне 20 процентов.

4) Женщины на национальной государственной службе

228. Число и процентная доля женщин – государственных служащих, занимающих управленческие должности в правительстве, по-прежнему невелики (на конец 2004 финансового года они составляли соответственно 142 человека и 1,7 процента). В последние годы общее число женщин – государственных служащих сохраняется на низком уровне. Однако данные свидетельствуют о тенденции к повышению этих показателей, поскольку на конец 2000 финансового года число женщин – государственных служащих, занимающих управленческие должности, составляло 122 (1,3 процента). В последние годы число и процентная доля женщин – государственных служащих на всех должностях остаются практически неизменными.

5) Женщины на должностях губернаторов и мэров в местных органах власти

229. На декабрь 2005 года из общего числа (2208) губернаторов и мэров было четыре женщины-губернатора, девять – мэров городов и руководителей администрации городских районов и шесть женщин – руководителей администрации поселков и деревень.

6) Женщины – депутаты местных собраний

230. Доля женщин среди депутатов местных собраний постепенно увеличивается – с 6,8 процента на декабрь 2001 года до 8,8 процента (4236 депутатов) на декабрь 2005 года.

7) Женщины – государственные служащие

a. Женщины в органах местного самоуправления

231. Доля женщин в общем числе работников органов местного самоуправления (на общей административной службе) увеличивается: на апрель 2005 года женщины составляли 24,7 процента от общей численности сотрудников, 15,2 процента – среди руководителей старшего уровня и выше и 4,1 процента – на уровне директоров и выше. (По результатам обследования, проведенного Министерством иностранных дел.)

b. Отделы народного образования

232. Число и процентная доля женщин среди сотрудников отделов народного образования, которые являются исполнительными органами местной администрации, увеличивается, о чем свидетельствует тот факт, что в мае 2003 года женщины составляли 24,8 процента (3325 человек) от общей численности сотрудников, в то время как в мае 2001 года они составляли 21,4 процента.

c. Женщины – сотрудники полиции

233. Общая численность женщин – сотрудников полиции в префектурах по состоянию на апрель 2005 года составляла около 11 600 (4,7 процента от общей численности сотрудников полиции), что примерно в два раза больше, чем 10 лет назад.

234. Сфера деятельности женщин – сотрудников полиции в настоящее время расширяется и включает широкий спектр областей, включая общественную безопасность, дорожную полицию, уголовные расследования и службу охраны. В частности, увеличивается число случаев, которыми сотрудники-женщины могут успешно заниматься, такие как случаи назойливого поведения, супружеского насилия, жестокого обращения с детьми, а также касающиеся защиты жертв преступлений на сексуальной почве.

235. В целях содействия активному трудоустройству и продвижению по службе сотрудников-женщин принимаются меры по улучшению условий труда женщин – сотрудников полиции, например ведется работа по борьбе с сексуальным домогательством, созданию системы ухода за детьми, содействию организации комнат отдыха, раздевалок и душевых, предназначенных специально для сотрудников-женщин.

Статья 8 (Представленность)

1. Участие женщин в процессе принятия директивных решений на международном уровне

1) Участие женщин в международных конференциях

236. Число женщин среди официальных делегатов международных конференций постепенно растет. В период с мая 2001 года по май 2006 года число представителей, заместителей и консультантов, назначенных кабинетом министров, составило 119. Среди них представители-женщины, назначенные кабинетом министров, приняли участие в 30 международных конференциях, что составляет около 25 процентов международных конференций.

2) Женщины, работающие за рубежом

a. Международные организации

237. Процентная доля японских женщин среди общей численности японских сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций увеличилась с 57,7 процента в конце июня 2002 года до 59,5 процента в конце июня 2005 года. Число японских женщин, работающих в Секретариате Организации Объединенных Наций, достигло рекордного уровня – 66 человек.

238. Кроме того, число японских женщин, работающих на должностях категории специалистов в крупных международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, увеличилось с 333 в 2002 году до 430 в 2006 году. (По результатам обследования, проведенного Министерством иностранных дел.)

239. По состоянию на конец декабря 2005 года японские женщины занимали должности директора секретариата и Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, исполнительного секретаря Базельской конвенции ЮНЕП и заместителя Генерального директора и Директора-распорядителя ЮНИДО.

b. Женщины в ранге послов

240. С 1980 по 2005 год послами работали 12 японских женщин. По состоянию на декабрь 2005 года послами работали две японские женщины: одна – послом в Италии и другая – послом в Норвегии, что составляет приблизительно 1,6 процента от общего числа послов Японии.

c. Женщины – сотрудники дипломатических и консульских миссий за рубежом

241. По состоянию на май 2006 года в Министерстве иностранных дел Японии работали 1246 женщин, что составляет приблизительно 22 процента от общего числа сотрудников. В зарубежных представительствах работала 481 женщина, что составляет около 15 процентов от общего числа сотрудников зарубежных представительств (по состоянию на май 2006 года).

d. Направление для участия в деятельности по международному сотрудничеству в области поддержания мира

242. В общей сложности 28 женщин из сил самообороны Японии приняли участие в международных совместных операциях по поддержанию мира в Восточном Тиморе и других местах; 14 женщин – в международных операциях по оказанию чрезвычайной помощи жертвам крупномасштабного землетрясения у побережья острова Суматра (Индонезия) и цунами в Индийском океане в декабре 2004 года; 104 женщины – в мероприятиях по оказанию гуманитарной помощи и помощи в восстановлении в Ираке; и 16 женщин – в мероприятиях по оказанию поддержки в борьбе с международным терроризмом в регионе Индийского океана. Эти женщины из сил самообороны Японии назначались ответственными за осуществление мероприятий в таких областях, как медико-санитарная помощь, обеспечение транспорта и связи (по состоянию на апрель 2006 года).

3) Гендерный фактор и развитие (ГИР)

a. Официальная помощь в целях развития (ОПР)

243. Согласно оценкам, около 70 процентов из 1,1 млрд. жителей нашей планеты, живущих в условиях нищеты, и две трети неграмотного населения составляют женщины. Япония предоставила помощь на сумму более 7,2 млрд. долл. США в рамках Инициативы, касающейся участия женщин в развитии (УЖР), объявленной в 1995 году, в рамках которой основное внимание уделяется трем областям: образованию, здравоохранению и участию женщин в экономической и социальной деятельности.

244. В мире по-прежнему существует гендерное неравенство. Все в большей мере необходимо решать новые проблемы, оказывающие негативное воздействие на женщин и детей, такие как вооруженные конфликты, распространение инфекционных заболеваний, торговля людьми и крупномасштабные стихийные бедствия.

245. Осознавая это, Япония ясно заявила о важности обеспечения гендерного равенства в Хартии об официальной помощи в целях развития, которая была пересмотрена в августе 2003 года. Кроме того, в апреле 2004 года на Совете правительства Японии по вопросам гендерного равенства было предложено обеспечить учет гендерного равенства в качестве существенного компонента ОПР, с тем чтобы гарантировать справедливость, эффективность и результативность оказания помощи, а также пересмотреть инициативу УЖР с целью ее включения во все области ОПР.

246. В марте 2005 года Япония выступила с Инициативой в отношении гендерных проблем и развития, которая содействует обеспечению широкомасштабного включения гендерных аспектов в оказываемую Японией ОПР. Оказывая помощь политическим системам и стратегиям развивающихся стран, Япония стремится к искоренению причин гендерного неравенства.

b. Международные обмены и сотрудничество в области образования

247. В сотрудничестве с ЮНЕСКО, ведущим учреждением движения за образование для всех, Япония с 2004 финансового года вносит свой вклад в усилия по достижению целей, поставленных в Дакарских рамках действий, обеспечивая следующие виды поддержки: i) делает взносы в Целевой фонд

ЮНЕСКО для программы "Образование для всех"; ii) оказывает поддержку Азиатско-Тихоокеанскому культурному центру ЮНЕСКО и Национальной федерации ассоциаций ЮНЕСКО в Японии в распространении обучения грамоте в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и iii) организует учебные курсы, проводимые Национальным центром по вопросам женского образования, независимым административным учреждением, для зарубежных государственных организаций, занимающихся вопросами женского образования, и руководителей неправительственных организаций, а также обеспечивает обучение сотрудников министерств и управлений правительства Камбоджи с целью наращивания их потенциала в принятии политических решений по обеспечению учета гендерной проблематики.

c. Почтовые сбережения по линии международной добровольной помощи

248. Министерство внутренних дел и связи начисляет накопленные проценты на счета "почтовых сбережений по линии международной добровольной помощи", открытые для программ помощи НПО, осуществляемых в развивающихся странах. Часть этих взносов используется для содействия обеспечению самостоятельности женщин путем проведения учебных занятий, направленных на повышение их грамотности, улучшение санитарно-гигиенических условий, питания, а также помогающих им приобрести профессиональные навыки.

d. Помощь Японии афганским женщинам

249. В январе 2002 года в Японии состоялась Международная конференция по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления. В подготовленном сопредседателями резюме выводов говорится, что права женщин и гендерные аспекты должны найти полное отражение в процессе восстановления в Афганистане. Для реализации этой задачи главный секретарь секретариата премьер-министра учредил в феврале 2002 года Консультативный совет по оказанию помощи афганским женщинам, результаты деятельности которого были представлены в докладе о помощи Японии афганским женщинам в мае того же года.

4) Участие в пленарном заседании высокого уровня "Пекин + 10" (сорок девятая сессия Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин)

250. Правительственная делегация, которую возглавлял Дзюнсиро Нисиме, в то время занимавший должность парламентского секретаря секретариата кабинета министров, приняла участие в работе сорок девятой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин (пленарном заседании высокого уровня "Пекин + 10", проходившем с 28 февраля по 11 марта 2005 года), посвященной осуществлению документов четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В делегацию Японии входили 24 члена, в том числе представитель правительства Йорико Мегуро, представители Министерства иностранных дел, секретариата кабинета министров, Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологии и Министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства, а также три представителя НПО. В составе делегации было 14 женщин (58 процентов), включая представителя правительства.

251. Сообщив об усилиях и достижениях Японии за время, прошедшее после четвертой Всемирной конференции по положению женщин, японская делегация рассказала о последних успехах в борьбе с торговлей людьми и выступила с новой инициативой относительно международного сотрудничества в области ОПР (Инициативой ГИР). Кроме того, как заявил глава делегации, Япония намерена и в дальнейшем прилагать усилия в этой области.

252. В ходе этой сессии японская делегация приняла активное участие в обсуждении проекта декларации и резолюций. Кроме того, Япония провела вспомогательное мероприятие под названием "Вклад Японии в поощрение гендерного равенства: объявление Инициативы ГИР" с целью оповещения о своем намерении сделать акцент на гендерной проблематике в рамках предоставления ОПР.

2. Претворение в жизнь документов конференций Организации Объединенных Наций

253. При составлении второго Основного плана по обеспечению гендерного равенства были приняты политические меры и стратегии с целью учета результатов пленарного заседания высокого уровня "Пекин + 10".

254. В отношении пленарного заседания высокого уровня сорок девятой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин на тему "Пекин + 10" и шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций следует отметить, что правительство принимает меры с целью распространения информации по итоговым документам, национальным докладам и заявлениям, сделанным на международных конференциях, проводя инструктивные совещания на этапах подготовки к ним и после проведения конференций, а также с помощью различных публикаций и сообщений, размещаемых на веб-сайтах.

255. Кроме того, правительство стремится информировать гражданское общество о проходящих на международных конференциях дискуссиях, глобальных нормах и стандартах в отношении положения женщин, а также руководящих принципах по решению соответствующих вопросов, проводя множество совещаний и конференций. Примерами таких совещаний могут служить следующие: i) "слушания" – совещания по обмену информацией и мнениями с людьми из различных секторов общества (в период с мая 2002 года по май 2006 года было проведено десять таких совещаний); ii) политический диалог по вопросу о гендерном равенстве (с 2001 года проводился один раз), в рамках которого была произнесена программная речь и проведено обсуждение в группах по итогам конференции "Женщины – 2000"; и iii) симпозиум на тему "Пекин + 10", в рамках которого была произнесена программная речь и проведено обсуждение в группах по случаю годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

3. Организация Совещания по вопросам гендерного равенства на уровне министров стран Восточной Азии

256. Совещание по вопросам гендерного равенства на уровне министров стран Восточной Азии проходило 30 июня и 1 июля 2006 года в Токио. Япония выступила с инициативой, пригласив участников и выступив в качестве председателя на этом совещании, в котором приняли участие представители 16 стран и двух международных организаций (десяти стран – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Австралии, Китайской Народной Республики, Индии, Японии, Республики Корея, Новой Зеландии, а также Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Программы развития Организации Объединенных Наций), в том числе 14 участников на уровне министров. Это совещание обеспечило форум для представления каждой страной информативных докладов и проведения содержательных дискуссий по целому ряду тем, и в результате участники единодушно приняли Токийское совместное коммюнике министров, которое включало решение проводить такие совещания на уровне министров ежегодно.

257. Все участники подтвердили важность проведения совещаний по вопросам гендерного равенства на уровне министров в регионе Юго-Восточной Азии и признали это совещание важным шагом в деле достижения гендерного равенства, мира и развития в регионе. Кроме того, участники согласились с тем, что эта попытка развития регионального партнерства в интересах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин должна стать надлежащей практикой и что следует сделать эту практику подлинно международной.

Статья 10 (Образование)

1. Укрепление системы образования и профессионально-технического обучения в целях содействия обеспечению гендерного равенства

1) Повышение качества начального, среднего и высшего образования

258. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии обеспечивает отделы народного образования префектур и смежные организации информацией, руководящими указаниями и помощью с целью поощрения прав человека, гендерного равенства, взаимопомощи и взаимопонимания, а также повышения значимости семейной жизни, уделяя при этом должное внимание содержанию учебников и учебных материалов, профессиональной подготовке учителей и повышению их квалификации. Важность взаимопонимания и взаимопомощи между мужчинами и женщинами подчеркивается в нынешней программе обучения (руководящие принципы правительства в области обучения), с тем чтобы эти принципы получили широкое понимание.

259. В частности, на уровне высшего образования учебная и научно-исследовательская деятельность осознанно базируется на принципах

гендерного равенства. Поощряется выбор женщинами профессий в различных научных областях.

2) Просвещение по социальным вопросам

a. Программы на местном уровне

260. С целью повышения осведомленности людей в вопросах гендерного равенства и формирования у них представлений, не скованных стереотипным пониманием гендерных ролей, Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии предоставляет возможности для обучения, организуя учебные программы, курсы и семинары.

261. До 2002 финансового года осуществлялись научно-исследовательские проекты, содействующие созданию такой системы образования с позиций гендерного равенства, которая ценила бы индивидуальность с самого раннего возраста, о чем говорилось в пятом докладе.

b. Расширение возможностей для образования на дому

262. См. соответствующий раздел, касающийся статьи 5.2.

3) Расширение возможностей для образования и обучения

263. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии учредило Политическое бюро по вопросам образования на протяжении всей жизни с целью создания общества, обучающегося на протяжении всей жизни. Кроме того, в рамках Центрального совета по вопросам образования было создано подразделение, занимающееся вопросами образования на протяжении всей жизни, с целью изучения и обсуждения вопросов, связанных с содействием развитию общества, обучающегося на протяжении всей жизни, включая карьерный рост женщин.

264. Местные учреждения также прилагают усилия к созданию общества, обучающегося на протяжении всей жизни, путем, например, создания советов по вопросам образования на протяжении всей жизни, разработки собственных планов по вопросам образования на протяжении всей жизни и создания специальных центров по вопросам образования на протяжении всей жизни.

265. Возможности в области получения образования предоставляются также работающим лицам, что достигается с помощью введения системы университетских переходов, принятия на учебу работающих студентов, введения дневных/вечерних форм обучения, вечерних форм обучения в высшей школе и курсов повышения квалификации, с тем чтобы работающие лица имели возможность овладевать самыми современными знаниями и технологиями в любое удобное для них время.

266. Кроме того, поскольку физическое посещение занятий является не единственной формой обучения, открытый университет дистанционного обучения предоставляет также возможность получения образования с использованием телевидения, спутникового вещания и радио.

4) Расширение прав и возможностей женщин

267. До 2002 финансового года осуществлялись программы обучения, направленные на обеспечение возможности совмещения семейных и общественных обязанностей. Был подготовлен доклад с целью

распространения результатов осуществления этих программ. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии учредило Конференцию "круглого стола" с целью содействия получению женщинами разнообразных профессий, в рамках которой проходили дискуссии о том, как стимулировать гибкое планирование женщинами своей карьеры и образования в зависимости от их личных обстоятельств. В качестве одного из эффективных инструментов на конференции рассматривалось укрепление программ образования на протяжении всей жизни.

268. С целью решения этой задачи Министерство оказывает консультационные услуги в области обучения (с 2004 финансового года), отвечающие потребностям учащихся женского пола, а также с 2005 года предоставляет им возможность прохождения практической профессиональной подготовки с целью приобретения знаний и умений, необходимых для участия в принятии решений на уровне местной общины.

269. В свою очередь, различные мероприятия осуществляет Национальный центр по вопросам женского образования, в том числе: i) проводит исследования в области содействия карьерному росту женщин на основе применения стратегий получения образования на протяжении всей жизни; ii) разрабатывает базу данных примеров для подражания и систему предоставления информации по планированию карьеры; и iii) проводит семинары по вопросам поддержки расширения прав и возможностей женщин.

5) Поддержка женщин, занятых в области науки и техники

270. С целью содействия женщинам, занятым в области науки и техники, в период после 2006 финансового года принимались следующие меры: i) предоставлялась экономическая поддержка учреждениям, прилагающим значительные усилия по оказанию содействия исследователям в совмещении их исследовательской деятельности с рождением и воспитанием детей; ii) оказывалась помощь в возвращении на работу выдающимся исследователям, находившимся в отпуске по беременности и родам или отпуске по уходу за ребенком; и iii) предоставлялась информация с целью содействия учащимся женского пола в более широком выборе профессий в тех областях науки и техники, где обычно меньше учащихся женского пола.

271. Кроме того, Национальный центр по вопросам женского образования организует ряд симпозиумов с целью ознакомления с деятельностью женщин – ученых и исследователей как примеров для подражания, а также с целью предоставления возможностей для общения старшеклассниц, студенток университетов и выдающихся ученых.

6) Подготовка специалистов в области образования

272. В целях содействия гендерному равенству в школьной среде Национальный центр подготовки учителей проводит подготовку в области создания общества равных возможностей для мужчин и женщин.

273. Кроме того, в период до 2003 финансового года Национальный центр по вопросам женского образования проводил семинары для учителей с целью углубления их знаний в области гендерного равенства. С 2004 финансового года Центр проводит различные практические занятия для учителей, школьных

инспекторов, а также сотрудников женских учреждений по вопросам содействия карьерному росту женщин с учетом гендерного равенства.

7) Содействие в проведении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития

274. На состоявшейся в 2002 году Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургском саммите) Япония внесла проект резолюции относительно Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, которая осуществляется с 2005 года. В целях содействия построению с помощью образования в интересах устойчивого развития устойчивого общества, которое также содействует обеспечению равноправия мужчин и женщин, Япония в сотрудничестве с соответствующими министерствами и ведомствами разработала имплементационный план.

2. Национальный центр по вопросам женского образования

275. Национальный центр по вопросам женского образования – единственное национальное учреждение, занимающееся проблемами женского образования, – осуществляет различные перечисленные ниже мероприятия с целью содействия получению женщинами образования. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии оказывает поддержку различным программам, осуществляемым на общенациональном уровне Центром, равно как и другими государственными и частными учреждениями, занимающимися вопросами женского образования.

1) Программы исследований и обменов

276. Национальный центр по вопросам женского образования проводил по всей стране семинары для руководителей учреждений, осуществляющих деятельность в области женского образования, такие как "Курс профессиональной подготовки для сотрудников, ответственных за оказание консультационных услуг в учреждениях, которые занимаются вопросами женского образования" и "Конференция по обмену результатами научно-исследовательской деятельности между сетями по воспитанию детей".

277. Кроме того, путем совместного финансирования с четырьмя другими учреждениями, занимающимися вопросами женского образования, и центрами непрерывного образования Центр организовал Форум для поощрения изучения гендерной проблематики. В 2005 году он также провел форум, посвященный результатам международного пленарного заседания "Пекин + 10". Наряду с этим Центр проводил международные форумы, а также осуществлял программы обучения и обмена опытом для стажеров из других стран.

2) Программы исследований

278. Центр также проводит исследования в отношении новых проблем, и результаты этих исследований используются в различных проектах. Например, он продолжает осуществлять специализированные обследования на основе статистических данных, касающихся женщин и мужчин.

3) Информационная служба

279. Информационный центр по проблемам женского образования при Национальном центре по вопросам женского образования собирает, обрабатывает и предоставляет информацию по вопросам, связанным с женщинами и семьей, внутри страны и за рубежом. В марте 2006 года Центр создал женский информационный портал Winet, который позволяет пользователям получать на комплексной основе доступ к широкому спектру информации, касающейся гендерных проблем.

280. Центр сыграл ключевую роль информационного центра по проблемам женщин, передающего информацию в зарубежные страны и служащего в качестве координационного центра WINAP (Информационной сети по вопросу о положении женщин в Азии и Тихоокеанском регионе) при Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, связанных с ней организаций, учреждений, групп и частных лиц как внутри страны, так и за рубежом.

3. Профессиональная ориентация

281. См. раздел доклада, посвященный статье 11.3.

Статья 11 (Занятость)

1. Поощрение принятия мер по обеспечению равных возможностей в сфере занятости

1) Укрепление законодательства, касающегося обеспечения равных возможностей в сфере занятости

282. С ноября 2002 года Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения проводит совещания специалистов относительно осуществления политики обеспечения равных возможностей в сфере занятости, в которых принимают участие работники умственного труда. Участники совещания занимаются изучением следующих четырех вопросов: запрещение дискриминации в отношении как мужчин, так и женщин; наносящее ущерб отношение в связи с такими обстоятельствами, как беременность и рождение ребенка, запрещение косвенной дискриминации; и поощрение более эффективных позитивных действий.

283. На основе доклада, подготовленного участниками совещания в июне 2004 года, Совет по политике в области труда – совещательный орган при министре здравоохранения, труда и социального обеспечения – с сентября 2004 года обсуждал меры, направленные на дальнейшее поощрение равных возможностей в сфере занятости, и в декабре 2005 года Совет представил рекомендации относительно дальнейших мер по обеспечению равных возможностей.

284. В ответ на рекомендации Совета в марте 2006 года Министерство представило на рассмотрение парламента законопроект, содержащий поправки к Закону об обеспечении равных возможностей в сфере занятости. Этот законопроект был единогласно принят 15 июня и опубликован 21 июня. Закон с

внесенными в него поправками вступил в силу в апреле 2007 года. Кроме того, были внесены вступившие в силу в тот же срок, что и пересмотренный Закон, поправки в Постановление и Руководящие принципы, касающиеся Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости.

Ниже приводятся основные поправки.

Поправки к Закону об обеспечении равных возможностей в сфере занятости

1) Расширение рамок запрещения дискриминации по признаку пола

i) Запрещение дискриминации по признаку пола

285. Были внесены следующие поправки:

a. В соответствии с прежним законом запрещалась дискриминация в отношении женщин при приеме на работу, наборе, назначении на должность, продвижении по службе, обучении, назначении дополнительных льгот и привилегий, принудительном увольнении и сокращении штатов. В соответствии с пересмотренным законом гендерная дискриминация категорически запрещена.

b. В пересмотренном законе четко указано, что дискриминация при назначении на должность включает дискриминацию в распределении служебных обязанностей и предоставлении полномочий.

c. В соответствии с пересмотренным законом запрещается дискриминация по признаку пола в случае перевода на менее квалифицированную работу, изменения вида выполняемой работы и статуса занятости, побуждения к выходу на пенсию, а также продления трудового договора.

ii) Запрещение косвенной дискриминации

286. Было введено новое положение, запрещающее косвенную дискриминацию. Говоря более конкретно, запрещается без уважительной причины принимать меры, предусмотренные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения; меры, которые основаны на не связанных с полом критериях и в практическом плане в значительной степени невыгодны представителям одного из полов по сравнению с представителями другого пола.

287. В соответствии с этим положением, даже если работник не докажет, что он оказался в весьма невыгодном положении в силу своей половой принадлежности, соответствующий работодатель может принять меры, предусмотренные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, только при наличии законных причин для этого.

288. В соответствии с пересмотренным законом Министерство пересматривает Постановление Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения или добавляет новые положения в случае необходимости, внимательно отслеживая тенденции судебных прецедентов и степень согласия в отношениях между работниками и руководством.

289. В соответствии с Постановлением Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения запрещаются следующие три вида мер, признанных консультативным советом Министерства уместными требованиями: i) предъявление требований к росту, весу или физической силе работников при наборе или приеме на работу; ii) выдвижение требования относительно согласия сотрудника на перевод в связи с переменой местожительства при наборе или приеме на работу "сотрудника по основной карьерной линии" при системе управления кадрами, дифференцированной с учетом выбранной карьерной линии; и iii) предъявление требований в отношении наличия у сотрудников опыта перевода при продвижении их по службе.

290. Кроме того, были также внесены поправки в Руководящие принципы применения Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости. В них дается четкое общее определение косвенной дискриминации. Кроме того, в отношении мер, отличных от предусмотренных Постановлением, правительство выпускает брошюры, в которых говорится, что при рассмотрении дел судьями некоторые случаи могут признаваться противозаконными как акты косвенной дискриминации, даже если они не сопряжены с нарушением закона, и информирует об этом общественность.

2) Запрещение наносящего ущерб обращения в связи с такими обстоятельствами, как беременность и рождение ребенка

291. Были внесены следующие поправки:

i) В соответствии с прежней редакцией закона запрещается увольнение работников женского пола в связи с беременностью и родами или во время отпуска до или после рождения ребенка. Помимо запрещения увольнения работниц за подачу заявления о предоставлении отпуска по беременности и по другим причинам, предусмотренным в соответствующем постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, согласно пересмотренному закону запрещается также недоброжелательное обращение с работницами в связи с такими обстоятельствами, как беременность и рождение ребенка, даже в том случае, если такое обращение не сопряжено с увольнением.

ii) В соответствии с пересмотренным законом увольнение работниц во время беременности или в течение одного года после рождения ребенка не имеет законной силы, при условии что работодатель не может доказать, что соответствующая работница была уволена по иным причинам, нежели беременность.

3) Содействие позитивным мерам

292. В соответствии с прежней редакцией закона правительство оказывало содействие работодателям, принимающим позитивные меры. Согласно пересмотренному закону, оказывается содействие также работодателям, предоставляющим информацию об осуществлении позитивных мер.

4) Меры в отношении сексуальных домогательств

293. Если в прежней редакции закона на работодателей возлагалась обязанность уделять необходимое внимание вопросу, связанному с

предупреждением сексуальных домогательств в отношении сотрудников-женщин, то в пересмотренном законе на работодателей возлагается обязанность принимать необходимые меры с целью предупреждения сексуальных домогательств. Пересмотренный закон также содержит требование к работодателям принять необходимые меры с целью предупреждения сексуальных домогательств в отношении сотрудников-мужчин.

5) Обеспечение эффективного применения равных возможностей в сфере занятости

294. Были внесены следующие поправки:

i) Меры по борьбе с сексуальными домогательствами и по обеспечению охраны здоровья матери и ребенка включаются в соглашение об арбитражном примирении или в публичное заявление от имени компании.

ii) На тех, кто не представляет отчет в соответствии с положением о представлении отчета, и тех, кто представляет недостоверный отчет, налагаются административные штрафы.

Закон о трудовых нормах

1) Смягчение положений, касающихся работы женщин под землей

295. В соответствии с прежней редакцией закона женщинам, как правило, запрещалось работать в местах сооружения туннелей и в шахтах. Однако в соответствии с пересмотренным законом это ограничение было снято, за исключением беременных женщин и видов работ, определенных в соответствующем постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения в качестве наносящих вред здоровью женщин, таких как ручное бурение.

2) Осуществление Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости

296. В соответствии с Законом об обеспечении равных возможностей в сфере занятости дискриминация в отношении женщин запрещена на всех этапах их трудовой жизни – от приема и найма на работу до выхода на пенсию. Принципы равного отношения к мужчинам и женщинам неуклонно внедряются в системную кадровую политику. Тем не менее учащиеся женского пола по-прежнему сталкиваются с дискриминацией при приеме на работу. В то же время, несмотря на то что доля женщин, работающих на руководящих должностях, постепенно увеличивается, их число все еще очень мало. В действительности по-прежнему сохраняется много препятствий для достижения гендерного равенства, о чем свидетельствуют случаи увольнения работниц в связи с беременностью и рождением ребенка или при их выходе на пенсию, а также увольнения по иным причинам.

297. Департамент по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости ежегодно получает около 20 тыс. запросов, касающихся соблюдения Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, от компаний и

трудящихся-женщин. Департамент направляет в коммерческие предприятия своих сотрудников с целью составления отчетов о ходе осуществления Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, и по результатам этих отчетов даются инструкции на систематической основе. Департамент ежегодно выносит около 5100 заключений о неправомерном поведении лиц, нарушающих Закон, и дает советы в отношении позитивных мер по устранению фактической дискриминации между трудящимися – мужчинами и женщинами.

3) Меры по реализации принципа равных возможностей в сфере занятости

a. Административные инструкции

298. В ответ на нарушения Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости издаются инструкции, предписывающие принятие корректировочных мер. Кроме того, компаниям, в которых выявляются серьезные диспропорции в подходах, применяемых к мужчинам и женщинам, после анализа причин и выявления проблемных областей даются рекомендации в отношении конкретных мер по исправлению положения.

299. Поскольку споры чаще всего возникают в тех компаниях, которые имеют двойную систему карьерных назначений, составлен список, включающий ряд таких компаний, и сотрудники Департамента по вопросам обеспечения равных возможностей посещают компании из этого списка. На основе Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости и так называемого "Важного уведомления в отношении управления кадрами при двойных системах карьерных назначений", изданного в июне 2000 года, Департамент следит за системой управления кадрами и ее реализаций и в случае необходимости дает рекомендации.

300. В случае выявления нарушений Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, с которыми сталкиваются учащиеся женского пола при найме на работу или поиске работы, даются инструкции по поводу принятия корректировочных мер. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения дает разъяснения лицам, отвечающим за кадровые вопросы, с целью соблюдения принципа равенства при приеме на работу в соответствии с положениями Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости.

b. Позитивные меры

301. См. раздел доклада, посвященный статье 4.

c. Меры по предупреждению сексуальных домогательств

302. См. раздел доклада, посвященный статье 2.

d. Разрешение индивидуальных споров

i) Разрешение споров на основе положений Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости и оказание содействия в посредничестве при разрешении споров

303. В целях содействия разрешению споров по вопросам равного обращения с мужчинами и женщинами, возникающих между трудящимися-женщинами и

работодателями, руководитель каждого бюро по вопросам труда префектур активно оказывает консультативные услуги, дает инструкции и рекомендации. Активную посредническую роль в разрешении споров играет также Комиссия по разрешению споров.

304. Число индивидуальных споров между трудящимися-женщинами и работодателями увеличивается: в 2005 финансовом году был отмечен 131 случай таких споров. За пятилетний период более чем в два раза возросло число споров, связанных с беременностью и рождением ребенка: с 53 случаев в 2000 финансовом году до 119 случаев в 2005 финансовом году. Большинство таких споров было разрешено при поддержке руководителей соответствующих бюро по вопросам труда префектур. Учитывая такую ситуацию, в марте 2006 года Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения представило на рассмотрение парламента законопроект о внесении поправок в Закон об обеспечении равных возможностей в сфере занятости. Данный законопроект включает следующие пункты: расширение сферы охвата запрета на увольнение в связи с такими обстоятельствами, как беременность и рождение ребенка, путем введения запрета на недоброжелательное обращение; а также признание не имеющим законной силы увольнение трудящихся-женщин в период беременности и в течение одного года после рождения ребенка, в случае если работодатель не может доказать, что та или иная работница была уволена по причинам, не связанным с беременностью. Данный законопроект был принят и единогласно одобрен 15 июня, а 21 числа того же месяца был опубликован. Исправленный закон вступил в силу в апреле 2007 года.

ii) Помощь в разрешении споров на основе положений Закона о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров

305. Индивидуальные споры по поводу сексуальных домогательств не относятся к компетенции генерального директора бюро по вопросам труда префектур, связанной с предоставлением консультативных услуг, инструкций и рекомендаций, и не входят в число посреднических услуг, оказываемых Комиссией по разрешению споров на основании Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости. Такие споры разрешаются при помощи рекомендаций и инструкций генерального директора бюро по вопросам труда префектур или посреднических услуг, предоставляемых Комиссией по разрешению споров на основании Закона о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров, принятого с целью содействия скорейшему и справедливому разрешению споров, которые касаются трудовых отношений между трудящимися и работодателями. В марте 2006 года Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения представило на рассмотрение парламента законопроект о внесении поправок в Закон об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, в соответствии с которым в отношении индивидуальных споров, касающихся сексуальных домогательств и мер по охране материнского здоровья, могут предоставляться консультативные услуги, инструкции и рекомендации руководителей бюро по вопросам труда префектур, а также посреднические услуги Комиссии по разрешению споров. Законопроект был принят и единогласно одобрен 15 июня, а 21 числа того же месяца был опубликован. Исправленный закон вступил в силу в апреле 2007 года.

2. Создание надлежащих условий труда в рамках различных форм занятости

306. Несмотря на то что этот вопрос не имеет непосредственного отношения к данному пункту, с учетом того, что большинство работников, занятых неполный рабочий день, и работников курьерских служб являются женщинами, в настоящем разделе приводится справочная информация о мерах, принятых в отношении указанных форм занятости.

1) Работники, занятые неполный рабочий день

307. В последние годы наблюдается рост неполной занятости, которая стала непременным атрибутом японской экономики. Поэтому, для того чтобы женщины могли как можно лучше использовать свои умения, навыки и способности, крайне важно сделать такой труд эффективной формой занятости.

308. На основе Закона об улучшении организации труда лиц, работающих неполный рабочий день, помимо поощрения индивидуальных инициатив работодателей, направленных на улучшение организации труда работников, которые заняты неполный рабочий день, в августе 2003 года Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения пересмотрело Руководящие указания для работодателей в отношении улучшения организации труда работников, занятых неполный рабочий день (далее – Руководящие указания в отношении неполной занятости), в которых четко обозначена позиция Министерства в отношении надлежащего баланса между трудящимися, занятыми неполный рабочий день, и обычными работниками. В настоящее время помимо содействия введению в действие и осуществлению Руководящих указаний в отношении неполной занятости Министерство реализует различные программы поддержки работодателей, стремящихся как можно эффективнее использовать труд работников, занятых неполный рабочий день, например посредством субсидирования принимаемых работодателями мер.

2) Трудящиеся, работающие на условиях временного найма*

309. В 2004 финансовом году численность трудящихся, работающих на условиях временного найма, составляла приблизительно 2,27 млн. человек. В 2005 году женщины составляли 57,5 процента таких работников.

310. С тем чтобы создать надлежащие возможности для трудоустройства на основе Закона об обеспечении надлежащего функционирования кадровых агентств временного найма и улучшении условий труда работников, занятых на непостоянной основе, был принят ряд мер. Наряду с этим в 2004 году вступил в силу Закон о частичном изменении Закона о гарантиях занятости и Закон об обеспечении надлежащего функционирования кадровых агентств временного найма и улучшении условий труда работников, занятых на непостоянной основе. В соответствии с этими измененными законами принимаются меры по пересмотру всех положений, связанных с оказанием услуг по трудоустройству и найму работников на временной основе, с тем чтобы обеспечить адекватное и надлежащее соответствие спроса и предложения на рынке труда.

* Трудящиеся, работающие на непостоянной основе.

3. Политика, обеспечивающая гибкость при выборе профессии

1) Развитие профессиональных способностей

311. В целях принятия надлежащих мер, отражающих диверсификацию форм труда и одновременно обеспечивающих наиболее эффективное использование индивидуальных профессиональных навыков, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения принимает проактивные меры, включая: i) создание системы содействия карьерному росту в соответствии с планами трудовой жизни; ii) укрепление и совершенствование механизмов сбора и распространения информации о развитии профессиональных способностей; iii) создание системы надлежащей оценки профессиональных способностей на основе сотрудничества между учреждениями государственного и частного секторов; и iv) создание различных возможностей получения профессиональной подготовки, необходимой для развития профессиональных способностей.

312. Среди тех, кто прошел курс профессиональной подготовки в государственных учреждениях по профессиональной подготовке (288 учреждений) в 2005 финансовом году, 35 процентов составляли мужчины и 65 процентов – женщины.

2) Профессия и трудоустройство

313. Женщины чаще, чем мужчины, предпочитают заниматься секретарской работой в производственной сфере и специализироваться на гуманитарных науках в университетах и колледжах. Эта тенденция является одной из причин существующих несоответствий между профессиями, выбираемыми женщинами на основе стереотипных представлений, и потребностями компаний в плане видов работ. Учитывая эти тенденции, правительство принимает различные меры в целях дальнейшего улучшения и совершенствования системы профессиональной ориентации в школах, с тем чтобы каждый учащийся, независимо от пола, мог приобрести необходимые навыки, научился думать о своем жизненном пути и самостоятельно принимать решение относительно своей будущей профессии.

314. Правительство призвало университеты и колледжи проводить со студентами занятия по профессиональной ориентации и проводит общенациональные совещания по проблемам профессиональной ориентации, на которых работающие в университетах консультанты по вопросам трудоустройства могут обмениваться мнениями и информацией с сотрудниками отделов кадров частных компаний. Кроме того, правительство призвало университеты усилить свою помощь учащимся-женщинам в поисках работы. Наряду с этим оно призвало компании и другие предприятия способствовать созданию равных возможностей для трудоустройства учащихся-женщин.

315. Правительство также предпринимает шаги по созданию для учащихся-женщин возможностей в области выбора профессии в соответствии с их жизненными планами, предоставляя им информацию в отношении той или иной отрасли промышленности и выбора соответствующей профессии. Это помогает им выбрать подходящую профессию. Инструкторам-консультантам и другим заинтересованным лицам также предоставляется соответствующая

информация, помогающая им предлагать подходящие пути карьерного роста и выбора профессии.

4. Центр по улучшению положения работающих женщин

316. Центр по улучшению положения работающих женщин был создан в качестве базового учреждения по осуществлению всесторонних и проактивных мер для оказания поддержки работающим женщинам. Этот центр распространяет информацию об истории работающих женщин в Японии и их нынешнем положении и прогнозирует будущие тенденции. Центр оказывает работающим женщинам поддержку путем проведения семинаров и предоставления консультаций с целью полной реализации потенциала женщин. Он также оказывает поддержку женщинам-предпринимателям и женщинам-учащимся в получении информации и выборе подходящей профессии.

5. Равное вознаграждение за труд равной ценности

317. В статье 4 Закона о трудовых нормах провозглашен принцип равного вознаграждения труда работников – мужчин и женщин. В данной статье дискриминация в оплате труда исключительно по признаку пола определяется как незаконная. В 2005 году средняя заработная плата работающих женщин (за исключением работников, занятых неполный рабочий день) составляла 65,9 процента от заработной платы мужчин, хотя этот разрыв постепенно сокращается. Однако существующие диспропорции по международным стандартам считаются значительными. Исследовательская группа по вопросу неравенства в оплате труда мужчин и женщин изучила этот вопрос и подготовила доклад, который был опубликован в ноябре 2002 года.

318. Согласно этому докладу, неравенство в оплате труда в значительной степени определяется следующими факторами:

i) наличием различий между мужчинами и женщинами в классификации рабочих мест, сроке службы, возрасте, уровне образования и компенсационных выплатах;

ii) наличием проблем в управлении системой оплаты труда, включая кадровые вопросы и управление кадрами.

В докладе далее говорится, что для ликвидации такого неравенства необходимо принятие следующих мер:

i) создание справедливых и транспарентных систем оплаты труда и профессиональной аттестации;

ii) осуществление позитивных действий;

iii) содействие возможности совмещения трудовой деятельности с семейной жизнью (учет интересов семьи).

319. Следуя содержащимся в данном докладе рекомендациям, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения в 2003 году подготовило Руководство по осуществлению мер, направленных на совершенствование оплаты и организации труда с целью ликвидации неравенства в оплате труда

мужчин и женщин. Эти руководящие указания призваны помочь руководителям и трудящимся осознанно бороться с таким неравенством. Министерство стремится обеспечить применение этого Руководства путем распространения брошюры с его текстом среди соответствующих организаций.

320. Кроме того, Министерство осуществляет действия и принимает меры с целью содействия гармоничному сочетанию трудовой деятельности и семейной жизни. Подготавливая доклады и непрерывно прилагая усилия к отслеживанию изменяющейся ситуации в отношении диспропорций в оплате труда, Министерство содействует заинтересованности работодателей и трудящихся в сокращении этих диспропорций.

321. Наряду с этим в целях оказания помощи компаниям в обеспечении надлежащей организации труда Министерство разработало программы обучения и профессиональной подготовки. Такие программы, направленные на ликвидацию существующих представлений о гендерных ролях, активно используются в форме видеороликов и анкет.

6. Фактическая ситуация в отношении домашнего труда женщин

1) Базовое обследование количества затрачиваемого времени

322. С 1976 года Министерство внутренних дел и связи каждые пять лет проводило обследование затрат времени в рамках Обследования использования времени на работу и отдых. В 2001 году Министерство попыталось пополнить базисные данные, способствующие количественной оценке неоплачиваемого труда в домашнем хозяйстве, включая работу по дому, и провести сопоставление в международном плане, дополнив бланками обследования послекодового типа бланки обследования докодового типа, которые использовались в прошлых обследованиях. Обследование такого же рода было проведено в октябре 2006 года.

7. Создание систем ухода за детьми и социальной помощи семьям

1) Укрепление мер, помогающих женщинам совмещать семейные и рабочие обязанности

a. Разработка Имплементационного плана на основе Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью

i) Основной закон о мерах в интересах общества со снижающейся рождаемостью

323. Основной закон о мерах для общества со снижающейся рождаемостью был принят в июле 2003 года и вступил в силу в сентябре того же года.

324. Правительство приняло этот закон с целью предупреждения дальнейшего снижения рождаемости, принимая во внимание, что быстрое снижение рождаемости будет иметь серьезные последствия для жизни людей в XXI веке. Кроме того, с целью четкого формулирования основных принципов и мер,

которые в связи с этим должны быть осуществлены, закон направлен на принятие комплексных мер по решению проблемы снижения рождаемости.

325. На основе этого закона в рамках секретариата кабинета министров был создан Совет по мерам в интересах общества со снижающейся рождаемостью, который возглавил премьер-министр и в состав которого вошел весь кабинет министров.

ii) Общие меры в интересах общества со снижающейся рождаемостью

326. Основной закон о мерах в интересах общества со снижающейся рождаемостью требует от правительства сформулировать общие долгосрочные комплексные меры. В соответствии с этим требованием кабинет министров после обсуждения в июне 2004 года принял документ под названием "Общие меры в интересах общества со снижающейся рождаемостью". В этом документе перечислены три концепции: "надежда и потенциал для обеспечения уверенности в собственных силах", "устранение тревог и препятствий" и "новая поддержка и солидарность в интересах воспитания детей – семейные узы и связи на уровне общины" и четыре важные задачи, которые должно решить правительство: "уверенность молодых людей в собственных силах и воспитание здоровых детей", "гармоничное совмещение трудовой деятельности и домашних обязанностей и пересмотр режимов трудовой деятельности", "понимание важности жизни и роли семьи" и "новая поддержка и солидарность в воспитании детей". Был добавлен перечень 28 мер, предполагающих осуществление конкретных действий в ближайшем будущем.

iii) План поддержки в интересах детей и их воспитания

327. В качестве конкретного плана осуществления Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью, решение по которому было принято кабинетом министров в июне 2004 года, Совет по мерам в интересах общества со снижающейся рождаемостью в декабре того же года разработал Конкретный план действий по осуществлению приоритетных мер на основе Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью (План поддержки в интересах детей и их воспитания). В этом плане предусмотрены конкретные меры и целевые показатели в отношении действий, осуществляемых правительством, а также местными органами власти, коммерческими предприятиями и другими организациями за пятилетний период с 2005 по 2009 год, с целью решения четырех важнейших задач, сформулированных в Общих мерах. Кроме того, в этом плане содержатся конкретные целевые показатели в ряде областей, включая стимулирование уверенности молодых людей в собственных силах и пересмотр режимов трудовой деятельности.

iv) Новые меры по борьбе со снижением рождаемости

328. В июне 2006 года Совет по мерам в интересах общества со снижающейся рождаемостью разработал Новые меры по борьбе со снижением рождаемости, которые должны привести к приостановке снижения рождаемости.

329. В рамках Новых мер по борьбе со снижением рождаемости наряду с обеспечением всесторонней поддержки в воспитании детей на всех стадиях их развития правительство ставит своей целью оказание поддержки в совмещении

воспитания детей и реструктуризации режимов трудовой деятельности. В дополнение к этим мерам правительство проводит общенациональную кампанию по возрождению семейных ценностей, установлению связей на уровне общины, а также по восприятию общества как единого целого.

330. На основе данных Новых мер правительство приняло решение о дальнейшем укреплении осуществляемых им действий по борьбе со снижением рождаемости.

b. Поддержка совмещения трудовой деятельности и семейных обязанностей и пересмотр соответствующих механизмов

i) Пересмотр Закона о предоставлении отпуска для ухода за ребенком и членами семьи

331. В декабре 2004 года правительство приняло Закон о частичном изменении Закона, касающегося социальной помощи трудящимся, которые занимаются уходом за детьми или другими членами семьи, включая предоставление отпуска по уходу за детьми или другими членами семьи, с целью содействия в совмещении трудовой деятельности и семейных обязанностей. Основные положения этого закона состоят в следующем: i) расширение круга трудящихся, имеющих право на отпуск по уходу за ребенком и за членами семьи; ii) увеличение продолжительности отпуска по уходу за ребенком; iii) уменьшение ограничений в отношении числа отпусков, которые могут быть предоставлены трудящимся по уходу за членами семьи; и iv) создание системы отпусков для родителей, дети которых нуждаются в уходе.

332. Согласно результатам базового обследования организации труда работающих женщин, проведенного в 2004 финансовом году, отпуском по уходу за ребенком воспользовались 70,6 процента женщин, родивших ребенка, и 0,56 процента мужчин – супругов родивших женщин. Если сравнить эти показатели с соответствующими цифрами за 2002 финансовый год (64 процента женщин и 0,33 процента мужчин), то можно отметить рост числа мужчин и женщин, воспользовавшихся отпуском по уходу за ребенком. В 2004 финансовом году доля женщин и мужчин, которые воспользовались отпуском по уходу за ребенком, составила соответственно 96,1 и 3,9 процента. В сравнении с 2002 финансовым годом, когда этот показатель составлял 98,1 процента для женщин и 1,9 процента для мужчин, в 2004 финансовом году отмечается некоторое увеличение доли мужчин, которая, впрочем, по-прежнему остается низкой.

ii) Поддержка компаний, способствующих совмещению трудовой деятельности и обязанностей по воспитанию детей

333. С 2002 финансового года правительство оказывает содействие тем работодателям, которые разрабатывают и вводят систему, предусматривающую гибкий график работы, например сокращенный рабочий день для родителей детей дошкольного возраста. Кроме того, с 2005 финансового года правительство также оказывает содействие тем работодателям, которые приняли достойные подражания меры по созданию условий работы, стимулирующих участие мужчин в воспитании детей. Наряду с этим в 2006 финансовом году правительство ввело программу предоставления дотаций на период, ограниченный пятью годами, работодателям – владельцам

мелких и средних компаний, сотрудники которых впервые взяли отпуск по уходу за ребенком или перешли на сокращенный график работы.

iii) Принятие Закона о мерах по поддержке развития следующего поколения

334. В июле 2003 года правительство приняло Закон о мерах по поддержке развития следующего поколения. В этом законе определены сферы ответственности правительства, местных органов власти, работодателей, а также граждан по созданию условий для того, чтобы дети, которым принадлежит ключевая роль в формировании следующего поколения, появлялись на свет и росли здоровыми. В соответствии с этим законом правительство будет систематически и целенаправленно решать данную задачу на протяжении следующих десяти лет (то есть до марта 2015 года).

335. В целях содействия усилиям работодателей по оказанию поддержки трудящимся, воспитывающим детей, Закон предписывает работодателям сформулировать общий план действий владельца предприятия с целью содействия созданию таких условий работы, при которых родители могут совмещать трудовую деятельность и воспитание детей. Говоря конкретно, закон предписывает работодателям, на предприятиях которых занято свыше 300 работников, сформулировать общий план действий владельца предприятия и представить его на рассмотрение в бюро по вопросам труда префектур. Кроме того, закон обязывает тех работодателей, на предприятиях которых занято менее 300 работников, также составить общий план действий. Работодатели обеих этих категорий должны выполнить ряд мер в соответствии с этим планом. По состоянию на март 2006 года 99,1 процента работодателей, на предприятиях которых занято свыше 300 работников, представили общий план действий владельца предприятия.

iv) Пересмотр Закона о специальных мерах, содействующих сокращению продолжительности рабочего времени

336. Закон о специальных мерах, содействующих сокращению продолжительности рабочего времени, цель которого – систематическое сокращение продолжительности рабочего времени до "1800 фактических рабочих часов в год" всеми без исключения работодателями, был преобразован в Закон о специальных мерах по оптимизации продолжительности рабочего времени. Измененный закон поощряет независимые усилия трудящихся и работодателей по улучшению условий труда путем установления приемлемой продолжительности рабочего времени трудящихся с учетом их конкретных жизненных обстоятельств, включая воспитание детей. Измененный закон вступил в силу в апреле 2006 года. С 2006 финансового года помимо осуществления мер, направленных в первую очередь на побуждение трудящихся брать ежегодные оплачиваемые отпуска путем популяризации системы планирования оплачиваемых отпусков и ограничения сверхурочной работы, правительство планирует проводить информационно-просветительские мероприятия с целью стимулирования общества к совмещению трудовой деятельности и семейной жизни.

v) Распространение Руководящих принципов удаленной работы

337. Что касается дистанционной работы, то правительство в марте 2004 года разработало и опубликовало Руководящие принципы надлежащего введения и

осуществления работы на дому с использованием информационно-телекоммуникационных устройств, разъясняющие методы организации такого труда.

vi) Меры по поддержке совмещения трудовой деятельности и семейной жизни государственными служащими

338. С целью повышения гибкости и увеличения разнообразия вариантов режима работы для государственных служащих состоящая из ученых исследовательская группа, которая была создана в рамках Национального кадрового управления в октябре 2003 года, провела анализ политики в области обеспечения совмещения трудовой деятельности и семейной жизни.

339. На основе промежуточного отчета, представленного данной исследовательской группой, Национальное кадровое управление в декабре 2004 года пересмотрело правила и ввело отпуск по уходу за детьми для сотрудников-мужчин, а также скользящий график работы, для того чтобы они могли уделять больше внимания своим детям и помогать членам семьи, нуждающимся в уходе.

340. Кроме того, в целях содействия созданию благоприятных условий для совмещения трудовой деятельности и семейной жизни Национальное кадровое управление в феврале 2005 года направило во все министерства Руководящие принципы применения системы оказания помощи работникам в совмещении трудовой деятельности и семейной жизни, а последующую деятельность в отношении этих мер осуществляет координационный совет.

341. Наряду с этим в августе 2006 года Национальное кадровое управление представило на рассмотрение парламента и кабинета министров заключение в отношении внесения поправок в Закон о предоставлении отпуска по уходу за детьми государственным служащим с целью введения режима работы в условиях сокращенного рабочего времени для осуществления ухода за детьми, что позволило бы совмещать трудовую деятельность и семейную жизнь. Основываясь на этом заключении, правительство представило на рассмотрение парламента законопроект о частичном изменении Закона о предоставлении отпуска по уходу за ребенком государственным служащим с целью введения режима работы в условиях сокращенного рабочего времени для осуществления ухода за детьми. Этот законопроект был принят и опубликован в мае 2007 года.

vii) Содействие возвращению на работу и открытию новых предприятий

342. Для оказания поддержки лицам, уволившимся с работы в связи с необходимостью ухода за детьми или другими членами семьи, но хотевшим бы в будущем вернуться к трудовой деятельности, реализуется проект под названием "Содействие возвращению на работу". С 2002 года по всей Японии предоставляются различные соответствующие услуги. Наряду с этим вместо центров по согласованному содействию в трудоустройстве, оказывающих поддержку в совмещении профессиональной деятельности и семейных обязанностей, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения в 2006 году создало государственные бюро по вопросам гарантированного трудоустройства, называемые центрами по содействию трудоустройству матерей, с тем чтобы оказывать матерям, воспитывающим детей, и другим лицам помощь в трудоустройстве. Эти бюро устроены таким

образом, что матери без проблем приходят туда вместе со своими детьми. Ответственные сотрудники проводят консультации по вопросам выбора профессии и оказывают услуги по трудоустройству в зависимости от конкретной ситуации и потребностей воспитывающих детей матерей, которые хотели бы вновь приступить к трудовой деятельности.

343. Кроме того, предоставляются различные виды поддержки с целью оказания помощи женщинам, имеющим детей, в открытии собственных предприятий, например создаются программы финансирования для женщин-предпринимателей, а также предоставляется информация по вопросам, связанным с открытием собственного предприятия. (См. раздел 3.2 а настоящего доклада, посвященный статье 4.)

c. Расширение спектра услуг по уходу за детьми

i) Развитие сети детских дошкольных учреждений

344. В рамках стратегии, направленной на ликвидацию очередей на прием в детские дошкольные учреждения, правительство способствует увеличению количества мест в этих учреждениях более чем на 150 тыс. за трехлетний период с 2002 финансового года. В апреле 2004 года число детей, ожидающих приема в детские дошкольные учреждения, впервые за пять лет сократилось. В следующем году эта тенденция продолжилась, и в апреле 2005 года число детей, ожидающих приема в детские дошкольные учреждения, сократилось приблизительно до 23 тысяч.

345. Те муниципалитеты, где в списке ожидающих приема в детские дошкольные учреждения насчитывается 50 или более детей, в соответствии с изменениями, внесенными в Закон о благополучии детей, обязаны разработать план обеспечения ухода за детьми с целью последовательного сокращения списка. Кроме того, согласно Плану по оказанию содействия уходу за детьми, принятому в декабре 2004 года, принимаются меры по увеличению количества мест в детских дошкольных учреждениях на протяжении следующих трех лет.

346. В октябре 2001 году усилиями общества взаимопомощи по страхованию здоровья при Министерстве образования, культуры, спорта, науки и технологии были открыты ясли в Касумигасеки – первое частное детское дошкольное учреждение в округе Касумигасеки, в котором расположена канцелярия правительства. С целью удовлетворения потребностей родителей, работающих в Министерстве образования, культуры, спорта, науки и технологии, предоставляются различные виды услуг, включая увеличение продолжительности работы яслей до 22 часов и оказание временных услуг по уходу за ребенком. Учитывая огромное число заявлений о приеме, значение яслей в Касумигасеки как поставщика услуг, помогающих родителям совмещать воспитание детей и трудовую деятельность, непрерывно увеличивается.

ii) Осуществление деятельности по оказанию взаимопомощи в воспитании детей

347. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения оказывает поддержку тем муниципалитетам, в которых имеются центры поддержки семьи (по состоянию на конец марта 2006 года насчитывалось 437 таких центров), в состав которых входят трудящиеся, домохозяйки и

другие лица, участвующие в воспитании детей младшего возраста, учащихся начальных школ и других детей. Эти центры на основе деятельности по оказанию взаимопомощи обеспечивают связь и координацию между лицами, желающими получить содействие в поиске места, где они могли бы оставлять детей на время своей работы, и теми лицами, которые хотели бы оказывать такую помощь. Кроме того, с 2005 финансового года Министерство реализует сетевую программу экстренной поддержки, в рамках которой лица, имеющие специальную квалификацию, регистрируются как сотрудники и привлекаются к оказанию помощи работающим родителям в тех случаях, когда ребенок заболевает или им необходимо срочно уехать в служебную командировку.

d. Содействие воспитанию детей в детских садах

348. В целях удовлетворения разнообразных потребностей родителей детей, посещающих детские сады, совершенствуется система "дневного ухода" – система услуг по уходу за детьми до и после официальных учебных занятий и во время каникул. В 2001 году эту услугу предоставляли около 55 процентов японских детских садов, а в 2005 году ее оказывали свыше 70 процентов детских учреждений по всей стране.

8. Доклад о сопоставлении в международном плане социальных условий снижения рождаемости и обеспечения гендерного равенства

349. Комитет специалистов по проблеме снижения рождаемости и гендерного равенства при Совете по вопросам гендерного равенства провел исследование и анализ вопроса о взаимосвязи между снижением рождаемости и обеспечением гендерного равенства на основе статистических данных. В сентябре 2005 года Комитет обратил внимание на взаимосвязь между показателями производственной активности женской рабочей силы и рождаемостью и проанализировал влияние на эту взаимосвязь социальных условий, таких как политические стратегии, системы и ценности. Комитет опубликовал результаты своего исследования в форме Доклада о сопоставлении в международном плане социальных условий снижения рождаемости и обеспечения гендерного равенства.

350. На основе анализа ситуации в 24 странах – членах Организации экономического сотрудничества и развития в докладе сделан вывод о том, что в обществе, в котором отмечаются более высокие показатели производственной активности женской рабочей силы и наблюдается увеличение рождаемости, социальные условия характеризуются бóльшим прогрессом в обеспечении людям возможности совмещать трудовую деятельность и семейную жизнь благодаря пересмотру режимов трудовой деятельности как женщин, так и мужчин и развитию центров по обеспечению ухода за детьми в дневное время и других подобных учреждений. Кроме того, в таком обществе осуществляется пересмотр стереотипных представлений о гендерных ролях и обеспечиваются равные возможности в плане трудоустройства. Как видно из доклада, меры и стратегии в области обеспечения гендерного равенства содействуют преодолению тенденции к снижению рождаемости. В связи с этим японское правительство принимает проактивные меры с целью содействия обеспечению гендерного равенства.

Статья 12 (Здравоохранение)

1. Охрана и содействие укреплению здоровья женщин в течение всей их жизни

1) Обзор национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке"

351. В 2000 году был утвержден план под названием "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке", в котором предложен проект основных мер по охране здоровья матери и ребенка в XXI веке. Данный план представляет собой общенациональную кампанию, которая будет проводиться на совместной основе всеми заинтересованными сторонами, в том числе правительством, местными органами власти, медицинскими учреждениями и гражданами. В нем намечены цели, достичь которых предполагается к 2010 году.

2) Службы по содействию охране здоровья

352. Правительство расширило спектр консультационных услуг и услуг в области медико-санитарного просвещения, оказываемых медицинскими сестрами и другими сотрудниками государственных медицинских учреждений по сугубо женским медицинским проблемам, с которыми женщины сталкиваются на протяжении всей своей жизни (таким, как гинекологические проблемы, климактерические расстройства, беременность, контрацепция, проблемы деторождения, бесплодие и т. п.). Кроме того, правительство постоянно организует учебные курсы для консультантов-советников.

353. Было проведено научное исследование по вопросам содействия охране здоровья женщин в течение всей их жизни, а также исследование для выявления причин и поиска методов лечения типичных женских заболеваний, например остеопороза. С 2002 года правительство способствует проведению исследования, посвященного изучению климактерических расстройств.

2. Охрана здоровья в период беременности и родов

1) Содействие охране здоровья женщин в течение всей их жизни

a. Подростковый возраст

354. В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2010 году, в рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" предусматривается сокращение числа случаев искусственного прерывания беременности и заболеваний, передаваемых половым путем, среди подростков.

355. В 2004 году в Японии показатель искусственного прерывания беременности среди подростков составлял 10,5 случаев на 1000 лиц женского пола. С целью сокращения этого показателя правительство осуществляет проект, в рамках которого врачи и медицинские сестры проводят с девушками и юношами подросткового возраста консультации по вопросу о том, что их тревожит и волнует в связи с половой жизнью, а акушерки дают рекомендации тем, кто беспокоится по поводу беременности.

b. Период беременности и родов

i) Содействие охране здоровья женщин в период беременности и родов

356. Закон об охране здоровья матери и ребенка, который был принят в 1965 году, предусматривает охрану материнского и детского здоровья. В соответствии с этим законом обеспечиваются консультации по вопросам здоровья, проводятся медицинские осмотры и на основе Руководства по охране здоровья матери и ребенка ведется постоянное наблюдение за состоянием здоровья женщин в период беременности и в послеродовой период, детей младшего и дошкольного возраста и др. Кроме того, правительство предпринимает шаги по широкому распространению грудного вскармливания, в частности путем подключения к решению этой проблемы местных органов власти.

357. В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2010 году, в рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" предусматривается принятие мер по снижению уровня материнской смертности и увеличению доли женщин, хорошо перенесших беременность и роды.

358. Правительство постоянно вносит изменения в содержание Руководства по охране здоровья матери и ребенка с учетом роста числа работающих женщин. Был дополнен раздел Руководства, в котором подчеркивается важность участия отцов в воспитании детей, а также раздел, в котором говорится о системе поддержки совмещения трудовой деятельности и воспитания детей с учетом интересов работающих отцов и матерей.

ii) Совершенствование консультирования по вопросам бесплодия и других услуг

359. В рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" и Плана поддержки воспитания детей в качестве одной из мер, которые необходимо осуществить, предусмотрено оказание содействия женщинам, страдающим бесплодием. В соответствии с этим в 2005 финансовом году в префектурах и специально отобранных городах было создано 54 специальных консультационных центра по проблемам бесплодия, и с 2004 финансового года затраты на лечение бесплодия частично субсидируются.

iii) Улучшение медицинского обслуживания в перинатальный период

360. В 2004 году было зарегистрировано 49 случаев материнской смертности, а коэффициент материнской смертности составил 4,3 на 100 000 рождений. В 2005 году (по предварительным данным) коэффициент младенческой смертности составлял 2,8 на 1000 рождений, коэффициент смертности в неонатальный период – 1,4 на 1000 рождений, или 51 процент от уровня младенческой смертности. В то же время коэффициент смертности в перинатальный период (число случаев гибели плода на 22-й и последующих неделях беременности плюс число случаев ранней неонатальной смертности, разделенные на число рождений плюс число случаев гибели плода на 22-й и последующих неделях беременности, помноженное на 1000) составлял 4,8 процента. Все эти показатели из года в год уменьшаются.

361. В рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" одной из целей, поставленных на 2010 год, является сокращение уровня материнской смертности вдвое и сохранение за Японией статуса страны с самым низким в мире коэффициентом перинатальной смертности. Правительство принимает меры по модернизации действующих по всей стране отделений пренатальной и неонатальной интенсивной терапии, с тем чтобы они могли предоставлять самые современные услуги в период беременности, родов, младенчества и детства. Правительство также поощряет создание в префектурах системы медицинского наблюдения беременных женщин и новорожденных.

iv) Среда и условия для женской контрацепции

362. В 1999 году были разрешены для применения противозачаточные таблетки с низким содержанием гормонов, в 2000 году – женские презервативы и другие противозачаточные средства. В 2005 году были внесены изменения в Закон об охране материнства, продлившие предельный срок, до которого консультанты по вопросам контроля рождаемости, в частности акушерки, имеют право продавать лекарственные препараты и использовать средства, необходимые для регулирования рождаемости, с 2005 до 2010 года*.

c. Зрелый возраст и старость

363. Остеопороз – это болезнь, порождающая переломы костей и другие заболевания, которая в условиях стареющего общества, как полагают, станет более распространенной. Поэтому необходимы ранняя диагностика больных с уменьшенной плотностью костной массы и меры по профилактике остеопороза.

364. С этой целью в план общего медицинского осмотра в соответствии с Законом об охране здоровья и медицинском обслуживании престарелых было включено обследование на остеопороз женщин в возрасте от 40 до 60 лет, иначе говоря, женщин, находящихся в пред- и постклимактерическом периоде. Кроме того, в 2000 году в рамках четвертого плана по охране здоровья и медицинскому обслуживанию престарелых осмотр на остеопороз был выделен в отдельный вид медосмотра для обеспечения более широкого охвата. Затем в 2005 году обследования на остеопороз были распространены на женщин в возрасте 40, 45, 50, 55, 60, 65 и 70 лет.

---

* В отношении искусственного прерывания беременности в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в 1994 году, и Пекинской декларации и Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году, четко указано, что любые меры или изменения в отношении абортов в рамках системы здравоохранения можно осуществлять на национальном или местном уровне лишь в соответствии с национальным законодательством. Поскольку искусственное прерывание беременности в Японии регламентируется Уголовным кодексом и Законом об охране материнства, проведение искусственных абортов незаконно, если оно осуществляется в нарушение этих законов.

2) Содействие надлежащему половому воспитанию

a. Содействие надлежащему половому воспитанию в школах

365. В настоящее время среди молодежи отмечается увеличение числа случаев искусственного прерывания беременности и показателей инфицирования заболеваниями, передаваемыми половым путем. В связи с этим для учащихся как мужского, так и женского пола важно получать соответствующие их уровню развития знания о сексе и репродуктивной функции, а также заботиться о собственном здоровье. Важно также, чтобы молодые люди научились ценить свою жизнь и считаться с физическим и душевным здоровьем других людей на основе уважения к жизни и характеру личности и в духе гендерного равноправия.

366. С этой целью школам следует подчеркивать важность духовного единения и достоинства жизни и осуществлять надлежащее половое воспитание, соответствующее различным этапам развития подростков. В настоящее время половое воспитание в школах осуществляется в соответствии с программой обучения (государственные руководящие принципы преподавания) и должно учитывать этап развития учащихся. Кроме того, следует стремиться к взаимопониманию в рамках школы в целом, одновременно добиваясь понимания со стороны родителей и местной общины. Во избежание передачи знаний, выходящих за пределы необходимого, соответствующие школьные работники должны в точности знать, что преподается в классе. Наряду с этим правительству на основе анализа соответствующих вопросов, подготовки подборки примеров и проведения методических семинаров следует ставить каждый отдел народного образования в известность о том, что должно входить в половое воспитание и как оно должно осуществляться.

367. Кроме того, на основе обсуждений, проведенных Центральным советом по вопросам образования, правительство намеревается проанализировать вопрос о том, каким образом следует осуществлять половое воспитание в будущем.

b. Обеспечение возможностей получения знаний о сексе

368. Были приняты меры к расширению возможностей получения знаний дома и в общинах с целью содействия пониманию молодыми людьми значения секса и репродуктивной функции.

3. Меры по решению проблем, представляющих угрозу для здоровья женщин

1) Меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем

369. Комплексные меры, в том числе в области профилактики ВИЧ/СПИДа и медицинского обслуживания больных СПИДом, должны осуществляться на основе сотрудничества между правительством, местными органами власти и НПО, включая группы медицинского персонала и группы пациентов. Правительство осуществляет эти меры в соответствии с Принципами предупреждения некоторых инфекционных заболеваний в связи с синдромом приобретенного иммунодефицита (далее – Руководящие принципы

предупреждения СПИДа), которые были сформулированы в 1999 году на основе Закона о предупреждении инфекционных заболеваний и медицинском обслуживании больных, страдающих инфекционными заболеваниями.

370. Число лиц, инфицированных ВИЧ, и лиц, больных СПИДом, продолжает увеличиваться. Согласно сообщениям, в 2005 году по сравнению с 2004 годом число лиц, инфицированных ВИЧ, и лиц, больных СПИДом, превысило 1 тыс. Среди лиц, инфицированных ВИЧ, было зарегистрировано 769 мужчин и 63 женщины, а среди лиц, больных СПИДом, – 340 мужчин и 27 женщин.

371. Ввиду серьезности ситуации правительство в марте 2006 года пересмотрело Руководящие принципы предупреждения СПИДа. В соответствии с этими Руководящими принципами правительство принимает во внимание права человека и предприняло активные действия по распространению достоверных знаний и повышению осведомленности общества с целью расширения системы сдачи анализов и консультирования в государственных медицинских учреждениях, а также перестройки системы оказания медицинских услуг.

2) Просвещение и разъяснительная работа по проблеме ВИЧ/СПИДа

372. Учащиеся должны получать в школе достоверные сведения о ВИЧ/СПИДе с учетом различных этапов их развития, а также быть информированными о том, как следует действовать в той или иной ситуации. Правительство осуществляет следующие три меры: i) готовит и распространяет учебные материалы по СПИДу для начальной школы и младших и старших классов средней школы; ii) проводит инструктажи среди преподавателей; и iii) осуществляет деятельность в учебно-информационной сети по вопросам ВИЧ/СПИДа. Кроме того, в 2006 году были выпущены и распространены среди младших и старших классов средней школы учебные пособия с целью повышения осведомленности.

Статья 13 (Экономические и социальные пособия)

1. Меры, принимаемые в интересах семей с одинокими матерями и вдов

373. В отношении матерей, являющихся главами семей, включая незамужних матерей и вдов, правительство на основе Закона о социальном обеспечении матерей, имеющих иждивенцев, и вдов и Закона о пособиях на воспитание ребенка принимает различные меры, способствующие привнесению элемента стабильности в их жизнь и побуждающие их стать независимыми. В частности, правительство предоставляет беспроцентные займы или займы под низкий процент таким женщинам, что позволяет им открыть собственное дело; осуществляет проект, в рамках которого с целью содействия матерям-одиночкам в поиске работы, создаются центры самоподдержки, предоставляющие им на постоянной основе услуги по поддержке в трудоустройстве, в том числе консультации по трудоустройству и учебные курсы в поддержку занятости, с целью предоставления информации о трудоустройстве; а также выплачивает пособие на воспитание ребенка.

374. После внесения в 2002 году изменений в Закон о социальном обеспечении матерей, имеющих иждивенцев, и вдов правительство осуществляет комплексные меры по содействию экономической независимости семей без отца, в том числе путем оказания поддержки в воспитании детей и получении средств к существованию, содействия в поиске работы и обеспечения необходимых средств для оплаты расходов на образование детей, а также путем оказания других видов экономической поддержки.

Статья 14 (Сельские женщины)

1. Специальные меры в интересах сельских женщин

1) Женщины, занятые в сельском и лесном хозяйстве и рыболовстве

375. Число женщин, работающих в сельском хозяйстве, составляет 1 млн. 780 тыс. (53,3 процента всего населения, занятого в сельском хозяйстве). В лесном хозяйстве занято 10 тыс. женщин, что составляет 16,7 процента всего населения, занятого в сфере лесного хозяйства. В рыболовстве занято 36 тыс. женщин, что составляет 16,3 процента всего населения, занятого рыбным промыслом. (Все данные по состоянию на 2005 год.)

376. Таким образом, женщины в Японии играют важную роль в развитии сельского, лесного и рыбного хозяйства. Кроме того, они играют активную роль в организации повседневной жизни в сельских районах и поддержании жизнеспособности местных общин. В связи с этим возлагаются большие надежды на широкое участие женщин в этих областях в будущем.

2) Законы и указы в интересах создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах

377. В марте 2005 года на базе Закона о продовольствии, сельском хозяйстве и сельских районах и в декабре 2005 года на базе Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин были разработаны новые основные планы. В новых планах предусмотрены четкие и конкретные меры, направленные на содействие участию женщин.

378. Содействие участию женщин предусмотрено в обоих основных планах, разработанных в марте 2002 года на базе Основного закона о рыболовстве и в октябре 2001 года на базе Основного закона о лесах и лесном хозяйстве. В соответствии с этими основными планами будут приняты комплексные меры по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах.

379. С этой же целью в мае 2001 года Министерство земледелия, лесоводства и рыболовства создало Штаб по вопросам поощрения гендерного равенства, председателем которого является первый заместитель министра. Кроме того, Министерство разработало годовой план действий по обмену мнениями в отношении данного вопроса с женщинами, занятыми в сельском и лесном хозяйстве и рыболовстве, и способствует признанию обществом важности обеспечения гендерного равноправия.

3) Изменение психологии и поведения на всех уровнях

380. С целью повышения осведомленности в отношении данного вопроса местных общин и членов семей, включая мужчин, правительство оказало содействие принятию таких мер, как, например, выпуск в 2005 году руководящего уведомления, в котором установлены целевые показатели участия женщин из сельских районов, что тем самым способствует дальнейшему увеличению доли женщин среди членов советов директоров сельскохозяйственных кооперативов.

381. Участие женщин в процессе принятия решений в области разработки политики и принятия административных мер в сельских районах отражено в статистическом приложении 45. Несмотря на то что доля женщин по-прежнему невелика, в последние годы наметилась тенденция к ее увеличению.

4) Создание благоприятных условий для жизнедеятельности женщин

382. В будущем ожидается значительное сокращение численности населения, занятого в сельском, лесном и рыбном хозяйстве. В связи с этим необходимо подготавливать и направлять в эти отрасли как можно больше людских ресурсов. С этой целью необходимо создавать условия, побуждающие женщин полностью проявить свои способности и участвовать в жизни своих общин, разрабатывая политику в отношении функционирования этих отраслей или управления ими. В связи с этим предпринимаются соответствующие шаги, включая предоставление информации и содействие развитию женских сетей в таких общинах.

5) Улучшение экономического положения женщин в сельских районах

383. Согласно обследованию, проведенному в 2004 году, более 90 процентов женщин, занятых в сельском хозяйстве, выражают желание получать заработную плату и оклады за выполняемую ими работу. Однако, согласно проведенному в 2003 году обследованию, только 49,6 процента женщин реально получают тот или иной вид компенсации за труд в сельском хозяйстве.

384. В последние годы все большее число фермерских домохозяйств заключают так называемые "соглашения о семейных предприятиях", в которых на основе договоренности между членами семьи устанавливаются размеры вознаграждения, количество выходных дней и др. В 2005 году соглашения о семейных предприятиях заключили приблизительно 32 тыс. фермерских домохозяйств.

6) Укрепление положения женщин, являющихся руководителями фермерского хозяйства

385. В июне 2003 года была пересмотрена система сертификации фермеров. В современном обществе, в котором становится все больше женщин-фермеров, участвующих в процессе принятия решений, сертификацию проходят совместно владеющие хозяйством супружеские пары, занимающиеся фермерским хозяйством. Кроме того, в новом Основном плане по продовольствию, сельскому хозяйству и сельским районам и втором Основном плане по обеспечению гендерного равноправия (оба плана были составлены в

2005 году) предусмотрены поощрение заключения соглашений о семейных предприятиях, сертификация женщин-фермеров и организационное оформление их сельскохозяйственной деятельности, а также принятие соответствующих мер.

2. Обеспечение участия женщин в развитии сельских районов и выплачиваемые женщинам пособия

1) Пенсионный фонд для фермеров

386. С 2002 года, согласно поправке, внесенной в Закон о Пенсионном фонде для фермеров в 2001 году, каждая женщина в возрасте до 60 лет, занятая в сельском хозяйстве, если она относится к первичной группе застрахованных по национальной пенсионной системе, имеет право на получение пособий из Пенсионного фонда для фермеров, даже не имея в собственности сельскохозяйственных земель. Кроме того, супруги и наследники, которые заключают соглашение о семейном предприятии, могут рассматриваться как потенциальные бенефициары и имеют право на получение государственной субсидии для покрытия своих расходов по страхованию.

387. В результате пересмотра этого закона женщины смогли не только получать пенсионные пособия, но и повысить свой социальный статус благодаря тому, что они получили признание как руководители сельскохозяйственных предприятий. Доля женщин, являющихся участниками Пенсионного фонда для фермеров, увеличилась с 5,9 процента в 2001 году до 7,6 процента в 2004 году. Будут приниматься дальнейшие меры по информированию большего числа фермеров о данной пенсионной программе.

2) Приносящие доход виды деятельности

388. Приносящая доход деятельность, такая как торговля на утренних рынках, а также переработка и продажа местной продукции, ежегодно расширяется, и в 2006 году число доходных предприятий достигло 9050. Бóльшая часть женщин-предпринимателей получают доход менее 3 млн. иен, однако число женщин-предпринимателей, доход которых превышает 10 млн. иен, неуклонно увеличивается. Увеличивается также число женщин-предпринимателей, которые содействуют улучшению экономического положения женщин. В то же время такие женщины способствуют диверсификации и стабилизации их предпринимательской деятельности и играют ведущую роль в возрождении своих общин.

3) Руководящие указания по техническим вопросам и вопросам управления в секторе сельского и лесного хозяйства и рыболовства

389. Региональные службы агропропаганды оказывают всестороннее и систематическое содействие людям, занятым в сельском и лесном хозяйстве, а также рыболовстве, предоставляя им консультационные услуги по технологическим и управленческим вопросам, снабжая их информацией и проводя семинары и учебные курсы.

390. Службы агропропаганды оказывают поддержку деятельности женщин, в частности предоставляют им информацию по технологическим,

управленческим, финансовым и прочим вопросам, интересующим женщин, например дают советы относительно ведения журнала бизнес-операций и бухгалтерских книг, анализа результатов предпринимательской деятельности на основе записей в журнале и улучшения условий труда.

4) Финансовые средства для женщин

391. Правительство предоставляет информацию по вопросам управления и поддерживает приносящие доход виды деятельности, такие как переработка сельскохозяйственной продукции, с тем чтобы объединения сельских женщин могли обеспечить стабильность своей предпринимательской деятельности. Кроме того, правительство выделяет беспроцентные ссуды для финансирования деятельности женщин и пожилых людей, занимающихся сельским хозяйством и прибрежным рыболовством. В 2002 году были введены квоты для первоочередной выдачи женщинам-предпринимателям ссуд на улучшение сельскохозяйственных угодий.

5) Всесторонняя поддержка сельских женщин в целях улучшения качества их жизни

392. Службы всесторонней поддержки сельских женщин добились значительных успехов в улучшении качества их жизни. В настоящее время эти службы в своей деятельности делают упор на решение повседневных вопросов, в большей степени связанных со сферой производства и обществом в целом, включая улучшение условий сельскохозяйственного труда, совмещение рабочих и семейных обязанностей и восстановление роли сельских общин.

Статья 16 (Брак и семейная жизнь)

1. Положения законодательства о семье

393. Следуя современным тенденциям в сфере общественного мнения и стремясь к устранению препятствий для карьерного роста, возникающих в связи с требованием о том, чтобы супруги при вступлении в брак выбирали фамилию одного из них в качестве общей фамилии, а также принимая во внимание аргументы за и против изменений, которые предлагается внести в систему браков и разводов, включая введение единого минимального возраста (18 лет) для вступления в брак как для мужчин, так и для женщин и сокращение периода, в течение которого женщинам запрещено повторно вступать в брак после расторжения предыдущего брака или признания его недействительным, правительство продолжает принимать меры по повышению осведомленности общества в этих вопросах и углублению дискуссий относительно предлагаемой системы, разрешающей супругам при вступлении в брак сохранять разные фамилии.

2. Насилие в семье

1) Супружеское насилие

a. Нынешняя ситуация

394. В 2005 году число раскрытых дел, связанных с совершением мужьями актов насилия над своими женами, составило 126 по обвинению в убийстве, 1264 – по обвинению в нанесении телесных повреждений и 359 – по обвинению в нанесении побоев. Общее число дел составило 1749, что свидетельствует об увеличении на 12,5 процента по сравнению с показателем прошлого года, составившим 1554.

b. Изменение Закона о предупреждении супружеского насилия и защите жертв

395. В июне 2004 года были внесены изменения в Закон о предупреждении супружеского насилия и защите жертв (далее – Закон о предупреждении супружеского насилия). Основные изменения заключались в следующем: i) дано новое определение термину "супруг(а)"; ii) расширено определение понятия "насилие"; iii) расширена система судебных приказов о защите; iv) уточнены сферы ответственности правительства и местных органов власти в оказании жертвам поддержки в обретении уверенности в собственных силах; и v) уточнены сферы ответственности соответствующих должностных лиц в соблюдении прав человека жертв вне зависимости от таких факторов, как национальная принадлежность и трудоспособность.

396. В соответствии с этими изменениями к супружескому насилию относится не только физическое насилие, но также словесные оскорбления, которые оказывают пагубные психические и физические последствия на жертв. К этой категории были также отнесены насилие и словесные оскорбления в адрес разведенных супругов со стороны бывших супругов. В декабре 2004 года на основе Закона о предупреждении супружеского насилия группа компетентных министров (премьер-министр, члены Национальной комиссии общественной безопасности, министр юстиции и министр здравоохранения, труда и социального обеспечения) разработали Основную политику в отношении мер по предупреждению супружеского насилия и защите жертв. В Основной политике дается общая краткая характеристика предлагаемой системы и основных идей, лежащих в основе осуществления мер по каждому вопросу, затрагиваемому в Законе. Как таковой, данный документ служит руководством для префектур при составлении ими таких основных планов.

c. Центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия

397. В соответствии с Законом о предупреждении супружеского насилия правительство создало 152 центра консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, действующих по всей Японии (по состоянию на 1 мая 2006 года).

398. Самой актуальной темой консультаций, проведенных в 2005 финансовом году женскими консультационными отделами (47 отделов по всей Японии) и женскими консультантами, была проблема насилия со стороны супругов или партнеров; с этой проблемой было связано наибольшее число жалоб – 21 125, или примерно 28,9 процента от всего числа рассмотренных жалоб.

399. Со вступлением в силу Закона о предупреждении супружеского насилия функции женских консультационных отделов были расширены и теперь включают оказание консультационных услуг не только в рабочие дни, но также в выходные и по вечерам, разработку мер по оказанию психологической помощи жертвам и организацию профессиональной подготовки персонала. Наряду с этим они оказывают поддержку исходя из конкретных потребностей жертв. Например, если жертва приходит в консультационный отдел со своим ребенком, ее направляют в центр оказания помощи матерям и детям в повседневной жизни. Кроме того, в целях усиления защиты жертв в 2002 финансовом году была введена новая система, в рамках которой учреждениям, осуществляющим социальное обслуживание, и частным приютам, отвечающим определенным стандартам, поручено предоставлять приют жертвам супружеского насилия. С 2004 финансового года на работу во временные приюты, функционирующие при женских консультационных отделах в восьми населенных пунктах в разных местах Японии, были направлены специальные работники по уходу за детьми младшего возраста, поступающими в приюты вместе со своими матерями.

d. Профессиональная подготовка соответствующих должностных лиц

i) Профессиональная подготовка консультантов центров консультирования и поддержки жертв супружеского насилия

400. В 2005 финансовом году пять раз проводились семинары для консультантов и административного персонала центров консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, действующих по всей Японии, с целью содействия их консультационной деятельности и повышения качества консультирования. Кроме того, правительство направило в центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия опытных специалистов, с тем чтобы они дали советы и рекомендации работникам этих центров. В 2005 финансовом году в таких центрах, расположенных в 34 префектурах и четырех городах специального назначения, были осуществлены программы поддержки мер по расширению консультационных услуг. Кроме того, в соответствии с пересмотренным Законом о предупреждении супружеского насилия были существенно переработаны учебные материалы с целью обеспечения учета жертв иностранного происхождения и жертв-инвалидов, а также включения мер, помогающих жертвам обрести уверенность в себе.

ii) Подготовка сотрудников женских центров, оказывающих консультационные услуги

401. В 2004 финансовом году в 44 префектурах были организованы курсы профессиональной подготовки для сотрудников, осуществляющих консультирование, и в трех префектурах были организованы курсы подготовки для сотрудников женских консультационных отделов. В числе тем, изучаемых на этих курсах, – торговля людьми и методы консультирования, а также супружеское насилие. Подготовка была организована как для государственных, так и для частных учреждений.

e. Предоставление информации о поддержке жертв супружеского насилия

402. Правительство распространяет через интернет информацию, позволяющую жертвам супружеского насилия без труда получать надлежащую

помощь и консультирование, а также информацию по правовым и институциональным вопросам, что помогает работе соответствующих должностных лиц, отвечающих за оказание поддержки жертвам супружеского насилия.

f. Меры, принимаемые полицией

403. На основе Закона о предупреждении супружеского насилия полиция ввела "Правила оказания помощи комиссаром полиции с целью непосредственного предупреждения ущерба, причиняемого супружеским насилием" для оказания необходимого содействия жертвам супружеского насилия.

404. В целях совершенствования системы консультирования полиция приняла меры по созданию условий, благоприятных для обращения жертв за советом; например, к выполнению этой работы привлекаются сотрудники полиции, что помогает жертвам обращаться за помощью, а также предупреждает причинение им вторичного ущерба. Кроме того, помимо ареста правонарушителей в соответствии с пожеланием жертвы полиция принимает меры по предупреждению пагубного воздействия супружеского насилия путем, например, инструктирования и предостережения правонарушителей. Независимо от того, подвергаются ли правонарушители аресту или нет, в зависимости от конкретных обстоятельств дела, жертвам даются рекомендации и советы, необходимые для предупреждения пагубного воздействия супружеского насилия.

g. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека

405. Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, подготавливают и распространяют брошюры с целью информирования людей о проблеме насилия, включая супружеское насилие. Призывая к защите прав женщин, эти органы также осуществляют разного рода пропагандистские действия по всей стране, причем не только при проведении Недели прав человека, но и на протяжении всего года, под лозунгом "Защитим права женщин".

406. Наряду с этим органы по защите прав человека стремятся оказывать жертвам помощь путем предоставления консультаций по всем аспектам прав женщин в своих консультационных отделах, а также с помощью линии прямой телефонной связи, которая называется "телефон доверия по вопросам прав женщин" и представляет собой "горячую линию" консультирования по вопросам, связанным с правами женщин.

407. Кроме того, после пересмотра Закона о предупреждении супружеского насилия предпринимаются усилия по оказанию защиты и помощи жертвам путем дальнейшего укрепления сотрудничества с соответствующими организациями.

h. Услуги в связи с мерами, принимаемыми в интересах жертв Японским центром по оказанию правовой помощи

408. См. раздел 2.2), посвященный статье 2.

i. Рассмотрение вопроса о статусе проживания иностранок, определяемых как жертвы насилия в семье

409. При получении просьбы о продлении периода пребывания или изменения статуса проживания от иностранки, живущей отдельно от своего мужа или

разведенной по причине насилия в семье, принимая во внимание фактический ущерб или конкретную ситуацию женщины, ставшей жертвой насилия (например, если она растит детей и желает остаться замужем за своим жестоко обращающимся с ней мужем, а также принимая во внимание состояние арбитражного разбирательства по делу о разводе), Министерство юстиции выносит соответствующее судебное решение на основе полного учета гуманитарных аспектов дела. При рассмотрении такого рода дел принимаются меры по надлежащему обеспечению безопасности и неприкосновенности частной жизни жертвы путем, например, запрещения мужу-правонарушителю приближаться к ней.

2) Предупреждение жестокого обращения с детьми

a. Пересмотр Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми

410. В апреле 2004 года был принят Закон о внесении изменений в Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми с целью совершенствования комплекса всесторонних мер по борьбе с жестоким обращением с детьми, включая предупреждение, раннее выявление, быстрое реагирование, защиту и поддержку. Пересмотренный закон вступил в силу в октябре того же года. Основные изменения состоят в следующем: i) пересмотрено определение термина "жестокое обращение с детьми"; ii) изменены сферы ответственности правительства и местных органов власти; iii) расширены требования в отношении уведомления о жестоком обращении с детьми; iv) введено требование об оказании помощи со стороны комиссара полиции; v) разработаны положения в отношении права посещения ребенка и его общения с жестоко обращающимся с ним родителем; vi) предусмотрена поддержка детей – жертв жестокого обращения, отставших в учебе, с тем чтобы помочь им наверстать упущенное, перейти на следующую ступень образования, а также найти работу.

411. В 2004 финансовом году центрами детского консультирования (182 центра по всей Японии) было рассмотрено 33 408 дел, возбужденных по фактам жестокого обращения с детьми, из которых 1048 дела, или 3,1 процента, были связаны с сексуальным насилием. Правительство принимает в этой связи различные меры, включая повышение эффективности консультационных функций центров детского консультирования и создание сетей в местных общинах, с тем чтобы эти центры в тесном сотрудничестве с соответствующими органами социального обеспечения, здравоохранения, медицинского обслуживания, полиции и образования могли соответствующим образом реагировать на случаи жестокого обращения с детьми.

b. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека

412. Помимо подготовки брошюр с целью информирования людей о проблеме насилия и распространения их среди бюро по правовым вопросам и окружных бюро по правовым вопросам по всей Японии, а также их направления в префектуры и города особого назначения органы Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, проводят различную пропагандистскую деятельность в разных частях страны, и не только во время Недели прав человека, но и на протяжении всего года, под лозунгом "Защитим права детей".

413. Указанные органы прилагают усилия к оказанию жертвам помощи путем проведения консультаций по всем аспектам прав детей в своих консультационных отделах, а также с помощью "телефона доверия по вопросам прав детей" – телефонной "горячей линии" консультирования по вопросам, связанным с правами детей.

414. Наряду с этим при поступлении телефонного звонка с сообщением о нарушении прав ребенка после соответствующего расследования в отношении данного случая принимаются различные меры по возмещению вреда, причиненного этому ребенку. Кроме того, предпринимаются действия по предупреждению повторных нарушений прав человека в отношении детей путем информирования соответствующих лиц о необходимости уважения прав человека. Органы по вопросам прав человека укрепляют сотрудничество с сетями по предупреждению жестокого обращения с детьми в местных общинах с целью оказания жертвам более эффективной помощи.

415. Далее, ввиду того что с 2004 финансового года ноябрь был объявлен месяцем предупреждения жестокого обращения с детьми, указанные органы стремятся активизировать усилия по предупреждению жестокого обращения с детьми, ежегодно проводя в ноябре Национальную конференцию добровольцев по защите прав детей.

c. Защита пострадавших детей

416. Полиция считает борьбу с жестоким обращением с детьми своей важнейшей задачей и поэтому активизирует усилия по предупреждению такого обращения. В частности, в апреле 2004 года на основе пересмотренного Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми полиция ввела следующие надлежащие меры в отношении жестокого обращения с детьми: i) раннее выявление и быстрое и безошибочное реагирование на случаи жестокого обращения с детьми; ii) принятие надлежащих ответных мер на просьбы в адрес комиссара полиции об оказании помощи со стороны инспекторов центров детского консультирования; iii) надлежащее преследование виновных и оказание помощи детям; iv) совершенствование и укрепление системы защиты и усиление сотрудничества с центрами детского консультирования и другими соответствующими организациями; и v) подробное инструктирование и профессиональное обучение соответствующих сотрудников.

417. Кроме того, для защиты детей, о которых некому позаботиться, или тех детей, о которых их родители заботятся ненадлежащим образом, полиция принимает участие в создаваемых местными органами власти региональных советах, которые занимаются вопросами нуждающихся в защите детей.

418. На базе Основного закона о жертвах преступлений был разработан Основной план в отношении жертв преступлений, который вступил в силу в апреле 2005 года. В соответствии с этим планом полиция принимает меры по совершенствованию своего сотрудничества с соответствующими организациями, занимающимися защитой детей – жертв жестокого обращения. Полиция также проводит инструктирование и обеспечивает профессиональную подготовку сотрудников полиции, с тем чтобы укрепить их навыки выявления случаев жестокого обращения с детьми и расширить их осведомленность в отношении распознавания признаков жестокого обращения с детьми.

d. Информирование работников системы образования о надлежащем реагировании на случаи жестокого обращения с детьми

419. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии через префектуры неоднократно информировало работников системы школьного образования, включая школьных медицинских сестер, а также лиц, работающих в сфере общественного воспитания, об их обязанности уведомлять центры детского консультирования о случаях жестокого обращения с детьми. Кроме того, принимаются меры по распространению основных положений Закона об изменении Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми, обнародованного в апреле 2004 года.

420. Наряду с этим с 2005 финансового года было проведено исследование-опрос с целью активизации мер, принимаемых каждой школой и каждым советом по вопросам образования с целью предупреждения жестокого обращения с детьми, путем сбора и анализа примеров наилучшей практики как в Японии, так и в зарубежных странах. Правительство составило доклад по результатам этого исследования.

3) Дискриминация в отношении девочек и нарушение их прав человека

a. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека

421. В Основном плане по просвещению в области прав человека и их поощрению вопрос о правах детей рассматривается в качестве одного из вопросов, связанных с правами человека. Стремясь к созданию общества, в котором все дети, включая девочек, представляют главную ценность и имеют возможность пользоваться основными правами человека, органы Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, осуществляют различные пропагандистские мероприятия в разных частях страны, причем не только во время Недели прав человека, но и на протяжении всего года, под лозунгом "Защитим права детей".

422. Кроме того, органы, занимающиеся вопросами прав человека, проводят консультации по проблемам нарушения прав человека, таким как дискриминация в отношении девочек, в своих консультационных отделах, а также по телефонной линии под названием "телефон доверия по вопросам прав детей" – телефону специальной службы консультирования.

423. В апреле 2004 года в целях обеспечения быстрого, гибкого и целенаправленного принятия мер по оказанию помощи Министерство юстиции осуществило всесторонний пересмотр официальных нормативных положений, касающихся расследования и разрешения судебных споров в связи с нарушением прав человека. После проведения оперативного расследования, в зависимости от конкретных обстоятельств каждого случая, помимо разработки различных мер по возмещению ущерба пострадавшей девочке указанные органы принимают меры по предупреждению случаев повторного нарушения прав девочек путем информирования соответствующих лиц о необходимости уважения прав человека. Кроме того, в зависимости от конкретных обстоятельств, потерпевшие девочки, их родители и иные лица направляются в другие соответствующие административные органы или получают консультации по правовым вопросам.